Parlament Europejski
2024-2029

Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

2025/0335(COD)

14.4.2026

POPRAWKI
2106 - 2485

Projekt opinii
Elena Donazzan
(PE784.432v01-00)

Bezpieczeństwo, odporność i zrównoważony charakter działań kosmicznych prowadzonych w Unii

Wniosek dotyczący rozporządzenia
(COM(2025)0335 – 2025/0335(COD))

AM_Com_LegOpinion

Poprawka 2106
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera j

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
j) przyczynia się do utworzenia i utrzymywania ram unijnej etykiety kosmicznej, zgodnie z przepisami tytułu VI rozdział II;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2107
Massimiliano Salini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera j

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
j) przyczynia się do utworzenia i utrzymywania ***ram unijnej etykiety kosmicznej***, zgodnie z ***przepisami tytułu VI rozdział II***;	j) przyczynia się do utworzenia i utrzymywania ***unijnego systemu etykiet kosmicznych***, zgodnie z ***art. 111***;

Or. en

Poprawka 2108
Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera j

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
j) przyczynia się do utworzenia i utrzymywania ***ram unijnej etykiety kosmicznej***, zgodnie z przepisami ***tytułu VI rozdział II***;	j) przyczynia się do utworzenia i utrzymywania ***unijnego systemu etykiet kosmicznych***, zgodnie z przepisami ***art. 111***;

Or. en

Poprawka 2109
Andi Cristea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera j

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
j) przyczynia się do utworzenia i utrzymywania ***ram unijnej etykiety kosmicznej***, zgodnie z ***przepisami tytułu VI rozdział II***;	j) przyczynia się do utworzenia i utrzymywania ***unijnego systemu etykiet kosmicznych***, zgodnie z ***art. 111***;

Or. en

Poprawka 2110
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera k
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera k

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
k) prowadzi stronę internetową zawierającą aktualne informacje na temat unijnych systemów etykiet kosmicznych i unijnych etykiet kosmicznych oraz rozpowszechnia te systemy i etykiety, zgodnie z art. 111 ust. 5;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2111
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera k

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

k) prowadzi stronę internetową zawierającą aktualne informacje na temat unijnych systemów etykiet kosmicznych i unijnych etykiet kosmicznych oraz rozpowszechnia te systemy i etykiety, zgodnie z art. 111 ust. 5;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2112
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera k

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
k) prowadzi stronę internetową zawierającą aktualne informacje na temat unijnych systemów etykiet kosmicznych i unijnych etykiet kosmicznych oraz rozpowszechnia te systemy i etykiety, zgodnie z art. 111 ust. 5;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2113
Andi Cristea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera k

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
k) ***prowadzi stronę internetową zawierającą aktualne informacje*** na temat ***unijnych systemów*** etykiet kosmicznych ***i unijnych etykiet kosmicznych oraz rozpowszechnia te systemy i etykiety, zgodnie z art. 111 ust. 5;***	k) na temat ***unijnego systemu*** etykiet kosmicznych

Or. en

Poprawka 2114
Diana Iovanovici Şoşoacă

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera k

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
k) prowadzi stronę internetową zawierającą aktualne informacje na temat unijnych systemów etykiet kosmicznych i unijnych etykiet kosmicznych oraz rozpowszechnia te systemy i etykiety, zgodnie z art. 111 ust. 5;	k) prowadzi stronę internetową***, dostępną dla wszystkich zainteresowanych osób we wszystkich językach urzędowych Unii Europejskiej,*** zawierającą aktualne informacje na temat unijnych systemów etykiet kosmicznych i unijnych etykiet kosmicznych oraz rozpowszechnia te systemy i etykiety, zgodnie z art. 111 ust. 5;

Or. ro

Uzasadnienie

Każda osoba zainteresowana działaniami kosmicznymi musi mieć dostęp do informacji w wybranym przez siebie języku, z uwzględnieniem konkretnych terminów technicznych.

Poprawka 2115
Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera k

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
k) ***prowadzi stronę internetową zawierającą aktualne informacje*** na temat ***unijnych systemów*** etykiet kosmicznych ***i unijnych etykiet kosmicznych oraz rozpowszechnia te systemy i etykiety, zgodnie z art. 111 ust. 5***;	k) ***wydaje komunikaty*** na temat ***unijnego systemu*** etykiet kosmicznych;

Or. en

Poprawka 2116
Massimiliano Salini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera k

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
k) ***prowadzi stronę internetową zawierającą aktualne informacje*** na temat ***unijnych systemów*** etykiet kosmicznych ***i unijnych etykiet kosmicznych oraz rozpowszechnia te systemy i etykiety, zgodnie z art. 111 ust. 5***;	k) ***wydaje komunikaty*** na temat ***unijnego systemu*** etykiet kosmicznych;

Or. en

Poprawka 2117
Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera l

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
l) ***wspomaga Komisję w przygotowywaniu*** aktów delegowanych i wykonawczych na podstawie niniejszego rozporządzenia ***oraz w przygotowywaniu wniosków w sprawie zmian w niniejszym rozporządzeniu poprzez wydawanie oficjalnych opinii technicznych skierowanych do Komisji***;	l) ***dostarcza Komisji oficjalne opinie techniczne na temat*** aktów delegowanych i wykonawczych na podstawie niniejszego rozporządzenia;

Or. en

Poprawka 2118
Diana Iovanovici Şoşoacă

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera l

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
l) wspomaga Komisję w przygotowywaniu aktów delegowanych i wykonawczych na podstawie niniejszego	l) wspomaga Komisję w przygotowywaniu aktów delegowanych i wykonawczych na podstawie niniejszego

rozporządzenia oraz w przygotowywaniu wniosków w sprawie zmian w niniejszym rozporządzeniu poprzez wydawanie oficjalnych opinii technicznych skierowanych do Komisji;	rozporządzenia oraz w przygotowywaniu wniosków w sprawie zmian w niniejszym rozporządzeniu ***i jego aktualizacji na podstawie ewolucji w tej dziedzinie,*** poprzez wydawanie oficjalnych opinii technicznych skierowanych do Komisji;

Or. ro

Uzasadnienie

Informacje zawarte w dokumentach potrzebnych do działań kosmicznych muszą być regularnie aktualizowane, aby nadążać za ewolucją w tej dziedzinie.

Poprawka 2119
Massimiliano Salini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera l

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
l) ***wspomaga Komisję w przygotowywaniu*** aktów delegowanych i wykonawczych na podstawie niniejszego rozporządzenia ***oraz w przygotowywaniu wniosków w sprawie zmian w niniejszym rozporządzeniu poprzez wydawanie oficjalnych opinii technicznych skierowanych do Komisji***;	l) ***dostarcza Komisji oficjalne opinie techniczne na temat*** aktów delegowanych i wykonawczych na podstawie niniejszego rozporządzenia;

Or. en

Poprawka 2120
Andi Cristea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera l

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
l) ***wspomaga Komisję w przygotowywaniu*** aktów delegowanych i wykonawczych na podstawie niniejszego rozporządzenia ***oraz w przygotowywaniu***	l) ***dostarcza Komisji oficjalne opinie techniczne na temat*** aktów delegowanych i wykonawczych na podstawie niniejszego rozporządzenia;

wniosków w sprawie zmian w niniejszym rozporządzeniu poprzez wydawanie oficjalnych opinii technicznych skierowanych do Komisji;

Or. en

Poprawka 2121
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera l

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
l) wspomaga Komisję w przygotowywaniu aktów delegowanych i wykonawczych na podstawie niniejszego rozporządzenia oraz w przygotowywaniu wniosków w sprawie zmian w niniejszym rozporządzeniu poprzez wydawanie oficjalnych opinii technicznych skierowanych do Komisji;	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Poprawka 2122
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera m

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
m) ***wydaje*** wytyczne skierowane do właściwych organów i unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej oraz ***wydaje*** zalecenia skierowane do jednego właściwego organu lub większej liczby właściwych organów w celu promowania spójnych praktyk nadzorczych w całej Unii i jednolitego stosowania prawa Unii;	m) ***koordynuje, we współpracy z właściwymi organami krajowymi, oceny techniczne przeprowadzane na podstawie rozporządzenia w celu złagodzenia rozbieżności między państwami członkowskimi oraz zapewnienia spójności i standaryzacji praktyk nadzorczych. W tym kontekście może wydawać*** wytyczne skierowane do

właściwych organów i unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej oraz zalecenia skierowane do jednego właściwego organu lub większej liczby właściwych organów w celu promowania spójnych praktyk nadzorczych w całej Unii i jednolitego stosowania prawa Unii;

Or. en

Poprawka 2123
Diana Iovanovici Şoşoacă

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera m

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
m) wydaje wytyczne skierowane do właściwych organów i unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej oraz wydaje zalecenia skierowane do jednego właściwego organu lub większej liczby właściwych organów w celu promowania spójnych praktyk nadzorczych w całej Unii i jednolitego stosowania prawa Unii;	m) wydaje wytyczne skierowane do właściwych organów i unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej oraz wydaje zalecenia skierowane do jednego właściwego organu lub większej liczby właściwych organów w celu promowania spójnych praktyk nadzorczych w całej Unii i jednolitego stosowania prawa Unii; ***ułatwia również szybką i skuteczną wymianę informacji między państwami członkowskimi i odpowiednimi podmiotami;***

Or. ro

Uzasadnienie

Szybka i skuteczna wymiana informacji między państwami członkowskimi i odpowiednimi podmiotami jest korzystna dla skutecznej działalności w tej dziedzinie.

Poprawka 2124
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera m
Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 40 – ustęp 1 – litera m

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
m) wydaje wytyczne skierowane do właściwych organów i unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej oraz wydaje zalecenia skierowane do jednego właściwego organu lub większej liczby właściwych organów ***w celu promowania spójnych praktyk nadzorczych w całej Unii i jednolitego stosowania prawa Unii***;	m) wydaje wytyczne skierowane do właściwych organów i unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej oraz wydaje zalecenia skierowane do jednego właściwego organu lub większej liczby właściwych organów;

Or. en

Poprawka 2125
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera m

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
m) wydaje wytyczne skierowane do właściwych organów i unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej oraz wydaje zalecenia skierowane do jednego właściwego organu lub większej liczby właściwych organów w celu promowania spójnych praktyk nadzorczych w całej Unii i jednolitego stosowania prawa Unii;	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Poprawka 2126
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera m a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

	ma) tworzy centrum wsparcia konkurencyjności sektora kosmicznego i nim zarządza;

Or. en

Poprawka 2127
Diana Iovanovici Şoşoacă

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera n

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
n) bierze udział, na wniosek Komisji oraz w odniesieniu do kwestii objętych zakresem stosowania niniejszego rozporządzenia, w ustanawianiu, pomiarze, zgłaszaniu i analizie wskaźników skuteczności działania, w szczególności w odniesieniu do znaczących incydentów i kolizji;	n) bierze udział, na wniosek Komisji oraz w odniesieniu do kwestii objętych zakresem stosowania niniejszego rozporządzenia, w ustanawianiu, pomiarze, zgłaszaniu***, monitorowaniu*** i analizie wskaźników skuteczności działania, w szczególności w odniesieniu do znaczących incydentów i kolizji;

Or. ro

Uzasadnienie

Monitorowanie i analiza wskaźników skuteczności są niezbędne, aby móc analizować ewentualne incydenty i kolizje w przestrzeni kosmicznej.

Poprawka 2128
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera n

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
n) bierze udział, na wniosek Komisji oraz w odniesieniu do kwestii objętych zakresem stosowania niniejszego rozporządzenia, w ustanawianiu, pomiarze, zgłaszaniu i analizie wskaźników	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

skuteczności działania, w szczególności w odniesieniu do znaczących incydentów i kolizji;

Or. en

Poprawka 2129
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera o
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera o

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
o) zapewnia Komisji wszelkie niezbędne doradztwo i wsparcie techniczne, naukowe i administracyjne***, aby umożliwić jej wykonywanie zadań nadzorczych na podstawie niniejszego rozporządzenia***;	o) zapewnia Komisji wszelkie niezbędne doradztwo i wsparcie techniczne, naukowe i administracyjne;

Or. en

Poprawka 2130
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera o

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
o) zapewnia Komisji wszelkie niezbędne doradztwo i wsparcie techniczne, naukowe i administracyjne, aby umożliwić jej wykonywanie zadań nadzorczych na podstawie niniejszego rozporządzenia;	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Poprawka 2131
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera o a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	oa) uczestniczy w organizacji we współpracy z Europejską Agencją Kosmiczną i organami właściwymi w zarządzaniu danymi publicznymi gromadzonymi w celu poprawy kryteriów zrównoważenia środowiskowego określonych w rozdziale III;

Or. fr

Poprawka 2132
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera o b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ob) oferuje Komisji i państwom członkowskim pomoc techniczną i naukową w celu promowania badań w przestrzeni kosmicznej.

Or. fr

Poprawka 2133
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera p

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

p) nawiązuje współpracę z organami nadzoru państw trzecich, organizacjami międzynarodowymi lub ich organami oraz promuje i ułatwia szerzenie wiedzy na poziomie międzynarodowym w odniesieniu do wymogów określonych w niniejszym rozporządzeniu;	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Poprawka 2134
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera p

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
p) ***nawiązuje współpracę*** z organami nadzoru państw trzecich, organizacjami międzynarodowymi ***lub ich organami*** oraz promuje i ułatwia szerzenie wiedzy na poziomie międzynarodowym w odniesieniu do wymogów określonych w niniejszym rozporządzeniu;	p) ***współpracuje*** z organami nadzoru państw trzecich, organizacjami międzynarodowymi oraz promuje i ułatwia szerzenie wiedzy na poziomie międzynarodowym w odniesieniu do wymogów określonych w niniejszym rozporządzeniu;

Or. en

Poprawka 2135
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera q

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
q) współpracuje, w stosownych przypadkach, z innymi instytucjami, organami i jednostkami organizacyjnymi Unii, w przypadku gdy działalność tych instytucji, organów i jednostek organizacyjnych Unii obejmuje aspekty techniczne związane z bezpieczeństwem,	***skreśla się***

odpornością i zrównoważeniem środowiskowym działań kosmicznych lub inne istotne kwestie, takie jak wykorzystanie sztucznej inteligencji podczas prowadzenia działań kosmicznych.

Or. fr

Poprawka 2136
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera q
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera q

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
q) współpracuje, w stosownych przypadkach, z innymi instytucjami, organami i jednostkami organizacyjnymi Unii, w przypadku gdy działalność tych instytucji, organów i jednostek organizacyjnych Unii obejmuje aspekty techniczne związane z bezpieczeństwem, odpornością i zrównoważeniem środowiskowym działań kosmicznych lub inne istotne kwestie, takie jak wykorzystanie sztucznej inteligencji podczas prowadzenia działań kosmicznych.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2137
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera q

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
q) współpracuje, w stosownych przypadkach, z innymi instytucjami, organami i jednostkami organizacyjnymi Unii, w przypadku gdy działalność tych instytucji, organów i jednostek organizacyjnych Unii obejmuje aspekty techniczne związane z bezpieczeństwem, odpornością i zrównoważeniem środowiskowym działań kosmicznych lub inne istotne kwestie, takie jak wykorzystanie sztucznej inteligencji podczas prowadzenia działań kosmicznych.	q) współpracuje, w stosownych przypadkach, z innymi instytucjami, organami i jednostkami organizacyjnymi Unii, w przypadku gdy działalność tych instytucji, organów i jednostek organizacyjnych Unii obejmuje aspekty techniczne związane z bezpieczeństwem, odpornością i zrównoważeniem środowiskowym działań kosmicznych lub inne istotne kwestie, takie jak wykorzystanie sztucznej inteligencji podczas prowadzenia działań kosmicznych; ***Agencja co pół roku składa Radzie ds. Zgodności sprawozdanie z działalności obejmującej współpracę z państwami trzecimi lub organizacjami międzynarodowymi;***

Or. en

Poprawka 2138
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 1 – litera q a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	qa) ustanawia protokoły integracji danych o świadomości sytuacyjnej w przestrzeni kosmicznej pochodzących od certyfikowanych prywatnych dostawców przemysłowych do swoich systemów i mechanizmów ostrzegania o zdarzeniach wymagających wzmożonej obserwacji.

Or. en

Poprawka 2139

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 2 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Przed przedłożeniem opinii technicznych, o których mowa w ust. 1 lit. l), a także przed wydaniem wytycznych, o których mowa w ust. 1 lit. m), Agencja przeprowadza otwarte konsultacje publiczne.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2140
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 2 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Do dnia 1 sierpnia 2028 r. Agencja przedkłada Komisji opinie techniczne, aby wesprzeć Komisję w przygotowywaniu aktów delegowanych, o których mowa w art. 113, oraz aktów wykonawczych, o których mowa w art. 59 ust. 3 akapit pierwszy, art. 61 ust. 3 akapit pierwszy, art. 63 ust. 2, art. 68 ust. 2 akapit pierwszy, art. 69 ust. 2 akapit pierwszy, art. 70 ust. 3 akapit pierwszy, art. 73 ust. 4 akapit pierwszy, art. 93 ust. 8, art. 96 ust. 7 akapit drugi, art. 97 ust. 4, art. 101 ust. 5 akapit pierwszy, art. 104 ust. 2 i art. 111 ust. 4 akapit pierwszy.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2141
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 2 – akapit 2
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 2 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Do dnia 1 sierpnia 2028 r. Agencja przedkłada Komisji opinie techniczne, aby wesprzeć Komisję w przygotowywaniu aktów delegowanych, o których mowa w art. 113, oraz aktów wykonawczych, o których mowa w art. 59 ust. 3 akapit pierwszy, art. 61 ust. 3 akapit pierwszy, art. 63 ust. 2, art. 68 ust. 2 akapit pierwszy, art. 69 ust. 2 akapit pierwszy, art. 70 ust. 3 akapit pierwszy, art. 73 ust. 4 akapit pierwszy, art. 93 ust. 8, art. 96 ust. 7 akapit drugi, art. 97 ust. 4, art. 101 ust. 5 akapit pierwszy, art. 104 ust. 2 i art. 111 ust. 4 akapit pierwszy.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2142
Giorgio Gori, Jens Geier, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 2 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Do dnia 1 sierpnia 2028 r*. Agencja przedkłada Komisji opinie techniczne, aby wesprzeć Komisję* w *przygotowywaniu aktów delegowanych*, *o których mowa w art. 113*, *oraz aktów wykonawczych*, *o których mowa w art. 59 ust. 3 akapit pierwszy, art. 61 ust. 3 akapit pierwszy*, *art. 63 ust. 2*, *art. 68 ust. 2 akapit pierwszy, art. 69 ust. 2 akapit pierwszy, art. 70 ust. 3 akapit pierwszy*, *art. 73 ust. 4 akapit pierwszy*, *art. 93 ust. 8,* art. *96 ust. 7*	***Agencja ustanawia Radę Przemysłową jako stały organ ds. obserwacji i monitorowania przemysłu. Zasiadają w niej przedstawiciele unijnego przemysłu kosmicznego, w tym przedsiębiorstw typu start-up, MŚP, dużych przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i środowisk akademickich, co zapewnia zrównoważoną reprezentację geograficzną i różnorodność podmiotów, a tym samym gwarantuje zorganizowany dialog między***

akapit drugi, ***art. 97 ust. 4***, ***art. 101 ust. 5 akapit pierwszy, art. 104 ust. 2*** i ***art. 111 ust. 4 akapit pierwszy***.	***instytucjami a zainteresowanymi stronami w sektorze. Rada zbiera się regularnie, aby monitorować wdrażanie rozporządzenia i doradzać w sprawie aktualizacji lub dostosowań technicznych niezbędnych, aby uwzględnić zmiany technologiczne i warunki rynkowe.*** ***Nie później niż do dnia 1 stycznia 2028 r. Agencja przedkłada Komisji opinie techniczne, aby wesprzeć Komisję w przygotowywaniu aktów delegowanych, o których mowa w*** art. ***113, oraz aktów wykonawczych, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, w terminie, który umożliwia dostawcom usług kosmicznych spełnienie wymogów ustanowionych w aktach delegowanych*** i ***wykonawczych***. ***Przygotowując opinię techniczną, Agencja konsultuje się z Radą Przemysłu***.

Or. en

Poprawka 2143
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 2 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Do dnia 1 sierpnia 2028 r. Agencja przedkłada Komisji opinie techniczne, aby wesprzeć Komisję w przygotowywaniu aktów delegowanych***, o których mowa w art. 113,*** oraz aktów wykonawczych, o których mowa w ***art. 59 ust. 3 akapit pierwszy, art. 61 ust. 3 akapit pierwszy, art. 63 ust. 2, art. 68 ust. 2 akapit pierwszy, art. 69 ust. 2 akapit pierwszy, art. 70 ust. 3 akapit pierwszy, art. 73 ust. 4 akapit pierwszy, art. 93 ust. 8, art. 96 ust. 7 akapit drugi, art. 97 ust. 4, art. 101 ust. 5 akapit pierwszy, art. 104 ust. 2 i art. 111 ust. 4 akapit pierwszy***.	Agencja przedkłada Komisji opinie techniczne, aby wesprzeć Komisję w przygotowywaniu aktów delegowanych oraz aktów wykonawczych, o których mowa w ***rozporządzeniu***.

Or. en

Poprawka 2144
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 2 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Do dnia 1 sierpnia 2028 r. Agencja przedkłada Komisji opinie techniczne, aby wesprzeć Komisję w przygotowywaniu aktów delegowanych, o których mowa w art. 113, oraz aktów wykonawczych, o których mowa w art. 59 ust. 3 akapit pierwszy, art. 61 ust. 3 akapit pierwszy, art. 63 ust. 2, art. 68 ust. 2 akapit pierwszy, art. 69 ust. 2 akapit pierwszy, art. 70 ust. 3 akapit pierwszy, art. 73 ust. 4 akapit pierwszy, art. ***93 ust. 8, art.*** 96 ust. 7 akapit drugi, art. 97 ust. 4, art. 101 ust. 5 akapit pierwszy, art. 104 ust. 2 i art. 111 ust. 4 akapit pierwszy.	Do dnia 1 sierpnia 2028 r. Agencja przedkłada Komisji opinie techniczne, aby wesprzeć Komisję w przygotowywaniu aktów delegowanych, o których mowa w art. 113, oraz aktów wykonawczych, o których mowa w art. 59 ust. 3 akapit pierwszy, art. 61 ust. 3 akapit pierwszy, art. 63 ust. 2, art. 68 ust. 2 akapit pierwszy, art. 69 ust. 2 akapit pierwszy, art. 70 ust. 3 akapit pierwszy, art. 73 ust. 4 akapit pierwszy, art. 96 ust. 7 akapit drugi, art. 97 ust. 4, art. 101 ust. 5 akapit pierwszy, art. 104 ust. 2 i art. 111 ust. 4 akapit pierwszy.

Or. en

Uzasadnienie

Skreśla się, ponieważ skreśla się całe lex specialis dotyczące cyberodporności.

Poprawka 2145
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 3
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Przed wydaniem nowej wytycznej lub nowego zalecenia Agencja dokonuje	***skreśla się***

przeglądu istniejących wytycznych i zaleceń, aby uniknąć ich powielania.

Or. en

Poprawka 2146
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Przed wydaniem nowej wytycznej lub nowego zalecenia Agencja dokonuje przeglądu istniejących wytycznych i ***zaleceń***, aby uniknąć ich powielania.	3. Przed wydaniem nowej wytycznej lub nowego zalecenia Agencja dokonuje przeglądu istniejących wytycznych ***krajowych*** i ***międzynarodowych***, aby uniknąć ich powielania ***i korzystać z najlepszych dostępnych praktyk***.

Or. en

Poprawka 2147
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 40 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 40a
	Centrum wsparcia konkurencyjności sektora kosmicznego
	1. Agencja ustanawia stałą strukturę wewnętrzną zwaną „centrum wsparcia konkurencyjności sektora kosmicznego” (dalej „centrum wsparcia”). Centrum wsparcia jest operacyjnie odrębne od funkcji nadzorczych Agencji, w trosce o niezależność jej zadań nadzorczych.
	2. Centrum wsparcia stanowi pojedynczy punkt dostępu do wsparcia i jest zintegrowane z portalem informacyjnym, o którym mowa w art. 110 rozporządzenia.

Podstawowym zadaniem centrum wsparcia jest udzielanie pomocy administracyjnej i proceduralnej małym i średnim przedsiębiorstwom (MŚP) w rozumieniu zalecenia Komisji 2003/361/WE oraz instytucjom edukacyjnym i badawczym z siedzibą w Unii.

3. Centrum wsparcia odpowiada za realizację następujących zadań:

a) doradzanie wnioskodawcom w zakresie zgodności z wymogami administracyjnymi i technicznymi rozporządzenia;

b) pomoc w sporządzaniu i weryfikacji dokumentacji technicznej, w tym przez zapewnienie platformy internetowej zawierającej znormalizowane dane oraz szczegółowe wytyczne dotyczące wypełniania planów i innych dokumentów niezbędnych do zapewnienia zgodności z rozporządzeniem;

c) organizacja specjalnych warsztatów szkoleniowych i publikowanie szczegółowych podręczników użytkownika dotyczących zgodności regulacyjnej, specjalnie dostosowanych do potrzeb MŚP oraz zainteresowanych stron z sektorów edukacji i badań naukowych; oraz

d) zarządzanie innymi formami wsparcia, w tym wsparciem finansowym na rozwój działalności wyższego i niższego szczebla wykwalifikowanych podmiotów w sektorze kosmicznym.

4. Pomoc udzielana przez centrum wsparcia ma niewiążący charakter doradczy i nie przesądza o późniejszej ocenie lub decyzji Agencji lub odpowiedniego właściwego organu krajowego. Wnioskodawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za dokładność, kompletność i zgodność przedłożonej dokumentacji, a Agencja nie ponosi odpowiedzialności za wynik procedur udzielania zezwoleń, certyfikacji ani innych procedur.

5. Państwa członkowskie mogą wyznaczyć jeden krajowy punkt kontaktowy do współpracy z centrum wsparcia. Krajowe punkty kontaktowe oferują w językach krajowych informacje i wytyczne na temat zgodności z wymogami rozporządzenia, ułatwiają dostęp do centrum wsparcia i w stosownych przypadkach korzystają z krajowych środków wykonawczych.

6. Pomoc udzielana przez centrum wsparcia na podstawie ust. 3 jest bezpłatna. Koszty funkcjonowania centrum wsparcia i związanych z nim działań są pokrywane przez Agencję z opłat przewidzianych w art. 41 rozporządzenia i mogą być uzupełniane środkami z innych odpowiednich źródeł.

7. Agencja co roku składa Komisji sprawozdanie z działalności centrum wsparcia z uwzględnieniem kluczowych wskaźników skuteczności działania ustanowionych przez zarząd Agencji, w tym dane dotyczące liczby podmiotów, którym udzielono pomocy, oraz wpływu na wskaźniki zgodności regulacyjnej.

Or. en

Poprawka 2148
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 41	***skreśla się***
Opłaty pobierane przez Agencję	
1. Zgodnie z aktem delegowanym, o którym mowa w ust. 3, Agencja pobiera od unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej, operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich i organizacji międzynarodowych opłaty umożliwiające pełne pokrycie niezbędnych wydatków	

ponoszonych przez Agencję w związku z wykonywaniem zadań na podstawie niniejszego rozporządzenia, w tym zwrotu kosztów poniesionych w wyniku prac wspólnych zespołów ds. kontroli, o których mowa w art. 44 ust. 2 akapit pierwszy, lub kosztów doradztwa świadczonego przez niezależnych ekspertów.

2. Wysokość opłaty pobieranej od dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w ust. 1, pozwala na pokrycie wszystkich kosztów związanych z wykonywaniem zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Wysokość tej opłaty musi być proporcjonalna do obrotów danego dostawcy usług kosmicznych.

3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 113 w celu uzupełnienia niniejszego rozporządzenia poprzez określenie wysokości opłat oraz sposobu ich uiszczania.

Or. en

Uzasadnienie

W art. 41 skreśla się mechanizm opłat pobieranych przez Agencję. Budżet na zezwolenia EUSA i rejestracje w URSA jest finansowany z budżetu ogólnego Agencji.

Poprawka 2149
Massimiliano Salini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 41	***skreśla się***
Opłaty pobierane przez Agencję	
1. Zgodnie z aktem delegowanym, o którym mowa w ust. 3, Agencja pobiera od unijnych operatorów infrastruktury	

kosmicznej, operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich i organizacji międzynarodowych opłaty umożliwiające pełne pokrycie niezbędnych wydatków ponoszonych przez Agencję w związku z wykonywaniem zadań na podstawie niniejszego rozporządzenia, w tym zwrotu kosztów poniesionych w wyniku prac wspólnych zespołów ds. kontroli, o których mowa w art. 44 ust. 2 akapit pierwszy, lub kosztów doradztwa świadczonego przez niezależnych ekspertów.

2. Wysokość opłaty pobieranej od dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w ust. 1, pozwala na pokrycie wszystkich kosztów związanych z wykonywaniem zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Wysokość tej opłaty musi być proporcjonalna do obrotów danego dostawcy usług kosmicznych.

3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 113 w celu uzupełnienia niniejszego rozporządzenia poprzez określenie wysokości opłat oraz sposobu ich uiszczania.

Or. en

Poprawka 2150
Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 41	***skreśla się***
Opłaty pobierane przez Agencję	
1. Zgodnie z aktem delegowanym, o którym mowa w ust. 3, Agencja pobiera od unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej, operatorów infrastruktury	

kosmicznej z państw trzecich i organizacji międzynarodowych opłaty umożliwiające pełne pokrycie niezbędnych wydatków ponoszonych przez Agencję w związku z wykonywaniem zadań na podstawie niniejszego rozporządzenia, w tym zwrotu kosztów poniesionych w wyniku prac wspólnych zespołów ds. kontroli, o których mowa w art. 44 ust. 2 akapit pierwszy, lub kosztów doradztwa świadczonego przez niezależnych ekspertów.

2. Wysokość opłaty pobieranej od dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w ust. 1, pozwala na pokrycie wszystkich kosztów związanych z wykonywaniem zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Wysokość tej opłaty musi być proporcjonalna do obrotów danego dostawcy usług kosmicznych.

3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 113 w celu uzupełnienia niniejszego rozporządzenia poprzez określenie wysokości opłat oraz sposobu ich uiszczania.

Or. en

Poprawka 2151
Andi Cristea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Zgodnie z aktem delegowanym, o którym mowa w ust. 3, Agencja pobiera od unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej, operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich i organizacji międzynarodowych opłaty umożliwiające pełne pokrycie niezbędnych wydatków ponoszonych przez Agencję w związku z	***skreśla się***

wykonywaniem zadań na podstawie niniejszego rozporządzenia, w tym zwrotu kosztów poniesionych w wyniku prac wspólnych zespołów ds. kontroli, o których mowa w art. 44 ust. 2 akapit pierwszy, lub kosztów doradztwa świadczonego przez niezależnych ekspertów.

Or. en

Poprawka 2152
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Zgodnie z aktem delegowanym, o którym mowa w ust. 3,*** Agencja ***pobiera od unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej, operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich i organizacji międzynarodowych opłaty umożliwiające pełne pokrycie niezbędnych wydatków ponoszonych przez Agencję*** w związku z wykonywaniem zadań na podstawie niniejszego rozporządzenia***, w tym zwrotu kosztów poniesionych w wyniku prac wspólnych zespołów ds. kontroli, o których mowa*** w ***art. 44 ust. 2 akapit pierwszy, lub kosztów doradztwa świadczonego przez niezależnych ekspertów***.	1. Agencja ***pokrywa koszty poniesione*** w związku z wykonywaniem zadań na podstawie niniejszego rozporządzenia ***oraz wydawaniem zezwoleń z wykorzystaniem własnych zasobów***. ***W przypadku usług dodatkowych opłaty mogą być pobierane wyłącznie na zasadzie dobrowolności.***

Or. en

Poprawka 2153
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Zgodnie z aktem delegowanym, o którym mowa w ust. 3, Agencja pobiera od unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej, operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich i organizacji międzynarodowych opłaty umożliwiające pełne pokrycie niezbędnych wydatków ponoszonych przez Agencję w związku z wykonywaniem zadań na podstawie niniejszego rozporządzenia, w tym zwrotu kosztów poniesionych w wyniku prac ***wspólnych zespołów*** ds. ***kontroli, o których mowa w art. 44 ust. 2 akapit pierwszy, lub kosztów doradztwa świadczonego przez niezależnych ekspertów***.	1. Zgodnie z aktem delegowanym, o którym mowa w ust. 3, Agencja pobiera od unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej, operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich i organizacji międzynarodowych***, z którymi zawarła obowiązujące umowy,*** opłaty umożliwiające pełne pokrycie niezbędnych wydatków ponoszonych przez Agencję w związku z wykonywaniem zadań na podstawie niniejszego rozporządzenia, w tym zwrotu kosztów poniesionych w wyniku prac ***Rady*** ds. ***Zgodności***.

Or. en

Poprawka 2154
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41 – ustęp 1
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Zgodnie z aktem delegowanym, o którym mowa w ust. 3, Agencja pobiera od unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej, operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich i organizacji międzynarodowych ***opłaty umożliwiające pełne pokrycie niezbędnych wydatków ponoszonych przez Agencję w związku z wykonywaniem zadań na podstawie niniejszego rozporządzenia, w tym zwrotu kosztów poniesionych w wyniku prac wspólnych zespołów ds. kontroli, o których mowa*** w ***art. 44 ust. 2 akapit pierwszy, lub kosztów doradztwa***	1. Zgodnie z aktem delegowanym, o którym mowa w ust. 3, Agencja pobiera od unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej, operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich i organizacji międzynarodowych ***objętych umową międzynarodową zawartą na podstawie art. 107 ust. 3 lub art. 108 i zgodnie z tą umową. Opłaty umożliwiają pokrycie niezbędnych wydatków ponoszonych przez Agencję*** w ***związku z wykonywaniem zadań dotyczących udzielania zezwoleń i rejestracji na podstawie niniejszego rozporządzenia***.

świadczonego przez niezależnych ekspertów.

Or. en

Poprawka 2155
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41 – ustęp 1 a (nowy)
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Opłaty uwzględniają poziom złożoności i ryzyka misji oraz przewidują zniżki lub zwolnienia dla MŚP, przedsiębiorstw typu start-up, spółek o średniej kapitalizacji, misji badawczych lub edukacyjnych.

Or. en

Poprawka 2156
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Wysokość opłaty pobieranej od dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w ust. 1, pozwala na pokrycie wszystkich kosztów związanych z wykonywaniem zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Wysokość tej opłaty musi być proporcjonalna do obrotów danego dostawcy usług kosmicznych.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2157
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41 – ustęp 2
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Wysokość opłaty pobieranej od dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w ust. 1, pozwala na pokrycie wszystkich kosztów związanych z wykonywaniem zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Wysokość tej opłaty musi być proporcjonalna do obrotów danego dostawcy usług kosmicznych.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2158
Diana Iovanovici Şoşoacă

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Wysokość opłaty pobieranej od dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w ust. 1, pozwala na pokrycie wszystkich kosztów związanych z wykonywaniem zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Wysokość tej opłaty musi być proporcjonalna do obrotów danego dostawcy usług kosmicznych.	2. Wysokość opłaty pobieranej od dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w ust. 1, pozwala na pokrycie wszystkich kosztów związanych z wykonywaniem zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Wysokość tej opłaty musi być proporcjonalna do obrotów danego dostawcy usług kosmicznych ***i może zostać zmieniona w zależności od rozwoju i okresu świadczenia usług***.

Or. ro

Uzasadnienie

Opłaty w dziedzinie usług kosmicznych mogą być aktualizowane tak samo jak w innych obszarach działalności.

Poprawka 2159
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Wysokość opłaty pobieranej od dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w ust. 1, pozwala na pokrycie wszystkich kosztów związanych z wykonywaniem zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Wysokość tej opłaty musi być proporcjonalna do ***obrotów*** danego ***dostawcy usług*** kosmicznych.	2. Wysokość opłaty pobieranej od dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w ust. 1, pozwala na pokrycie wszystkich kosztów związanych z wykonywaniem zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Wysokość tej opłaty musi być proporcjonalna do ***zadań wykonywanych w odniesieniu do*** danego ***operatora i działań*** kosmicznych ***wykonywanych przez Agencję***.

Or. en

Poprawka 2160
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 113 w celu uzupełnienia niniejszego rozporządzenia poprzez określenie wysokości opłat oraz sposobu ich uiszczania.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2161
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41 – ustęp 3
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Komisja ***jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie*** z ***art. 113 w celu uzupełnienia niniejszego rozporządzenia poprzez określenie wysokości opłat oraz sposobu ich uiszczania***.	3. Komisja***, w drodze aktów wykonawczych, ustala kategorie kosztów kwalifikowalnych, warunki płatności i maksymalne stawki dla każdej kategorii podmiotów gospodarczych, po konsultacji*** z ***państwami członkowskimi, MŚP i organizacjami reprezentującymi przemysł. W drodze aktów delegowanych nie można wprowadzać nowych pozycji taryfowych***.

Or. en

Poprawka 2162
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 113 w celu uzupełnienia niniejszego rozporządzenia poprzez określenie wysokości opłat oraz sposobu ich uiszczania.	3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 113 w celu uzupełnienia niniejszego rozporządzenia poprzez określenie wysokości opłat oraz sposobu ich uiszczania ***oraz w stosownych przypadkach do wprowadzania odstępstw lub zniżek dla instytucji badawczych lub edukacyjnych i małych przedsiębiorstw***.

Or. en

Poprawka 2163
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 41 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 113 w celu uzupełnienia niniejszego rozporządzenia poprzez określenie wysokości opłat oraz sposobu ich uiszczania.	3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 113 w celu uzupełnienia niniejszego rozporządzenia poprzez określenie wysokości opłat oraz sposobu ich uiszczania ***do wejścia w życie niniejszego rozporządzenia***.

Or. en

Poprawka 2164
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 42
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 42

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 42	***skreśla się***
Struktury Agencji	
Do celów zadań, o których mowa w art. 43, w ramach Agencji ustanawia się Radę ds. Zgodności i Radę Odwoławczą.	

Or. en

Poprawka 2165
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 42

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 42	***skreśla się***
Struktury Agencji	
Do celów zadań, o których mowa w art. 43, w ramach Agencji ustanawia się Radę ds. Zgodności i Radę Odwoławczą.	

Or. en

Poprawka 2166
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Zadania Rady ds. Zgodności	***Rada*** ds. Zgodności

Or. en

Poprawka 2167
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Rada*** ds. Zgodności ***jest odpowiedzialna za:***	1. ***W Agencji ustanawia się Radę*** ds. Zgodności***. Rada pomaga Agencji w przygotowaniu decyzji na mocy art. 6, 17, 18, 22, 54, 55 i 56 oraz w ich wewnętrznej kontroli, z należytym uwzględnieniem opinii technicznych, o których mowa w art. 8.***

Or. en

Uzasadnienie

Rola Rady ds. Zgodności została zmieniona: z organu proponującego decyzje staje się on wewnętrznym organem kontrolnym, który wspiera Agencję w przygotowywaniu i kontroli jakości jej decyzji. Jest to zgodne ze statusem Agencji jako głównego decydenta: Rada ds. Zgodności dba o wewnętrzny rygor techniczny bez tworzenia równoległej ścieżki decyzyjnej.

Poprawka 2168
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Rada*** ds. Zgodności ***jest*** odpowiedzialna za:	1. ***W Agencji ustanawia się Radę*** ds. Zgodności***. Jest ona*** odpowiedzialna za:

Or. en

Poprawka 2169
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przedstawianie Komisji wniosków technicznych dotyczących zezwolenia udzielonego zgodnie z art. 12 ust. 2 operatorom aktywów będących własnością Unii, którym Komisja powierzyła realizację lub obsługę odpowiedniego komponentu programu unijnego, o którym mowa w tym artykule, oraz prowadzenie przez cały okres obowiązywania takiego zezwolenia działań w zakresie oceny technicznej, aby umożliwić Komisji sprawowanie bieżącego nadzoru nad takimi operatorami w celu zapewnienia zgodności z wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu;	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Rada ds. Zgodności nie przedstawia już Komisji wniosków technicznych dotyczących aktywów będących własnością Unii: Agencja bezpośrednio wydaje zezwolenia EUSA, a Rada ds. Zgodności dokonuje wewnętrznej kontroli projektów.

Poprawka 2170
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przedstawianie Komisji ***wniosków technicznych*** dotyczących zezwolenia udzielonego zgodnie z art. ***12 ust. 2*** operatorom aktywów będących własnością Unii, ***którym Komisja powierzyła realizację lub obsługę odpowiedniego komponentu programu unijnego,*** o ***którym*** mowa w ***tym*** artykule, oraz prowadzenie przez cały okres obowiązywania takiego zezwolenia działań w zakresie oceny technicznej, aby umożliwić Komisji sprawowanie bieżącego nadzoru nad takimi operatorami w celu zapewnienia zgodności z wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu;	a) przedstawianie Komisji ***uzasadnionych opinii*** dotyczących zezwolenia udzielonego zgodnie z art. *7* operatorom aktywów będących własnością Unii, o ***których*** mowa w artykule, oraz prowadzenie przez cały okres obowiązywania takiego zezwolenia działań w zakresie oceny technicznej, aby umożliwić Komisji sprawowanie bieżącego nadzoru nad takimi operatorami w celu zapewnienia zgodności z wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu;

Or. en

Poprawka 2171
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 1 – litera a
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przedstawianie Komisji ***wniosków technicznych*** dotyczących zezwolenia udzielonego zgodnie z art. ***12 ust. 2*** operatorom aktywów będących własnością Unii, ***którym Komisja powierzyła realizację lub obsługę odpowiedniego komponentu programu unijnego,*** o ***którym*** mowa w ***tym artykule***, oraz prowadzenie przez cały okres obowiązywania takiego zezwolenia działań w zakresie oceny technicznej, aby umożliwić Komisji sprawowanie bieżącego nadzoru nad takimi operatorami w celu zapewnienia zgodności z wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu;	a) przedstawianie Komisji ***uzasadnionych opinii*** dotyczących zezwolenia udzielonego zgodnie z art. *7* operatorom aktywów będących własnością Unii, o ***których*** mowa w ***art. 6***, oraz prowadzenie przez cały okres obowiązywania takiego zezwolenia działań w zakresie oceny technicznej, aby umożliwić Komisji sprawowanie bieżącego nadzoru nad takimi operatorami w celu zapewnienia zgodności z wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu;

Or. en

Poprawka 2172
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przedstawianie Komisji wniosków technicznych dotyczących zezwolenia udzielonego zgodnie z art. 12 ust. ***2*** operatorom aktywów będących własnością Unii, którym Komisja powierzyła realizację lub obsługę odpowiedniego komponentu programu unijnego, o którym mowa w tym artykule, oraz prowadzenie przez cały okres obowiązywania takiego zezwolenia działań w zakresie oceny technicznej, aby umożliwić Komisji sprawowanie bieżącego nadzoru nad takimi operatorami w celu zapewnienia zgodności z wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu;	a) przedstawianie Komisji wniosków technicznych dotyczących zezwolenia udzielonego zgodnie z art. 12 ust. ***1*** operatorom aktywów będących własnością Unii, którym Komisja powierzyła realizację lub obsługę odpowiedniego komponentu programu unijnego, o którym mowa w tym artykule, oraz prowadzenie przez cały okres obowiązywania takiego zezwolenia działań w zakresie oceny technicznej, aby umożliwić Komisji sprawowanie bieżącego nadzoru nad takimi operatorami w celu zapewnienia zgodności z wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu;

Or. en

Poprawka 2173
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) prowadzenie działań w zakresie oceny technicznej w odniesieniu do wymogów określonych w tytule IV rozdziały I, II, III, IV i V przed wydaniem przez właściwe organy zezwoleń unijnym dostawcom usług kosmicznych w odniesieniu do aktywów, o których mowa w art. 5 akapit pierwszy pkt 21, w przypadku gdy państwo członkowskie postanowiło powierzyć Agencji zadanie przeprowadzenia takiej oceny technicznej zgodnie z art. 8 ust. 1 lit. c);	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka wynikowa: skreśla się rolę Rady ds. Zgodności w przeprowadzaniu ocen dotyczących zezwoleń wydawanych przez właściwe organy krajowe; wszystkie oceny odbywają się za pośrednictwem ESA jako wykwalifikowanego organu technicznego.

Poprawka 2174
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) prowadzenie działań w zakresie oceny technicznej w odniesieniu do wymogów określonych w tytule IV rozdziały I, II, III, IV i V przed wydaniem przez właściwe organy zezwoleń unijnym ***dostawcom usług kosmicznych*** w odniesieniu do ***aktywów, o których mowa w art. 5 akapit pierwszy pkt 21***, w	b) prowadzenie działań w zakresie oceny technicznej w odniesieniu do wymogów określonych w tytule IV rozdziały I, II, III, IV i V przed wydaniem przez właściwe organy ***krajowe*** zezwoleń unijnym ***operatorom infrastruktury kosmicznej*** w odniesieniu do ***rządowych lub pozarządowych aktywów kosmicznych***,

przypadku gdy państwo członkowskie postanowiło powierzyć Agencji zadanie przeprowadzenia takiej oceny technicznej zgodnie z art. 8 ust. 1 lit. c);	w przypadku gdy państwo członkowskie postanowiło powierzyć Agencji zadanie przeprowadzenia takiej oceny technicznej zgodnie z art. 8 ust. 1 lit. c);

Or. en

Poprawka 2175
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ocenę bieżącej zgodności operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich z wymogami określonymi w tytule IV oraz przedstawianie Komisji propozycji technicznych dotyczących takiej oceny w sposób określony odpowiednio w art. 15 i 16.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka wynikowa: Rada ds. Zgodności nie ocenia już przestrzegania przepisów przez operatorów z państw trzecich i nie przedstawia ocen Komisji; Agencja podejmuje decyzje bezpośrednio.

Poprawka 2176
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ocenę bieżącej zgodności operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich z wymogami określonymi w tytule IV oraz przedstawianie Komisji propozycji technicznych dotyczących	c) ocenę bieżącej zgodności operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich z wymogami określonymi w tytule IV oraz przedstawianie Komisji propozycji technicznych dotyczących takiej oceny w sposób określony w art. 15.

takiej oceny w sposób określony ***odpowiednio*** w art. 15 ***i 16***.

Or. en

Poprawka 2177
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 1 – litera c
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ocenę bieżącej zgodności operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich z wymogami określonymi w tytule IV oraz przedstawianie Komisji ***propozycji technicznych*** dotyczących takiej oceny w sposób określony ***odpowiednio*** w art. 15 ***i 16***.	c) ocenę bieżącej zgodności operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich z wymogami określonymi w tytule IV oraz przedstawianie Komisji ***uzasadnionych opinii*** dotyczących takiej oceny w sposób określony w art. 15.

Or. en

Poprawka 2178
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ocenę bieżącej zgodności operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich z wymogami określonymi w tytule IV oraz przedstawianie Komisji ***propozycji technicznych*** dotyczących takiej oceny w sposób określony ***odpowiednio*** w art. 15 ***i 16***.	c) ocenę bieżącej zgodności operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich z wymogami określonymi w tytule IV oraz przedstawianie Komisji ***uzasadnionych opinii*** dotyczących takiej oceny w sposób określony w art. 15.

Or. en

Poprawka 2179
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Do celów ust. 1 Rada ds. Zgodności ***ma następujące uprawnienia***:	2. Do celów ust. 1 Rada ds. Zgodności:

Or. en

Poprawka 2180
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Do celów ust. 1 Rada ds. Zgodności ***ma następujące uprawnienia***:	2. Do celów ust. 1 Rada ds. Zgodności:

Or. en

Uzasadnienie

Uprawnienia Rady ds. Zgodności zostały przekształcone w funkcje wewnętrznej kontroli („analizuje”, a nie „podejmuje decyzje proponujące Komisji”). Rada kontroluje jakość decyzji Agencji, nie zastępując Agencji jako decydenta.

Poprawka 2181
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

a) ***uprawnienie do podejmowania, w sposób określony w ust. 3,*** decyzji ***dotyczących oceny technicznej, w których proponuje Komisji udzielenie***, ***zgodnie z art. 11 ust. 1 akapit pierwszy, zezwolenia unijnym operatorom infrastruktury kosmicznej obsługującym aktywa będące własnością Unii, którym*** powierzono realizację lub obsługę ***komponentów programu unijnego, zgodnie z art. 12 ust. 2, a także w których proponuje Komisji, w okresie obowiązywania takiego zezwolenia, wszelkie niezbędne środki nadzorcze***;	a) ***analizuje projekty*** decyzji ***EUSA o udzieleniu zezwoleń***, ***w tym jeżeli operatorowi*** powierzono realizację lub obsługę ***aktywów będących własnością Unii***;

Or. en

Uzasadnienie

*Rada ds. Zgodności analizuje projekty **EUSA o udzieleniu zezwoleń** (w tym dla operatorów programów unijnych). Wewnętrzna procedura kontroli przed wydaniem decyzji.*

Poprawka 2182
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) ***uprawnienie do podejmowania,*** w ***sposób określony w ust. 3, decyzji dotyczących oceny technicznej***, w których proponuje Komisji udzielenie, zgodnie z art. ***11 ust. 1 akapit pierwszy***, zezwolenia unijnym operatorom infrastruktury kosmicznej obsługującym aktywa będące własnością Unii, ***którym powierzono realizację lub obsługę komponentów programu unijnego***, ***zgodnie z art. 12 ust. 2, a także*** w ***których proponuje Komisji***, w okresie obowiązywania takiego zezwolenia***, wszelkie niezbędne środki nadzorcze***;	a) ***przyjmuje uzasadnione opinie*** w ***sprawie ocen technicznych dotyczących spełnienia wymogów określonych w tytule IV***, w których proponuje Komisji udzielenie, zgodnie z art. ***6***, zezwolenia unijnym operatorom infrastruktury kosmicznej obsługującym aktywa będące własnością Unii, ***a także niezbędne środki nadzorcze***, ***w tym zawieszenie lub cofnięcie rejestracji*** w ***URSA***, w okresie obowiązywania takiego zezwolenia;

Or. en

Poprawka 2183
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera a
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) ***uprawnienie do podejmowania,*** w ***sposób określony w ust. 3, decyzji dotyczących oceny technicznej***, w których proponuje Komisji udzielenie, zgodnie z art. 11 ust. 1 ***akapit pierwszy***, zezwolenia unijnym operatorom infrastruktury kosmicznej obsługującym aktywa będące własnością Unii, ***którym powierzono realizację lub obsługę komponentów programu unijnego***, ***zgodnie z art. 12 ust. 2, a także*** w ***których proponuje Komisji***, w okresie obowiązywania takiego zezwolenia***, wszelkie niezbędne środki nadzorcze***;	a) ***przyjmowanie uzasadnionych opinii*** w ***sprawie ocen technicznych dotyczących spełnienia wymogów określonych w tytule IV rozdziały I–V***, w których proponuje Komisji udzielenie, zgodnie z art. 11 ust. 1, zezwolenia unijnym operatorom infrastruktury kosmicznej obsługującym aktywa będące własnością Unii, ***a także niezbędne środki nadzorcze***, ***w tym zawieszenie lub cofnięcie rejestracji*** w ***URSO***, w okresie obowiązywania takiego zezwolenia;

Or. en

Poprawka 2184
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) ***uprawnienie do podejmowania*** decyzji ***dotyczących oceny technicznej w sprawie spełnienia wymogów określonych w tytule IV rozdziały I, II, III, IV*** i ***V, w przypadku gdy państwo członkowskie powierza Agencji przeprowadzenie oceny***	b) ***analiza projektów*** decyzji ***o rejestracji oraz projektów decyzji o zawieszeniu lub cofnięciu rejestracji operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich*** i ***organizacji międzynarodowych***;

technicznej na podstawie art. 8 ust. 1 lit. c);

Or. en

Uzasadnienie

Rada ds. Zgodności rozpatruje projekty decyzji o rejestracji, zawieszeniu i cofnięciu rejestracji w odniesieniu do podmiotów z państw trzecich i organizacji międzynarodowych. Ta sama logika wewnętrznej procedury kontroli.

Poprawka 2185
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) ***uprawnienie do podejmowania*** decyzji dotyczących oceny technicznej w sprawie spełnienia wymogów określonych w tytule IV rozdziały I, II, III, IV i V, w przypadku gdy państwo członkowskie powierza Agencji przeprowadzenie oceny technicznej na podstawie art. 8 ust. 1 lit. c);	b) ***przyjmowanie uzasadnionych opinii na temat*** decyzji dotyczących oceny technicznej w sprawie spełnienia wymogów określonych w tytule IV rozdziały I, II, III, IV i V, w przypadku gdy państwo członkowskie powierza Agencji przeprowadzenie oceny technicznej na podstawie art. 8 ust. 1 lit. c);

Or. en

Poprawka 2186
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera b
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) ***uprawnienie do podejmowania*** decyzji dotyczących oceny technicznej w	b) ***przyjmowanie uzasadnionych opinii na temat*** decyzji dotyczących oceny

sprawie spełnienia wymogów określonych w tytule IV rozdziały I, II, III, IV i V, w przypadku gdy państwo członkowskie powierza Agencji przeprowadzenie oceny technicznej na podstawie art. 8 ust. 1 lit. c);	technicznej w sprawie spełnienia wymogów określonych w tytule IV rozdziały I, II, III, IV i V, w przypadku gdy państwo członkowskie powierza Agencji przeprowadzenie oceny technicznej na podstawie art. 8 ust. 1 lit. c);

Or. en

Poprawka 2187
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***uprawnienie do zapewnienia, na podstawie*** decyzji ***Komisji podjętej na podstawie art. 11 ust. 1 akapit pierwszy***, ***art. 17 ust. 6 i art. 22 ust. 6 akapit pierwszy, rejestracji w URSO oraz, odpowiednio, zawieszenia lub cofnięcia rejestracji w URSO unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii oraz operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich*** i ***organizacji międzynarodowych, zgodnie z*** art. ***17***, ***18*** i ***22, oraz uprawnienie do zarządzania URSO i jego powiązaną platformą***;	c) ***analiza projektów*** decyzji ***nadzorczych***, ***naprawczych*** i ***wykonawczych na podstawie*** art. ***54***, ***55*** i ***56***;

Or. en

Uzasadnienie

Rada ds. Zgodności analizuje projekty decyzji nadzorczych, naprawczych i wykonawczych na podstawie art. 54–56. Zapewnia spójne stosowanie ram egzekwowania prawa w całym procesie decyzyjnym Agencji.

Poprawka 2188
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 43 – ustęp 2 – litera c
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***uprawnienie do zapewnienia,*** na ***podstawie decyzji Komisji podjętej na podstawie art. 11 ust. 1 akapit pierwszy***, ***art. 17 ust. 6 i*** art. ***22 ust. 6 akapit pierwszy, rejestracji w URSO oraz, odpowiednio, zawieszenia lub cofnięcia rejestracji*** w URSO ***unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii oraz*** operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich ***i organizacji międzynarodowych***, ***zgodnie z art. 17***, ***18 i 22***, ***oraz uprawnienie do zarządzania URSO i jego powiązaną platformą***;	c) ***przyjmowanie uzasadnionych opinii*** na ***temat ocen technicznych dotyczących spełnienia wymogów określonych w tytule IV rozdziały I–V***, ***w sposób określony w*** art. ***15, w których proponuje Komisji rejestrację operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich*** w URSO***, środki mające na celu zapewnienie zgodności*** operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich***, po ich zarejestrowaniu***, ***z wymogami określonymi w tytule IV rozdziały I–V***, ***a także niezbędne środki nadzorcze***, ***w tym zawieszenie lub cofnięcie rejestracji w URSO***;

Or. en

Poprawka 2189
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***uprawnienie do zapewnienia,*** na ***podstawie decyzji Komisji podjętej na podstawie art. 11 ust. 1 akapit pierwszy***, ***art. 17 ust. 6 i*** art. ***22 ust. 6 akapit pierwszy***, ***rejestracji*** w ***URSO oraz, odpowiednio, zawieszenia lub cofnięcia rejestracji w URSO unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii oraz*** operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich ***i organizacji międzynarodowych***, ***zgodnie z art. 17***, ***18 i***	c) ***przyjmowanie uzasadnionych opinii*** na ***temat ocen technicznych dotyczących spełnienia wymogów określonych w tytule IV rozdziały I–V***, ***w sposób określony w*** art. ***15***, w ***których proponuje Komisji rejestrację operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich w URSA, środki mające na celu zapewnienie zgodności*** operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich***, po ich zarejestrowaniu***, ***z wymogami określonymi w tytule IV***, ***a także niezbędne środki nadzorcze, w tym***

22, oraz uprawnienie do zarządzania URSO i jego powiązaną platformą;	***zawieszenie lub cofnięcie rejestracji w URSA***;

Or. en

Poprawka 2190
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) uprawnienie do zapewnienia, na podstawie decyzji Komisji podjętej na podstawie art. 11 ust. 1 akapit pierwszy, art. 17 ust. ***6*** i art. 22 ust. 6 akapit pierwszy, rejestracji w URSO oraz, odpowiednio, zawieszenia lub cofnięcia rejestracji w URSO unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii oraz operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich i organizacji międzynarodowych, zgodnie z art. 17, 18 i 22, oraz uprawnienie do zarządzania URSO i jego powiązaną platformą;	c) uprawnienie do zapewnienia, na podstawie decyzji Komisji podjętej na podstawie art. 11 ust. 1 akapit pierwszy, art. 17 ust. ***1*** i art. 22 ust. 6 akapit pierwszy, rejestracji w URSO oraz, odpowiednio, zawieszenia lub cofnięcia rejestracji w URSO unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii oraz operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich i organizacji międzynarodowych, zgodnie z art. 17, 18 i 22, oraz uprawnienie do zarządzania URSO i jego powiązaną platformą;

Or. en

Poprawka 2191
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) uprawnienie do zapewnienia, na podstawie decyzji Komisji podjętej na podstawie art. 11 ust. 1 akapit pierwszy, art. 17 ust. 6 i art. 22 ust. 6 akapit pierwszy, rejestracji w ***URSO*** oraz, odpowiednio, zawieszenia lub cofnięcia rejestracji w ***URSO*** unijnych operatorów	c) uprawnienie do zapewnienia, na podstawie decyzji Komisji podjętej na podstawie art. 11 ust. 1 akapit pierwszy, art. 17 ust. 6 i art. 22 ust. 6 akapit pierwszy, rejestracji w ***URSA*** oraz, odpowiednio, zawieszenia lub cofnięcia rejestracji w ***URSA*** unijnych operatorów

infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii oraz operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich i organizacji międzynarodowych, zgodnie z art. 17, 18 i 22, oraz uprawnienie do zarządzania ***URSO*** i jego powiązaną platformą;	infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii oraz operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich i organizacji międzynarodowych, zgodnie z art. 17, 18 i 22, oraz uprawnienie do zarządzania ***URSA*** i jego powiązaną platformą;

Or. en

Poprawka 2192
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) uprawnienie do podejmowania decyzji dotyczących oceny technicznej, w których proponuje Komisji środki mające na celu zapewnienie przestrzegania przez operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich, po ich zarejestrowaniu, wymogów określonych w tytule IV, w sposób określony w art. 15 i 16;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2193
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) uprawnienie do podejmowania decyzji dotyczących oceny technicznej, w których proponuje Komisji środki mające na celu zapewnienie przestrzegania przez operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich, po ich zarejestrowaniu,	***skreśla się***

wymogów określonych w tytule IV, w sposób określony w art. 15 i 16;

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka wynikowa: skreśla się propozycję Komisji dotyczącą środków zapewniających przestrzeganie ze strony państw trzecich.

Poprawka 2194
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera d
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) uprawnienie do podejmowania decyzji dotyczących oceny technicznej, w których proponuje Komisji środki mające na celu zapewnienie przestrzegania przez operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich, po ich zarejestrowaniu, wymogów określonych w tytule IV, w sposób określony w art. 15 i 16;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2195
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) uprawnienie do podejmowania decyzji dotyczących oceny technicznej, w których proponuje Komisji środki mające na celu zapewnienie przestrzegania przez operatorów infrastruktury kosmicznej z	d) uprawnienie do podejmowania decyzji dotyczących oceny technicznej, w których proponuje Komisji środki mające na celu zapewnienie przestrzegania przez operatorów infrastruktury kosmicznej z

państw trzecich, po ich zarejestrowaniu, wymogów określonych w tytule IV, w sposób określony w art. 15 ***i 16***;	państw trzecich, po ich zarejestrowaniu, wymogów określonych w tytule IV, w sposób określony w art. 15;

Or. en

Poprawka 2196
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) uprawnienie do wydawania e-certyfikatów, o których mowa w art. 25 ust. 1;	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka wynikowa: wydawanie e-certyfikatów jest funkcją Agencji, a nie zadaniem Rady ds. Zgodności.

Poprawka 2197
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) uprawnienie do wydawania e-certyfikatów, o których mowa w art. 25 ust. 1;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2198

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
f) uprawnienie do zatwierdzania wniosków ze sprawozdań przedłożonych przez Rady Techniczne, o których mowa w art. 44 ust. 2 akapit drugi, podczas przeprowadzania ocen technicznych, o których mowa w ust. 1;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2199
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera f
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
f) uprawnienie do zatwierdzania wniosków ze sprawozdań przedłożonych przez Rady Techniczne, o których mowa w art. 44 ust. 2 akapit drugi, podczas przeprowadzania ocen technicznych, o których mowa w ust. 1;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2200
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
f) uprawnienie do zatwierdzania wniosków ze sprawozdań przedłożonych przez Rady Techniczne, o których mowa w art. 44 ust. 2 akapit drugi, podczas przeprowadzania ocen technicznych, o których mowa w ust. 1;	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka wynikowa: Zatwierdzenie sprawozdania Rady Technicznej zostaje uwzględnione w zmienionej strukturze Rady Technicznej na podstawie art. 44.

Poprawka 2201
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera g
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
g) uprawnienie do sporządzania i publikacji skonsolidowanych wykazów dostawców usług kosmicznych zarejestrowanych w URSO zgodnie z art. 24 ust. 2;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2202
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
g) uprawnienie do sporządzania i publikacji skonsolidowanych wykazów dostawców usług kosmicznych	***skreśla się***

zarejestrowanych w URSO zgodnie z art. 24 ust. 2;

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka wynikowa: publikacja wykazów zarejestrowanych w URSA jest funkcją Agencji, a nie zadaniem Rady ds. Zgodności.

Poprawka 2203
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
g) uprawnienie do sporządzania i publikacji skonsolidowanych wykazów dostawców usług kosmicznych zarejestrowanych w URSO zgodnie z art. 24 ust. 2;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2204
Diana Iovanovici Şoşoacă

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
g) uprawnienie do sporządzania i publikacji skonsolidowanych wykazów dostawców usług kosmicznych zarejestrowanych w URSO zgodnie z art. 24 ust. 2;	g) uprawnienie do sporządzania i publikacji skonsolidowanych wykazów dostawców usług kosmicznych zarejestrowanych w URSO zgodnie z art. 24 ust. 2***, a także ich okresowa aktualizacja, w miarę pojawiania się nowych wniosków***;

Or. ro

Poprawka 2205
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
g) uprawnienie do sporządzania i publikacji skonsolidowanych wykazów dostawców usług kosmicznych zarejestrowanych w ***URSO*** zgodnie z art. 24 ust. 2;	g) uprawnienie do sporządzania i publikacji skonsolidowanych wykazów dostawców usług kosmicznych zarejestrowanych w ***URSA*** zgodnie z art. 24 ust. 2;

Or. en

Poprawka 2206
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 2 – litera h a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ha) przed wydaniem uzasadnionej opinii należy dać wnioskodawcy możliwość bycia wysłuchanym w sprawie, w której Rada ds. Zgodności zamierza wydać uzasadnioną opinię.

Or. en

Poprawka 2207
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

3. Do celów podejmowania decyzji, o których mowa w ust. 2, Rada ds. Zgodności działa następująco:	***skreśla się***
a) zgodność z wymogami określonymi w tytule IV rozdziały I, III, IV i V ustala się w drodze ocen technicznych przeprowadzanych zgodnie z art. 44 ust. 1;	
b) zgodność z wymogami określonymi w tytule IV rozdział II ustala się w następujący sposób:	
(i) w przypadku decyzji dotyczących oceny technicznej w sprawie dostawców usług kosmicznych, o których mowa w ust. 1 lit. a), zgodność ustala Rada ds. Akredytacji Bezpieczeństwa zgodnie z rozdziałem II rozporządzenia (UE) 2021/696;	
(ii) w przypadku decyzji dotyczących oceny technicznej w sprawie dostawców usług kosmicznych, o których mowa w ust. 1 lit. b) i c), zgodność ustala się zgodnie z art. 44 ust. 1.	

Or. en

Poprawka 2208
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 3 – wprowadzenie
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. ***Do celów podejmowania decyzji, o których mowa*** w ust. ***2***, Rada ds. ***Zgodności działa następująco:***	3. ***Rada ds. Zgodności ustala zgodność z wymogami określonymi w tytule IV w konfiguracjach określonych*** w ***art. 44*** ust. ***1, z wyjątkiem unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii***, ***w przypadku których zgodność z wymogami określonymi w tytule IV rozdział II rozporządzenia ustala*** Rada ds. ***Akredytacji Bezpieczeństwa, zgodnie z***

rozdziałem II rozporządzenia (UE) 2021/696.

Or. en

Poprawka 2209
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 3 – litera a
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 3 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) zgodność z wymogami określonymi w tytule IV rozdziały I, III, IV i V ustala się w drodze ocen technicznych przeprowadzanych zgodnie z art. 44 ust. 1;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2210
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 3 – litera b
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) zgodność z wymogami określonymi w tytule IV rozdział II ustala się w następujący sposób:	***skreśla się***
(i) w przypadku decyzji dotyczących oceny technicznej w sprawie dostawców usług kosmicznych, o których mowa w ust. 1 lit. a), zgodność ustala Rada ds. Akredytacji Bezpieczeństwa zgodnie z rozdziałem II rozporządzenia (UE) 2021/696;	

(ii) w przypadku decyzji dotyczących oceny technicznej w sprawie dostawców usług kosmicznych, o których mowa w ust. 1 lit. b) i c), zgodność ustala się zgodnie z art. 44 ust. 1.

Or. en

Poprawka 2211
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Rada ds. Zgodności ***pracuje*** w ***trzech następujących konfiguracjach Rady Technicznej:***	1. Rada ds. Zgodności ***może powołać Rady Techniczne*** w ***celu przygotowania ocen, o których mowa w art. 43.***

Or. en

Uzasadnienie

Rada ds. Zgodności może (nie musi) powoływać Rady Techniczne do konkretnych zadań związanych z oceną. Ten elastyczny model – rady ad hoc zamiast stałe konfiguracje ds. bezpieczeństwa, odporności i środowiska – umożliwia Agencji dostosowanie zdolności oceniania do rzeczywistego obciążenia pracą, zamiast utrzymywania trzech stałych rad niezależnie od liczby spraw.

Poprawka 2212
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Rada ds. Zgodności pracuje w ***trzech*** następujących konfiguracjach ***Rady Technicznej***:	1. Rada ds. Zgodności pracuje w następujących konfiguracjach:

Or. en

Poprawka 2213
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) Rada Techniczna ds. zgodności w zakresie bezpieczeństwa;	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka wynikowa: stałą Radę Techniczną ds. zgodności w zakresie bezpieczeństwa zastępuje się radami technicznymi ad hoc na mocy zmienionego art. 44 ust. 1.

Poprawka 2214
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) Rada Techniczna ds. zgodności w zakresie odporności;	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Konsekwencja w skreśleniach.

Poprawka 2215
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

c) Rada Techniczna ds. zgodności w zakresie zrównoważenia środowiskowego. ***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Konsekwencja w skreśleniach.

Poprawka 2216
Diana Iovanovici Şoşoacă

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) Rada Techniczna ds. zgodności w zakresie zrównoważenia środowiskowego.	c) Rada Techniczna ds. zgodności w zakresie zrównoważenia środowiskowego ***oraz monitorowania śmieci kosmicznych***.

Or. ro

Poprawka 2217
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Europejska Agencja Kosmiczna (ESA) uczestniczy jako obserwator lub członek w Radzie ds. Zgodności oraz w odpowiednich organach lub sieciach wspierających wdrażanie rozporządzenia, zgodnie z umową międzynarodową, o której mowa w art. 108.

Or. en

Poprawka 2218
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 2 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W skład Rad Technicznych, o których mowa w ust. 1, wchodzą ***wspólne zespoły ds. kontroli składające się z członków personelu*** Agencji, właściwych organów ***i*** wykwalifikowanych organów technicznych ds. działań kosmicznych.	W skład Rad Technicznych, o których mowa w ust. 1, wchodzą ***eksperci*** Agencji, właściwych organów ***krajowych,*** wykwalifikowanych organów technicznych ds. działań kosmicznych ***lub organizacji międzynarodowych. Mogą je również wspierać niezależni eksperci ze środowisk badawczych i akademickich.***

Or. en

Poprawka 2219
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 2 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W skład Rad Technicznych***, o których mowa*** w ***ust. 1, wchodzą wspólne zespoły ds. kontroli składające się*** z ***członków personelu*** Agencji***, właściwych organów i wykwalifikowanych organów*** technicznych ***ds. działań kosmicznych***.	W skład Rad Technicznych ***wchodzą pracownicy Agencji i*** w ***razie potrzeby eksperci udostępnieni przez ESA, eksperci*** z ***krajowych*** agencji ***kosmicznych lub publicznych jednostek*** technicznych ***państw członkowskich***.

Or. en

Uzasadnienie

Rady Techniczne składają się z pracowników Agencji, a w ich skład mogą też wchodzić eksperci ESA i krajowych agencji kosmicznych. Dzięki temu elastycznemu składowi Agencja może w pełni korzystać z europejskiej fachowej wiedzy technicznej przy skomplikowanych ocenach.

Poprawka 2220
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 2 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Po przeprowadzeniu ocen technicznych Rady Techniczne przedkładają sprawozdania Radzie ds. Zgodności.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2221
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 2 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Po przeprowadzeniu ocen technicznych Rady Techniczne przedkładają sprawozdania Radzie ds. Zgodności.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka wynikowa: Sprawozdania Rady Technicznej dla Rady ds. Zgodności zastępuje się funkcją kontroli wewnętrznej na podstawie art. 43 ust. 2.

Poprawka 2222
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 2 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rady Techniczne są wspierane przez sekretariat techniczny, który przeprowadza prace przygotowawcze	***skreśla się***

niezbędne do umożliwienia Radzie ds. Zgodności wykonywania jej zadań zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka wynikowa: usługi sekretariatu technicznego zapewniają ogólne struktury wsparcia administracyjnego Agencji.

Poprawka 2223
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 2 – akapit 3
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 2 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rady Techniczne są wspierane przez sekretariat techniczny, który przeprowadza prace przygotowawcze niezbędne do umożliwienia Radzie ds. Zgodności ***wykonywania jej zadań zgodnie z niniejszym rozporządzeniem***.	***Radę*** ds. Zgodności ***może wspierać sekretariat techniczny Agencji***.

Or. en

Poprawka 2224
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 2 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rady Techniczne są wspierane przez sekretariat techniczny, który przeprowadza prace przygotowawcze niezbędne do umożliwienia Radzie ds.	***Rada*** ds. Zgodności ***jest wspierana przez sekretariat techniczny Agencji***.

Zgodności ***wykonywania jej zadań zgodnie z niniejszym rozporządzeniem***.

Or. en

Poprawka 2225
Diana Iovanovici Şoşoacă

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 2 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rady Techniczne są wspierane przez sekretariat techniczny, który przeprowadza prace przygotowawcze niezbędne do umożliwienia Radzie ds. Zgodności wykonywania jej zadań zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.	Rady Techniczne są wspierane przez sekretariat techniczny, który przeprowadza prace przygotowawcze niezbędne do umożliwienia Radzie ds. Zgodności wykonywania jej zadań zgodnie z niniejszym rozporządzeniem ***i zapewnienia ochrony danych dostawców usług kosmicznych***.

Or. ro

Poprawka 2226
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania ***aktów delegowanych*** zgodnie z art. 113 ***w celu uzupełnienia niniejszego rozporządzenia*** poprzez ***określenie kryteriów dotyczących*** składu i ***wiedzy fachowej personelu wchodzącego w skład wspólnych zespołów ds. kontroli przy Radach*** Technicznych***, aby zapewnić zrównoważony udział pracowników właściwych organów i wykwalifikowanych organów technicznych ds. działań kosmicznych, a także określić szczegóły***	3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania zgodnie z art. 113 ***aktów delegowanych uzupełniających niniejsze rozporządzenie*** poprzez ***ustalanie*** składu i ***funkcjonowania Rad*** Technicznych.

dotyczące ich wyznaczania, zadań i organizacji pracy.

Or. en

Uzasadnienie

Określanie kryteriów dotyczących składu Rady Technicznej w aktach delegowanych umożliwia Komisji dostosowanie zasad w miarę ewolucji obciążenia pracą i praktyki operacyjnej Agencji, bez konieczności pełnego przeglądu legislacyjnego za każdym razem. Jest to standardowy instrument dla tego rodzaju detali operacyjnych.

Poprawka 2227
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 113 w celu uzupełnienia niniejszego rozporządzenia poprzez określenie kryteriów dotyczących ***składu i wiedzy fachowej personelu wchodzącego w skład wspólnych zespołów ds. kontroli przy Radach Technicznych, aby zapewnić zrównoważony udział pracowników właściwych organów i wykwalifikowanych organów technicznych*** ds. ***działań kosmicznych***, a także ***określić szczegóły dotyczące*** ich wyznaczania, zadań i organizacji pracy.	3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 113 w celu uzupełnienia niniejszego rozporządzenia poprzez określenie kryteriów dotyczących ***Rady*** ds. ***Zgodności***, a także ***w celu określenia szczegółów dotyczących*** ich wyznaczania, zadań i organizacji pracy.

Or. en

Poprawka 2228
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 44 – ustęp 3
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 113 w celu uzupełnienia niniejszego rozporządzenia poprzez określenie kryteriów dotyczących składu i wiedzy fachowej personelu wchodzącego w skład wspólnych zespołów ds. kontroli przy Radach Technicznych, aby zapewnić zrównoważony udział pracowników właściwych organów i wykwalifikowanych organów technicznych ds. działań kosmicznych, a także określić szczegóły dotyczące ich wyznaczania, zadań i organizacji pracy.	3. Komisja***, po konsultacji z państwami członkowskimi,*** jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 113 w celu uzupełnienia niniejszego rozporządzenia poprzez określenie kryteriów dotyczących składu i wiedzy fachowej personelu wchodzącego w skład wspólnych zespołów ds. kontroli przy Radach Technicznych, aby zapewnić zrównoważony udział pracowników właściwych organów i wykwalifikowanych organów technicznych ds. działań kosmicznych, a także określić szczegóły dotyczące ich wyznaczania, zadań i organizacji pracy.

Or. en

Poprawka 2229
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 45

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 45	***skreśla się***
Skład Rady ds. Zgodności i zasady głosowania	
1.	
W skład Rady ds. Zgodności wchodzą po jednym przedstawicielu każdego państwa członkowskiego i jeden przedstawiciel Komisji.	
Kadencja członków Rady ds. Zgodności trwa 4 lata i jest odnawialna.	

2. W wyjątkowych przypadkach do udziału w posiedzeniach Rady ds. Zgodności mogą także zostać zaproszeni przedstawiciele agencji lub organów Unii, państw trzecich lub organizacji międzynarodowych w charakterze obserwatorów na następujących zasadach:

a) w przypadku przedstawicieli agencji lub organów Unii – w odniesieniu do spraw dotyczących zadań lub aspektów będących przedmiotem zainteresowania tych agencji lub organów Unii;

b) w przypadku przedstawicieli państw trzecich lub organizacji międzynarodowych – w odniesieniu do spraw, które dotyczą bezpośrednio tych państw trzecich lub organizacji międzynarodowych, a zwłaszcza spraw odnoszących się do aktywów infrastruktury kosmicznej, które posiadają lub które znajdują się na ich terytorium, lub w odniesieniu do spraw bezpośrednio związanych z przestrzeganiem niniejszego rozporządzenia przez operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich i organizacje międzynarodowe.

3. Uzgodnienia dotyczące warunków udziału przedstawicieli państw trzecich lub organizacji międzynarodowych, o których umowa w ust. 2, określa się w odpowiednich umowach i muszą być one zgodne z regulaminem Rady ds. Zgodności.

4.

Decyzje Rady ds. Zgodności są podejmowane w drodze konsensusu wszystkich jej członków z prawem głosu. Jeżeli nie można osiągnąć konsensusu, Rada ds. Zgodności podejmuje decyzje na podstawie głosowania większością kwalifikowaną, zgodnie z art. 16 TUE.

Przedstawiciel Komisji nie bierze udziału w głosowaniu.

Przewodniczący Rady ds. Zgodności podpisuje w imieniu Rady ds. Rejestracji przyjęte przez nią decyzje.

Or. en

Poprawka 2230
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 45
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 45

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 45	***skreśla się***
Skład Rady ds. Zgodności i zasady głosowania	
1.	
W skład Rady ds. Zgodności wchodzą po jednym przedstawicielu każdego państwa członkowskiego i jeden przedstawiciel Komisji.	
Kadencja członków Rady ds. Zgodności trwa 4 lata i jest odnawialna.	
2. W wyjątkowych przypadkach do udziału w posiedzeniach Rady ds. Zgodności mogą także zostać zaproszeni przedstawiciele agencji lub organów Unii, państw trzecich lub organizacji międzynarodowych w charakterze obserwatorów na następujących zasadach:	
a) w przypadku przedstawicieli agencji lub organów Unii – w odniesieniu do spraw dotyczących zadań lub aspektów będących przedmiotem zainteresowania tych agencji lub organów Unii;	
b) w przypadku przedstawicieli państw trzecich lub organizacji międzynarodowych – w odniesieniu do spraw, które dotyczą bezpośrednio tych	

państw trzecich lub organizacji międzynarodowych, a zwłaszcza spraw odnoszących się do aktywów infrastruktury kosmicznej, które posiadają lub które znajdują się na ich terytorium, lub w odniesieniu do spraw bezpośrednio związanych z przestrzeganiem niniejszego rozporządzenia przez operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich i organizacje międzynarodowe.

3. Uzgodnienia dotyczące warunków udziału przedstawicieli państw trzecich lub organizacji międzynarodowych, o których umowa w ust. 2, określa się w odpowiednich umowach i muszą być one zgodne z regulaminem Rady ds. Zgodności.

4.

Decyzje Rady ds. Zgodności są podejmowane w drodze konsensusu wszystkich jej członków z prawem głosu. Jeżeli nie można osiągnąć konsensusu, Rada ds. Zgodności podejmuje decyzje na podstawie głosowania większością kwalifikowaną, zgodnie z art. 16 TUE.

Przedstawiciel Komisji nie bierze udziału w głosowaniu.

Przewodniczący Rady ds. Zgodności podpisuje w imieniu Rady ds. Rejestracji przyjęte przez nią decyzje.

Or. en

Poprawka 2231
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ustanawia się Radę Odwoławczą. Rada Odwoławcza jest odpowiedzialna za	1. ***W Agencji*** ustanawia się Radę Odwoławczą. Rada Odwoławcza jest

decyzje w sprawach odwołań od decyzji Agencji.	odpowiedzialna za decyzje w sprawach odwołań od decyzji Agencji.

Or. en

Poprawka 2232
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 2
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W skład Rady Odwoławczej wchodzi sześciu członków i sześciu zastępców mianowanych z listy zakwalifikowanych kandydatów ustalonej przez Komisję i Radę Administracyjną na podstawie ich odpowiedniej wiedzy specjalistycznej w dziedzinach prawa kosmicznego lub działań kosmicznych, w szczególności w kwestiach związanych z bezpieczeństwem, zarządzaniem ryzykiem, cyberbezpieczeństwem, zrównoważeniem środowiskowym działań kosmicznych lub operacjami i usługami w przestrzeni kosmicznej.	2. W skład Rady Odwoławczej wchodzi sześciu członków i sześciu zastępców mianowanych z listy zakwalifikowanych kandydatów ustalonej przez Komisję i Radę Administracyjną na podstawie ich odpowiedniej wiedzy specjalistycznej w dziedzinach prawa kosmicznego lub działań kosmicznych, w szczególności w kwestiach związanych z bezpieczeństwem, zarządzaniem ryzykiem, cyberbezpieczeństwem, zrównoważeniem środowiskowym działań kosmicznych lub operacjami i usługami w przestrzeni kosmicznej***, po zasięgnięciu opinii Rady UE***.

Or. en

Poprawka 2233
Diana Iovanovici Şoşoacă

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W skład Rady Odwoławczej wchodzi sześciu członków i sześciu zastępców mianowanych z listy	2. W skład Rady Odwoławczej wchodzi sześciu członków i sześciu zastępców mianowanych z listy

zakwalifikowanych kandydatów ustalonej przez Komisję i Radę Administracyjną na podstawie ich odpowiedniej wiedzy specjalistycznej w dziedzinach prawa kosmicznego lub działań kosmicznych, w szczególności w kwestiach związanych z bezpieczeństwem, zarządzaniem ryzykiem, cyberbezpieczeństwem, zrównoważeniem środowiskowym działań kosmicznych lub operacjami i usługami w przestrzeni kosmicznej.	zakwalifikowanych kandydatów ustalonej przez Komisję i Radę Administracyjną na podstawie ich odpowiedniej wiedzy specjalistycznej w dziedzinach prawa kosmicznego lub działań kosmicznych, w szczególności w kwestiach związanych z bezpieczeństwem, zarządzaniem ryzykiem, ***ochroną danych,*** cyberbezpieczeństwem, zrównoważeniem środowiskowym działań kosmicznych lub operacjami i usługami w przestrzeni kosmicznej.

Or. ro

Poprawka 2234
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Tytuł III – Rozdział II – Sekcja 2 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2 UPRAWNIENIA KOMISJI I AGENCJI W ODNIESIENIU DO UNIJNYCH OPERATORÓW INFRASTRUKTURY KOSMICZNEJ OBSŁUGUJĄCYCH AKTYWA BĘDĄCE WŁASNOŚCIĄ UNII ORAZ ***DOSTAWCÓW USŁUG KOSMICZNYCH*** Z PAŃSTW TRZECICH	2 UPRAWNIENIA KOMISJI I AGENCJI W ODNIESIENIU DO UNIJNYCH OPERATORÓW INFRASTRUKTURY KOSMICZNEJ OBSŁUGUJĄCYCH AKTYWA BĘDĄCE WŁASNOŚCIĄ UNII ORAZ ***OPERATORÓW INFRASTRUKTURY KOSMICZNEJ*** Z PAŃSTW TRZECICH

Or. en

Poprawka 2235
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2236
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – nagłówek
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Zakres uprawnień Agencji i Komisji ***oraz wykonywanie uprawnień przez Agencję i Komisję***	Zakres uprawnień Agencji i Komisji ***w odniesieniu do unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii***

Or. en

Poprawka 2237
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Zakres uprawnień ***Agencji*** i ***Komisji*** oraz wykonywanie uprawnień przez ***Agencję*** i ***Komisję***	Zakres uprawnień ***Komisji*** i ***Agencji*** oraz wykonywanie uprawnień przez ***Komisję*** i ***Agencję***

Or. en

Poprawka 2238
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – wprowadzenie
Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 48 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja, wspierana i wspomagana przez Agencję, sprawuje – w sposób określony w niniejszej sekcji – nadzór nad ***następującymi dostawcami usług kosmicznych*** w zakresie zgodności z wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu***:***	1. Komisja, wspierana i wspomagana przez Agencję, sprawuje – w sposób określony w niniejszej sekcji – nadzór nad ***unijnymi operatorami infrastruktury kosmicznej i obsługującymi aktywa będące własnością Unii, którzy są podmiotami, którym powierzono realizację lub obsługę komponentów unijnego programu kosmicznego, na podstawie zezwolenia udzielonego przez Komisję zgodnie z art. 12 ust. 2 i z poszanowaniem kompetencji państw członkowskich,*** w zakresie zgodności z wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu***.***

Or. en

Poprawka 2239
Diana Iovanovici Şoşoacă

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja, wspierana i wspomagana przez Agencję, sprawuje – w sposób określony w niniejszej sekcji – nadzór nad następującymi dostawcami usług kosmicznych w zakresie zgodności z wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu:	1. Komisja, wspierana i wspomagana przez Agencję, sprawuje – w sposób określony w niniejszej sekcji – nadzór nad następującymi dostawcami usług kosmicznych ***i monitoruje ich działania*** w zakresie zgodności z wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu:

Or. ro

Poprawka 2240
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Komisja, wspierana i wspomagana przez Agencję,*** sprawuje – w sposób określony w niniejszej sekcji – nadzór nad następującymi dostawcami usług kosmicznych w zakresie zgodności z wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu:	1. ***Agencja*** sprawuje – w sposób określony w niniejszej sekcji – nadzór nad następującymi dostawcami usług kosmicznych w zakresie zgodności z wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu:

Or. en

Poprawka 2241
Massimiliano Salini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja***, wspierana i wspomagana przez Agencję,*** sprawuje – w sposób określony w niniejszej sekcji – nadzór nad następującymi dostawcami usług kosmicznych w zakresie zgodności z wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu:	1. Komisja sprawuje – w sposób określony w niniejszej sekcji – nadzór nad następującymi dostawcami usług kosmicznych w zakresie zgodności z wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu:

Or. en

Poprawka 2242
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja, wspierana i wspomagana przez Agencję, sprawuje – w sposób określony w niniejszej sekcji – nadzór nad następującymi ***dostawcami usług kosmicznych*** w zakresie zgodności z	1. Komisja, wspierana i wspomagana przez Agencję, sprawuje – w sposób określony w niniejszej sekcji – nadzór nad następującymi ***operatorami infrastruktury kosmicznej*** w zakresie zgodności z

wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu:	wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu:

Or. en

Poprawka 2243
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Komisja***, wspierana ***i wspomagana*** przez ***Agencję***, sprawuje – w sposób określony w niniejszej sekcji – nadzór nad następującymi dostawcami usług kosmicznych w zakresie zgodności z wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu:	1. ***Agencja***, wspierana przez ***Komisję***, sprawuje – w sposób określony w niniejszej sekcji – nadzór nad następującymi dostawcami usług kosmicznych w zakresie zgodności z wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu:

Or. en

Uzasadnienie

Agencja, a nie Komisja, sprawuje nadzór nad wszystkimi operatorami podlegającymi systemowi EUSA. Zgodnie z tekstem Komisji to Komisja nadzoruje wąski zestaw podmiotów obsługujących aktywa będące własnością Unii, natomiast właściwe organy krajowe nadzorują wszystkie inne podmioty. Po zmianach Agencja przejmuje główną odpowiedzialność nadzorczą, zgodną z rolą Agencji jako jedynego organu wydającego zezwolenia i rejestrującego.

Poprawka 2244
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – litera a
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) unijnymi operatorami infrastruktury kosmicznej obsługującymi	***skreśla się***

aktywa będące własnością Unii, którzy są podmiotami, którym powierzono realizację lub obsługę komponentów unijnego programu, na podstawie zezwolenia udzielonego przez Komisję zgodnie z art. 12 ust. 2;

Or. en

Poprawka 2245
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) ***unijnymi*** operatorami ***infrastruktury kosmicznej obsługującymi aktywa będące własnością Unii, którzy są podmiotami, którym powierzono realizację lub obsługę komponentów unijnego programu, na podstawie zezwolenia udzielonego przez Komisję zgodnie z art. 12 ust. 2***;	a) operatorami ***podlegającymi zezwoleniu EUSA***;

Or. en

Uzasadnienie

Wszystkie podmioty z zezwoleniem wydanym przez EUSA podlegają nadzorowi Agencji. Znika poprzednia podkategoria „podmiotów obsługujących aktywa będące własnością Unii nadzorowanych przez Komisję”: wszyscy posiadający zezwolenia operatorzy znajdują się pod nadzorem Agencji.

Poprawka 2246
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

a) unijnymi operatorami infrastruktury kosmicznej obsługującymi aktywa będące własnością Unii, którzy są podmiotami, którym powierzono realizację lub obsługę komponentów unijnego programu, na podstawie zezwolenia udzielonego przez Komisję zgodnie z art. ***12 ust. 2***;	a) unijnymi operatorami infrastruktury kosmicznej obsługującymi aktywa będące własnością Unii, którzy są podmiotami, którym powierzono realizację lub obsługę komponentów unijnego programu ***kosmicznego***, na podstawie zezwolenia udzielonego przez Komisję zgodnie z art. ***6***;

Or. en

Poprawka 2247
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – litera b
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) operatorami infrastruktury kosmicznej z państw trzecich;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2248
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) operatorami infrastruktury kosmicznej z państw trzecich;	b) operatorami infrastruktury kosmicznej z państw trzecich ***i organizacji międzynarodowych zarejestrowanych w URSA***;

Or. en

Uzasadnienie

Operatorzy z państw trzecich i organizacje międzynarodowe zarejestrowane w URSA podlegają nadzorowi Agencji. Równe traktowanie: rejestracja wiąże się z tymi samymi obowiązkami w zakresie bieżącego nadzoru co zezwolenie.

Poprawka 2249
Elena Donazzan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) organizacjami międzynarodowymi zgodnie z, odpowiednio, art. 107 ust. 3 i art. 108.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2250
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) organizacjami międzynarodowymi zgodnie z, odpowiednio, art. 107 ust. 3 i art. 108.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2251
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – litera c
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) organizacjami międzynarodowymi zgodnie z, odpowiednio, art. 107 ust. 3 i art. 108.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2252
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) organizacjami międzynarodowymi zgodnie z, odpowiednio, art. 107 ust. 3 i art. 108.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka wynikowa: skreśla się odrębne kompetencje nadzorcze Komisji w odniesieniu do niektórych organizacji międzynarodowych. Wszystkie nadzorowane jednostki znajdują się pod nadzorem Agencji.

Poprawka 2253
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) organizacjami międzynarodowymi zgodnie z***, odpowiednio,*** art. 107 ust. 3 ***i art. 108***.	c) organizacjami międzynarodowymi zgodnie z art. 107 ust. 3.

Or. en

Poprawka 2254

Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 2 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Agencja informuje Komisję o każdym z działań, o których mowa w art. 49***, 50, 51 i 52***.	Agencja informuje Komisję o każdym z działań, o których mowa w art. 49.

Or. en

Poprawka 2255
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Komisja i Agencja wykonują oddzielnie lub wspólnie którekolwiek z zadań, o których mowa w art. 49, 50, 51 i 52.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2256
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 4
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Bez uszczerbku dla odpowiednich kompetencji instytucji Unii i państw członkowskich Agencja może, do celów ust. 1 lit. b), po zawarciu umów	***skreśla się***

międzynarodowych, o których mowa w art. 106 ust. 1, zawierać porozumienia o współpracy administracyjnej z odpowiednimi organami państw trzecich, aby umożliwić sprawne przeprowadzanie kontroli, jeżeli spełnione są warunki określone w art. 52 ust. 1.

Te porozumienia o współpracy nie tworzą zobowiązań prawnych dla Unii i jej państw członkowskich ani nie uniemożliwiają państwom członkowskim i właściwym organom zawierania dwustronnych lub wielostronnych porozumień z państwami trzecimi i ich odpowiednimi organami.

Or. en

Poprawka 2257
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. W tych porozumieniach o współpracy określa się co najmniej:	***skreśla się***
a) szczegółowe procedury i aspekty koordynacji z odpowiednimi organami państw trzecich, które umożliwiają Agencji przeprowadzanie, zgodnie z art. 52, kontroli w lokalach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej dostawców usług kosmicznych, o których mowa w ust. 1 lit. b), znajdujących się poza Unią;	
b) szczegóły określające warunki udziału przedstawicieli odpowiednich organów państw trzecich w kontrolach przeprowadzanych przez Agencję na podstawie art. 52, w szczególności w przypadku gdy dostawcy usług	

kosmicznych, o których mowa w ust. 1 lit. b), są podmiotami publicznymi;

c) protokoły i mechanizmy niezbędne do zapewnienia przekazywania wszelkich istotnych informacji między Agencją a organami państw trzecich, w szczególności mechanizmy szybkiego powiadamiania przez organ państwa trzeciego o sytuacjach, w których uznaje się, że dostawcy usług kosmicznych, o których mowa w ust. 1 lit. b), naruszyli wymogi, których są zobowiązani przestrzegać, zgodnie z mającym zastosowanie prawem danego państwa trzeciego, a także wprowadzone środki zaradcze i zastosowane kary;

d) wszelką niezbędną koordynację działań nadzorczych prowadzonych na podstawie niniejszego rozporządzenia oraz działań prowadzonych odpowiednio przez organy państwa trzeciego;

e) obowiązek regularnego przekazywania aktualnych informacji dotyczących zmian regulacyjnych lub nadzorczych w danym państwie trzecim.

Or. en

Poprawka 2258
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 5
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. W tych porozumieniach o współpracy określa się co najmniej:	***skreśla się***
a) szczegółowe procedury i aspekty koordynacji z odpowiednimi organami państw trzecich, które umożliwiają Agencji przeprowadzanie, zgodnie z art.	

52, kontroli w lokalach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej dostawców usług kosmicznych, o których mowa w ust. 1 lit. b), znajdujących się poza Unią;

b) szczegóły określające warunki udziału przedstawicieli odpowiednich organów państw trzecich w kontrolach przeprowadzanych przez Agencję na podstawie art. 52, w szczególności w przypadku gdy dostawcy usług kosmicznych, o których mowa w ust. 1 lit. b), są podmiotami publicznymi;

c) protokoły i mechanizmy niezbędne do zapewnienia przekazywania wszelkich istotnych informacji między Agencją a organami państw trzecich, w szczególności mechanizmy szybkiego powiadamiania przez organ państwa trzeciego o sytuacjach, w których uznaje się, że dostawcy usług kosmicznych, o których mowa w ust. 1 lit. b), naruszyli wymogi, których są zobowiązani przestrzegać, zgodnie z mającym zastosowanie prawem danego państwa trzeciego, a także wprowadzone środki zaradcze i zastosowane kary;

d) wszelką niezbędną koordynację działań nadzorczych prowadzonych na podstawie niniejszego rozporządzenia oraz działań prowadzonych odpowiednio przez organy państwa trzeciego;

e) obowiązek regularnego przekazywania aktualnych informacji dotyczących zmian regulacyjnych lub nadzorczych w danym państwie trzecim.

Or. en

Poprawka 2259
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 5 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) szczegółowe procedury i aspekty koordynacji z odpowiednimi organami państw trzecich, które umożliwiają Agencji przeprowadzanie***, zgodnie z art. 52,*** kontroli w lokalach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej dostawców usług kosmicznych, o których mowa w ust. 1 lit. b), znajdujących się poza Unią;	a) szczegółowe procedury i aspekty koordynacji z odpowiednimi organami państw trzecich, które umożliwiają Agencji przeprowadzanie kontroli w lokalach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej dostawców usług kosmicznych, o których mowa w ust. 1 lit. b), znajdujących się poza Unią;

Or. en

Poprawka 2260
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 5 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) szczegóły określające warunki udziału przedstawicieli odpowiednich organów państw trzecich w kontrolach przeprowadzanych przez Agencję ***na podstawie art. 52***, w szczególności w przypadku gdy dostawcy usług kosmicznych***, o których mowa w ust. 1 lit. b),*** są podmiotami publicznymi;	b) szczegóły określające warunki udziału przedstawicieli odpowiednich organów państw trzecich w kontrolach przeprowadzanych przez Agencję, w szczególności w przypadku gdy dostawcy usług kosmicznych są podmiotami publicznymi;

Or. en

Poprawka 2261
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49 – ustęp 1
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

1. Komisja i Agencja mogą w drodze decyzji wymagać, aby dostawcy usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ***ust. 1 lit. a), b) i c)***, przekazywali wszelkie informacje niezbędne Komisji i Agencji do wykonywania ***ich zadań na podstawie niniejszego rozporządzenia, w tym wszelkie istotne dokumenty biznesowe, sprawozdania z audytu lub incydentów lub informacje na temat działań zleconych na zasadzie outsourcingu***.	1. Komisja i Agencja mogą w drodze decyzji wymagać, aby dostawcy usług kosmicznych ***obsługujący aktywa będące własnością Unii***, o których mowa w art. 48, przekazywali wszelkie informacje niezbędne Komisji i Agencji do wykonywania ***jej odpowiednich zadań nadzorczych***.

Or. en

Poprawka 2262
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja i Agencja mogą w drodze decyzji wymagać, aby ***dostawcy usług kosmicznych***, o których mowa w art. 48 ust. 1 ***lit. a), b) i c)***, przekazywali wszelkie informacje niezbędne Komisji i Agencji do wykonywania ***ich*** zadań ***na podstawie niniejszego rozporządzenia, w tym wszelkie istotne dokumenty biznesowe, sprawozdania z audytu lub incydentów lub informacje na temat działań zleconych na zasadzie outsourcingu***.	1. Komisja i Agencja mogą w drodze decyzji ***zażądać, w drodze wniosku, lub*** wymagać, ***w drodze decyzji,*** aby ***operatorzy infrastruktury kosmicznej***, o których mowa w art. 48 ust. 1, przekazywali wszelkie informacje niezbędne Komisji i Agencji do wykonywania ***ich*** zadań ***nadzorczych***.

Or. en

Poprawka 2263
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja i Agencja mogą w drodze decyzji wymagać, aby dostawcy usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. a), b) i c), przekazywali wszelkie informacje niezbędne Komisji i Agencji do wykonywania ich zadań na podstawie niniejszego rozporządzenia, w tym wszelkie istotne dokumenty biznesowe, sprawozdania z audytu lub incydentów lub informacje na temat działań zleconych na zasadzie outsourcingu.	1. Komisja i Agencja mogą w drodze decyzji wymagać, aby dostawcy usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. a), b) i c), przekazywali wszelkie informacje niezbędne Komisji i Agencji do wykonywania ich zadań na podstawie niniejszego rozporządzenia, w tym wszelkie istotne dokumenty biznesowe, sprawozdania z audytu lub incydentów lub informacje na temat działań zleconych na zasadzie outsourcingu***, z zastrzeżeniem warunków, o których mowa w art. 115***.

Or. en

Poprawka 2264
Elena Donazzan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja i Agencja mogą w drodze decyzji wymagać, aby dostawcy usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. a)***, b)*** i ***c***), przekazywali wszelkie informacje niezbędne Komisji i Agencji do wykonywania ich zadań na podstawie niniejszego rozporządzenia, w tym wszelkie istotne dokumenty biznesowe, sprawozdania z audytu lub incydentów lub informacje na temat działań zleconych na zasadzie outsourcingu.	1. Komisja i Agencja mogą w drodze decyzji wymagać, aby dostawcy usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. a) i ***b***), przekazywali wszelkie informacje niezbędne Komisji i Agencji do wykonywania ich zadań na podstawie niniejszego rozporządzenia, w tym wszelkie istotne dokumenty biznesowe, sprawozdania z audytu lub incydentów lub informacje na temat działań zleconych na zasadzie outsourcingu.

Or. en

Poprawka 2265
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja i Agencja mogą w drodze decyzji wymagać, aby dostawcy usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. a), b) i c), przekazywali wszelkie informacje niezbędne Komisji i Agencji do wykonywania ich zadań na podstawie niniejszego rozporządzenia, w tym wszelkie istotne dokumenty biznesowe, sprawozdania z audytu lub ***incydentów lub*** informacje na temat działań zleconych na zasadzie outsourcingu.	1. Komisja i Agencja mogą w drodze decyzji wymagać, aby dostawcy usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. a), b) i c), przekazywali wszelkie informacje niezbędne Komisji i Agencji do wykonywania ich zadań na podstawie niniejszego rozporządzenia, w tym wszelkie istotne dokumenty biznesowe, sprawozdania z audytu lub informacje na temat działań zleconych na zasadzie outsourcingu.

Or. en

Poprawka 2266
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Wysyłając zwykły wniosek o udzielenie informacji na podstawie ust. 1, Komisja odnosi się do niniejszego artykułu jako podstawy prawnej wniosku; podaje cel wniosku; określa zakres wymaganych informacji; ustala termin dostarczenia informacji; wskazuje, że nie ma obowiązku udzielenia informacji, ale w razie dobrowolnej odpowiedzi na wniosek przekazane informacje muszą być prawidłowe i nie mogą wprowadzać w błąd; wskazuje możliwą karę pieniężną przewidzianą w art. 55 ust. 1 lit. c), jeżeli odpowiedzi na zadane pytanie są niezgodne z prawdą lub wprowadzają w błąd.

Or. en

Poprawka 2267
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49 – ustęp 2
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W ***decyzjach przyjętych*** na podstawie ust. 1 Komisja i Agencja podają cel żądania, określają zakres żądanych informacji, wyznaczają termin, w którym należy je dostarczyć, pouczają o karach pieniężnych przewidzianych w art. 55 ust. 1 lit. c) mających zastosowanie w przypadku udzielenia niekompletnych, nieprawidłowych lub wprowadzających w błąd informacji lub wyjaśnień, informują o możliwości zaskarżenia tej decyzji do Trybunału Sprawiedliwości oraz wskazują środki odwoławcze dostępne na mocy art. 47.	2. W ***przypadku żądania przekazania informacji na mocy decyzji wydanej*** na podstawie ust. 1 Komisja i Agencja podają cel żądania, określają zakres żądanych informacji, wyznaczają termin, w którym należy je dostarczyć, pouczają o karach pieniężnych przewidzianych w art. 55 ust. 1 lit. c) mających zastosowanie w przypadku udzielenia niekompletnych, nieprawidłowych lub wprowadzających w błąd informacji lub wyjaśnień, ***oraz*** informują o możliwości zaskarżenia tej decyzji do Trybunału Sprawiedliwości ***Unii Europejskiej*** oraz wskazują środki odwoławcze dostępne na mocy art. 47.

Or. en

Poprawka 2268
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W ***decyzjach przyjętych*** na podstawie ust. 1 Komisja i Agencja podają cel żądania***,*** określają zakres żądanych informacji***,*** wyznaczają termin, w którym należy je dostarczyć***, pouczają o karach pieniężnych przewidzianych*** w art. 55 ust. 1 lit. c) ***mających*** zastosowanie w przypadku udzielenia niekompletnych,	2. W ***przypadku żądania przekazania informacji na mocy decyzji wydanej*** na podstawie ust. 1***,*** Komisja i Agencja ***odnoszą się do niniejszego artykułu jako podstawy prawnej wniosku;*** podają cel żądania***;*** określają zakres żądanych informacji***;*** wyznaczają termin, w którym należy je dostarczyć***; wskazują kary***

nieprawidłowych lub wprowadzających w błąd informacji ***lub wyjaśnień,*** informują o możliwości zaskarżenia ***tej*** decyzji do Trybunału Sprawiedliwości ***oraz wskazują środki odwoławcze dostępne na mocy art. 47***.

pieniężne przewidziane w art. 55 ust. 1 lit. c) ***mające*** zastosowanie w przypadku udzielenia niekompletnych, nieprawidłowych lub wprowadzających w błąd informacji***;*** informują o możliwości zaskarżenia decyzji do Trybunału Sprawiedliwości ***Unii Europejskiej***.

Or. en

Poprawka 2269
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. ***Dostawcy usług kosmicznych***, o których mowa w art. 48 ust. 1 ***lit. a), b) i c),*** dostarczają żądane informacje.	3. ***Operatorzy infrastruktury kosmicznej***, o których mowa w art. 48 ust. 1, ***lub ich przedstawiciele prawni*** dostarczają żądane informacje.

Or. en

Poprawka 2270
Elena Donazzan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Dostawcy usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. a)***, b)*** i ***c***), dostarczają żądane informacje.	3. Dostawcy usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. a) i ***b***), dostarczają żądane informacje.

Or. en

Poprawka 2271

András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49 – ustęp 3
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Dostawcy usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 ***lit. a), b) i c)***, dostarczają żądane informacje.	3. Dostawcy usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1, dostarczają żądane informacje.

Or. en

Poprawka 2272
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Komisja niezwłocznie przesyła kopię zwykłego wniosku lub swojej decyzji, o której mowa w ust. 1, właściwemu organowi krajowemu państwa członkowskiego, na którego terytorium znajduje się miejsce zamieszkania lub główne miejsce prowadzenia działalności przedstawiciela prawnego, jeżeli taki istnieje.

Or. en

Poprawka 2273
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49 – ustęp 3 a (nowy)
Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 49 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Komisja niezwłocznie przesyła kopię zwykłego wniosku lub swojej decyzji, o której mowa w ust. 1, właściwemu organowi państwa członkowskiego, na którego terytorium znajduje się miejsce zamieszkania lub główna jednostka organizacyjna przedstawiciela prawnego, jeżeli taki istnieje.

Or. en

Poprawka 2274
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2275
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja i Agencja ***prowadzą*** dochodzenia ***u dostawców usług kosmicznych***, o których mowa ***odpowiednio*** w art. 48 ust. 1 ***lit. a), b) i c)***.	1. Komisja i Agencja ***mogą prowadzić niezbędne*** dochodzenia ***dotyczące operatorów infrastruktury kosmicznej***, o których mowa w art. 48 ust. 1.

Or. en

Poprawka 2276
Elena Donazzan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja i Agencja prowadzą dochodzenia u dostawców usług kosmicznych, o których mowa odpowiednio w art. 48 ust. 1 lit. a)***, b)*** i ***c***).	1. Komisja i Agencja prowadzą dochodzenia u dostawców usług kosmicznych, o których mowa odpowiednio w art. 48 ust. 1 lit. a) i ***b***).

Or. en

Poprawka 2277
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 1
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja i Agencja ***prowadzą*** dochodzenia ***u dostawców usług kosmicznych***, o których mowa ***odpowiednio*** w art. 48 ***ust. 1 lit. a), b) i c)***.	1. Komisja i Agencja ***mogą prowadzić niezbędne*** dochodzenia ***dotyczące operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii***, o których mowa w art. 48.

Or. en

Poprawka 2278
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Komisja i*** Agencja ***prowadzą*** dochodzenia u dostawców usług	1. Agencja ***prowadzi*** dochodzenia u dostawców usług kosmicznych, o których

kosmicznych, o których mowa odpowiednio w art. 48 ust. 1 lit. a), b) i c).	mowa odpowiednio w art. 48 ust. 1 lit. a), b) i c).

Or. en

Poprawka 2279
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 2 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja i Agencja ***wydają*** swoim wyznaczonym urzędnikom upoważnienie umożliwiające im prowadzenie dochodzeń, o których mowa w ust. 1. Urzędnicy ***Komisji i*** Agencji wykonują swoje uprawnienia w zakresie prowadzenia dochodzeń po przedstawieniu takiego upoważnienia.	Agencja ***wydaje*** swoim wyznaczonym urzędnikom upoważnienie umożliwiające im prowadzenie dochodzeń, o których mowa w ust. 1. Urzędnicy Agencji wykonują swoje uprawnienia w zakresie prowadzenia dochodzeń po przedstawieniu takiego upoważnienia.

Or. en

Poprawka 2280
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 2 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja i Agencja wydają swoim wyznaczonym urzędnikom upoważnienie umożliwiające im prowadzenie dochodzeń, o których mowa w ust. 1. Urzędnicy Komisji i Agencji wykonują swoje uprawnienia w zakresie prowadzenia dochodzeń po przedstawieniu takiego upoważnienia.	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Poprawka 2281
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 2 – akapit 2
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 2 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja i Agencja mogą powierzyć innym osobom ze wspólnych zespołów ds. kontroli, o których mowa w art. 44 ust. 1, lub audytorom zadanie przeprowadzenia dochodzenia wraz z urzędnikami Agencji.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2282
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 2 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja i Agencja ***mogą*** powierzyć innym osobom ze wspólnych zespołów ds. kontroli, o których mowa w art. 44 ust. 1, lub audytorom zadanie przeprowadzenia dochodzenia wraz z urzędnikami Agencji.	Agencja ***może*** powierzyć innym osobom ze wspólnych zespołów ds. kontroli, o których mowa w art. 44 ust. 1, lub audytorom zadanie przeprowadzenia dochodzenia wraz z urzędnikami Agencji.

Or. en

Poprawka 2283
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 2 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja ***i Agencja mogą*** powierzyć innym osobom ze wspólnych zespołów ds. kontroli, o których mowa w art. 44 ust. 1, lub audytorom zadanie przeprowadzenia dochodzenia wraz z urzędnikami Agencji.	Komisja ***może*** powierzyć innym osobom ze wspólnych zespołów ds. kontroli, o których mowa w art. 44 ust. 1, lub audytorom zadanie przeprowadzenia dochodzenia wraz z urzędnikami Agencji.

Or. en

Poprawka 2284
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W upoważnieniu, o którym mowa w ust. 2 akapit pierwszy, określa się jego cel, przedmiot, działania, które należy wykonać, a także kary pieniężne przewidziane w art. 55 ust. 1 lit. c), mające zastosowanie w przypadku, gdy przedstawienie elementów, o których mowa w ust. 4 akapit pierwszy, lub odpowiedzi na pytania i wyjaśnienia, o które zwrócono się na podstawie ust. 4 lit. c), są nieprawidłowe lub wprowadzające w błąd.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2285
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Poprawka kompromisowa zastępująca poprawki: brak
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 3
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W upoważnieniu, o którym mowa w ust. 2 akapit pierwszy, określa się jego cel, przedmiot, działania, które należy wykonać, a także kary pieniężne przewidziane w art. 55 ust. 1 lit. c), mające zastosowanie w przypadku, gdy przedstawienie elementów, o których mowa w ust. 4 akapit pierwszy, lub odpowiedzi na pytania i wyjaśnienia, o które zwrócono się na podstawie ust. 4 lit. c), są nieprawidłowe lub wprowadzające w błąd.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2286
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 4 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Urzędnicy Komisji i Agencji mają prawo do:	4. ***Podczas prowadzenia dochodzeń*** urzędnicy Komisji i Agencji mają prawo do:

Or. en

Poprawka 2287
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 4 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Urzędnicy ***Komisji i*** Agencji mają prawo do:	4. Urzędnicy Agencji mają prawo do:

Or. en

Poprawka 2288
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 4 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) żądania rejestrów połączeń telefonicznych i przesyłu danych.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2289
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 5 – akapit 1
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 5 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Dostawcy usług kosmicznych, o których mowa odpowiednio w art. 48 ust. 1 lit. a), b) i c), mają obowiązek poddać się dochodzeniom.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2290
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 5 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

Dostawcy usług kosmicznych, o których mowa ***odpowiednio*** w art. 48 ust. 1 ***lit. a)***, ***b) i c)***, ***mają obowiązek poddać się dochodzeniom***.	***Operatorzy infrastruktury kosmicznej***, o których mowa w art. 48 ust. 1***, poddają się dochodzeniom wszczętym na podstawie decyzji Komisji***. ***W decyzji określa się przedmiot i cel dochodzenia, odpowiednie kary***, ***o których mowa w art. 55 ust. 1***, ***oraz prawo do zaskarżenia decyzji do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej***.

Or. en

Poprawka 2291
Elena Donazzan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 5 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Dostawcy usług kosmicznych, o których mowa odpowiednio w art. 48 ust. 1 lit. a)***, b)*** i ***c***), mają obowiązek poddać się dochodzeniom.	Dostawcy usług kosmicznych, o których mowa odpowiednio w art. 48 ust. 1 lit. a) i ***b***), mają obowiązek poddać się dochodzeniom.

Or. en

Poprawka 2292
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 5 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Z odpowiednim wyprzedzeniem przed datą dochodzenia Komisja ***i Agencja informują*** właściwy organ państwa członkowskiego, na którego terytorium ma być prowadzone dochodzenie, o planowanym dochodzeniu, podając nazwiska upoważnionych urzędników i innych upoważnionych osób,	***W rozsądnym terminie*** przed datą dochodzenia Komisja ***informuje*** właściwy organ ***krajowy*** państwa członkowskiego, na którego terytorium ma być prowadzone dochodzenie, o planowanym dochodzeniu, podając nazwiska upoważnionych urzędników i innych upoważnionych osób,

o których mowa w ust. 2 akapit drugi, stosownie do przypadku.	o których mowa w ust. 2 akapit drugi, stosownie do przypadku.

Or. en

Poprawka 2293
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 5 – akapit 2
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 5 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Z odpowiednim wyprzedzeniem przed datą dochodzenia Komisja i Agencja informują właściwy organ państwa członkowskiego, na ***którego terytorium ma być prowadzone dochodzenie, o planowanym dochodzeniu, podając nazwiska upoważnionych urzędników*** i ***innych upoważnionych osób,*** o ***których mowa w ust. 2 akapit drugi, stosownie do przypadku***.	***Operatorzy infrastruktury kosmicznej, o których mowa w art. 48 ust. 1, poddają się dochodzeniom wszczętym na podstawie decyzji Komisji. W decyzji podaje się temat i cel dochodzenia*** i ***informacje*** o ***prawie do kontroli decyzji przez Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej***.

Or. en

Poprawka 2294
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 5 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Z odpowiednim wyprzedzeniem przed datą dochodzenia ***Komisja i*** Agencja ***informują*** właściwy organ państwa członkowskiego, na którego terytorium ma być prowadzone dochodzenie, o planowanym dochodzeniu, podając nazwiska upoważnionych urzędników i innych upoważnionych osób, o których mowa w ust. 2 akapit drugi, stosownie do przypadku.	Z odpowiednim wyprzedzeniem przed datą dochodzenia Agencja ***informuje*** właściwy organ państwa członkowskiego, na którego terytorium ma być prowadzone dochodzenie, o planowanym dochodzeniu, podając nazwiska upoważnionych urzędników i innych upoważnionych osób, o których mowa w ust. 2 akapit drugi, stosownie do przypadku.

Or. en

Poprawka 2295
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Na żądanie Komisji i Agencji urzędnicy danego właściwego organu udzielają upoważnionym urzędnikom Komisji i Agencji oraz innym upoważnionym osobom pomocy w wykonywaniu ich zadań. Na żądanie urzędnicy danego właściwego organu mogą być obecni podczas dochodzeń.	6. Na żądanie Komisji i Agencji urzędnicy danego właściwego organu ***krajowego*** udzielają upoważnionym urzędnikom Komisji i Agencji oraz innym upoważnionym osobom pomocy w wykonywaniu ich zadań. Na żądanie urzędnicy danego właściwego organu ***krajowego także*** mogą być obecni podczas dochodzeń.

Or. en

Poprawka 2296
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Na żądanie ***Komisji i*** Agencji urzędnicy danego właściwego organu udzielają upoważnionym urzędnikom ***Komisji i*** Agencji oraz innym upoważnionym osobom pomocy w wykonywaniu ich zadań. Na żądanie urzędnicy danego właściwego organu mogą być obecni podczas dochodzeń.	6. Na żądanie Agencji urzędnicy danego właściwego organu udzielają upoważnionym urzędnikom Agencji oraz innym upoważnionym osobom pomocy w wykonywaniu ich zadań. Na żądanie urzędnicy danego właściwego organu mogą być obecni podczas dochodzeń.

Or. en

Poprawka 2297
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2298
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 1
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Komisja i Agencja mogą przeprowadzać wszelkie niezbędne kontrole*** na miejscu ***w dowolnych lokalach***, ***na terenach lub*** w ***nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii, a także w dowolnych lokalach***, ***na terenach*** lub ***w nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej dostawców usług kosmicznych,*** o ***których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), mających siedzibę w Unii***.	1. ***Jeżeli kontrola*** na miejscu, ***o której mowa*** w ***art. 51, wymaga uzyskania zgody organu sądowego zgodnie z prawem krajowym***, ***Komisja*** lub ***Agencja występują*** o ***taką zgodę***.

Or. en

Poprawka 2299
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja ***i Agencja mogą*** przeprowadzać wszelkie niezbędne kontrole na miejscu w dowolnych lokalach, na terenach lub w nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej ***obsługujących aktywa będące własnością Unii, a także w dowolnych lokalach***, ***na terenach lub*** w ***nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej dostawców usług kosmicznych***, ***o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), mających siedzibę w Unii***.	1. Komisja ***może*** przeprowadzać wszelkie niezbędne kontrole na miejscu w dowolnych lokalach, na terenach lub w nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej***, o których mowa w art. 48a ust. 1***, ***mających siedzibę*** w ***Unii. Jeżeli jest to wymagane do odpowiedniego i sprawnego przeprowadzenia kontroli, Komisja może przeprowadzić ją bez uprzedniego powiadomienia.***

Or. en

Poprawka 2300
Elena Donazzan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja ***i Agencja mogą*** przeprowadzać wszelkie niezbędne kontrole na miejscu w dowolnych lokalach, na terenach lub w nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii, a także w dowolnych lokalach, na terenach lub w nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b***) i c***), mających siedzibę w Unii.	1. Komisja ***może*** przeprowadzać wszelkie niezbędne kontrole na miejscu w dowolnych lokalach, na terenach lub w nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii, a także w dowolnych lokalach, na terenach lub w nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), mających siedzibę w Unii.

Or. en

Poprawka 2301
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Komisja i*** Agencja ***mogą*** przeprowadzać wszelkie niezbędne kontrole na miejscu w dowolnych lokalach, na terenach lub w nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii, a także w dowolnych lokalach, na terenach lub w nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), mających siedzibę w Unii.	1. Agencja ***może*** przeprowadzać wszelkie niezbędne kontrole na miejscu w dowolnych lokalach, na terenach lub w nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii, a także w dowolnych lokalach, na terenach lub w nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), mających siedzibę w Unii.

Or. en

Poprawka 2302
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Urzędnicy Komisji i inne osoby upoważnione do przeprowadzenia kontroli na miejscu mogą wejść do dowolnych lokali, na tereny lub do nieruchomości stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej w Unii operatorów infrastruktury kosmicznej, o których w art. 48 ust. 1, którzy są

	przedmiotem decyzji o dochodzeniu wydanej na podstawie art. 50. Mają oni uprawnienia określone w art. 50 ust. 4 oraz prawa do pieczętowania wszelkich lokali stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej oraz wszelkich ksiąg lub zapisów na czas kontroli i w zakresie koniecznym do jej przeprowadzenia.

Or. en

Poprawka 2303
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1b. Art. 50 ust. 2 ma odpowiednio zastosowanie do kontroli na miejscu.

Or. en

Poprawka 2304
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Kontrole, o których mowa w ust. 1, przeprowadza się na podstawie decyzji odpowiednio Komisji i Agencji w celu przeprowadzenia dochodzenia na miejscu.	***skreśla się***
W decyzji tej wyznacza się upoważnionych urzędników Komisji i Agencji oraz inne	

osoby upoważnione przez Komisję i Agencję do przeprowadzenia kontroli.

Określa się w niej cel, przedmiot i datę kontroli. Zawiera się w niej odniesienie do kar pieniężnych i okresowych kar pieniężnych przewidzianych w art. 56 ust. 1 w przypadkach, w których zainteresowane osoby nie poddają się kontroli, a także odniesienie do możliwości zaskarżenia decyzji do Trybunału Sprawiedliwości oraz do środków odwoławczych dostępnych na mocy art. 47.

Or. en

Poprawka 2305
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 2 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Kontrole, o których mowa w ust. 1, przeprowadza się na podstawie decyzji ***odpowiednio Komisji i*** Agencji w celu przeprowadzenia dochodzenia na miejscu.	Kontrole, o których mowa w ust. 1, przeprowadza się na podstawie decyzji Agencji w celu przeprowadzenia dochodzenia na miejscu.

Or. en

Poprawka 2306
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 2 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W decyzji tej wyznacza się upoważnionych urzędników ***Komisji i*** Agencji oraz inne osoby upoważnione przez ***Komisję i*** Agencję do przeprowadzenia kontroli.	W decyzji tej wyznacza się upoważnionych urzędników Agencji oraz inne osoby upoważnione przez Agencję do przeprowadzenia kontroli.

Or. en

Poprawka 2307
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 2 a (nowy)
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Kontrole na miejscu w państwie członkowskim wymagają pisemnej zgody właściwego organu krajowego i są ograniczone do lokali i dokumentów ściśle związanych z domniemanymi naruszeniami. Kontrolowany podmiot ma prawo do pomocy przedstawiciela prawnego oraz do otrzymania kopii protokołów z kontroli.

Or. en

Poprawka 2308
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Urzędnicy Komisji i Agencji oraz inne osoby upoważnione do przeprowadzenia kontroli na miejscu zgodnie z ust. 2 akapit drugi mogą wejść do dowolnego lokalu, na dowolny teren lub do dowolnej nieruchomości stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością	***skreśla się***

Unii oraz dostawców usług kosmicznych, o których mowa odpowiednio w art. 48 ust. 1 lit. b) i c). Mają oni wszelkie uprawnienia określone w art. 50 ust. 4 oraz prawa do pieczętowania wszelkich lokali stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej oraz wszelkich ksiąg lub zapisów na czas kontroli i w zakresie koniecznym do jej przeprowadzenia.

Or. en

Poprawka 2309
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 3
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. ***Urzędnicy Komisji i Agencji oraz inne osoby upoważnione do przeprowadzenia kontroli*** na ***miejscu zgodnie z ust. 2 akapit drugi mogą wejść do dowolnego lokalu, na dowolny teren lub do dowolnej nieruchomości stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii oraz dostawców usług kosmicznych, o których mowa odpowiednio w*** art. ***48 ust. 1 lit. b) i c). Mają oni wszelkie uprawnienia określone w art. 50 ust. 4 oraz prawa do pieczętowania wszelkich lokali stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej oraz wszelkich ksiąg*** lub ***zapisów na czas kontroli i w zakresie koniecznym do jej przeprowadzenia***.	3. ***Uprawnienia powierzone Komisji*** na ***podstawie*** art. ***49–51 nie są wykorzystywane, aby żądać ujawnienia informacji*** lub ***dokumentów, które są objęte prawniczą tajemnicą zawodową***.

Or. en

Poprawka 2310
Elena Donazzan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Urzędnicy Komisji ***i Agencji*** oraz inne osoby upoważnione do przeprowadzenia kontroli na miejscu zgodnie z ust. 2 akapit drugi mogą wejść do dowolnego lokalu, na dowolny teren lub do dowolnej nieruchomości stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii oraz dostawców usług kosmicznych, o których mowa odpowiednio w art. 48 ust. 1 lit. b***) i c***). Mają oni wszelkie uprawnienia określone w art. 50 ust. 4 oraz prawa do pieczętowania wszelkich lokali stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej oraz wszelkich ksiąg lub zapisów na czas kontroli i w zakresie koniecznym do jej przeprowadzenia.	3. Urzędnicy Komisji oraz inne osoby upoważnione do przeprowadzenia kontroli na miejscu zgodnie z ust. 2 akapit drugi mogą wejść do dowolnego lokalu, na dowolny teren lub do dowolnej nieruchomości stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii oraz dostawców usług kosmicznych, o których mowa odpowiednio w art. 48 ust. 1 lit. b). Mają oni wszelkie uprawnienia określone w art. 50 ust. 4 oraz prawa do pieczętowania wszelkich lokali stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej oraz wszelkich ksiąg lub zapisów na czas kontroli i w zakresie koniecznym do jej przeprowadzenia.

Or. en

Poprawka 2311
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Urzędnicy ***Komisji i*** Agencji oraz inne osoby upoważnione do przeprowadzenia kontroli na miejscu zgodnie z ust. 2 akapit drugi mogą wejść do dowolnego lokalu, na dowolny teren lub do dowolnej nieruchomości stanowiących	3. Urzędnicy Agencji oraz inne osoby upoważnione do przeprowadzenia kontroli na miejscu zgodnie z ust. 2 akapit drugi mogą wejść do dowolnego lokalu, na dowolny teren lub do dowolnej nieruchomości stanowiących miejsce

miejsce prowadzenia działalności gospodarczej unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii oraz dostawców usług kosmicznych, o których mowa odpowiednio w art. 48 ust. 1 lit. b) i c). Mają oni wszelkie uprawnienia określone w art. 50 ust. 4 oraz prawa do pieczętowania wszelkich lokali stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej oraz wszelkich ksiąg lub zapisów na czas kontroli i w zakresie koniecznym do jej przeprowadzenia.	prowadzenia działalności gospodarczej unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii oraz dostawców usług kosmicznych, o których mowa odpowiednio w art. 48 ust. 1 lit. b) i c). Mają oni wszelkie uprawnienia określone w art. 50 ust. 4 oraz prawa do pieczętowania wszelkich lokali stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej oraz wszelkich ksiąg lub zapisów na czas kontroli i w zakresie koniecznym do jej przeprowadzenia.

Or. en

Poprawka 2312
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Z odpowiednim wyprzedzeniem przed ***kontrolą Komisja i Agencja powiadamiają*** o niej właściwy organ państwa członkowskiego, w którym kontrola ta ma być przeprowadzona. ***Kontrole*** przeprowadza się pod warunkiem, że właściwy organ nie zgłosił sprzeciwu ***wobec tych kontroli***.	***W rozsądnym terminie*** przed ***datą kontroli Komisja powiadamia*** o niej właściwy organ ***krajowy*** państwa członkowskiego, w którym kontrola ta ma być przeprowadzona. ***Kontrolę*** przeprowadza się pod warunkiem, że właściwy organ nie zgłosił sprzeciwu.

Or. en

Poprawka 2313
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Z odpowiednim wyprzedzeniem przed kontrolą ***Komisja i*** Agencja ***powiadamiają*** o niej właściwy organ państwa członkowskiego, w którym kontrola ta ma być przeprowadzona. Kontrole przeprowadza się pod warunkiem, że właściwy organ nie zgłosił sprzeciwu wobec tych kontroli.	Z odpowiednim wyprzedzeniem przed kontrolą Agencja ***powiadamia*** o niej właściwy organ państwa członkowskiego, w którym kontrola ta ma być przeprowadzona. Kontrole przeprowadza się pod warunkiem, że właściwy organ nie zgłosił sprzeciwu wobec tych kontroli.

Or. en

Poprawka 2314
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Urzędnicy, o których mowa w ust. 2 akapit drugi, wykonują swoje uprawnienia po przedstawieniu decyzji, o której mowa w ust. 2 akapit pierwszy.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2315
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 4 – akapit 2
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Urzędnicy, o których mowa w ust. 2 akapit drugi, wykonują swoje uprawnienia po przedstawieniu decyzji, o której mowa w ust. 2 akapit pierwszy.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2316
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. ***Unijni*** operatorzy infrastruktury kosmicznej ***obsługujący aktywa będące własnością Unii oraz dostawcy usług kosmicznych***, o których mowa odpowiednio w art. ***48*** ust. 1 ***lit. b) i c)***, poddają się kontrolom na miejscu zarządzonym na mocy decyzji ***Agencji*** i ***Komisji***.	5. Operatorzy infrastruktury kosmicznej, o których mowa odpowiednio w art. ***48a*** ust. 1, poddają się kontrolom na miejscu zarządzonym na mocy decyzji ***Komisji. W decyzji podaje się temat i cel dochodzenia, informacje o karach pieniężnych, o których mowa w art. 55 ust. 1, i o prawie do kontroli decyzji przez Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej.***

Or. en

Poprawka 2317
Elena Donazzan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Unijni operatorzy infrastruktury kosmicznej obsługujący aktywa będące własnością Unii oraz dostawcy usług kosmicznych, o których mowa odpowiednio w art. 48 ust. 1 lit. b) ***i c)***, poddają się kontrolom na miejscu zarządzonym na mocy decyzji Agencji i Komisji.	5. Unijni operatorzy infrastruktury kosmicznej obsługujący aktywa będące własnością Unii oraz dostawcy usług kosmicznych, o których mowa odpowiednio w art. 48 ust. 1 lit. b), poddają się kontrolom na miejscu zarządzonym na mocy decyzji Agencji i Komisji.

Or. en

Poprawka 2318
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Unijni operatorzy infrastruktury kosmicznej obsługujący aktywa będące własnością Unii oraz dostawcy usług kosmicznych, o których mowa odpowiednio w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), poddają się kontrolom na miejscu zarządzonym na mocy decyzji Agencji ***i Komisji***.	5. Unijni operatorzy infrastruktury kosmicznej obsługujący aktywa będące własnością Unii oraz dostawcy usług kosmicznych, o których mowa odpowiednio w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), poddają się kontrolom na miejscu zarządzonym na mocy decyzji Agencji.

Or. en

Poprawka 2319
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Urzędnicy właściwego organu państwa członkowskiego, w którym ma być przeprowadzana kontrola, oraz osoby upoważnione przez takie właściwe organy***,*** ***na wniosek Komisji lub Agencji***, pomagają urzędnikom***, o których mowa w ust. 2 akapit drugi***. Na żądanie urzędnicy właściwych organów mogą być również obecni podczas kontroli na miejscu.	6. Urzędnicy właściwego organu ***krajowego*** państwa członkowskiego, w którym ma być przeprowadzana kontrola, oraz osoby upoważnione przez takie właściwe organy ***krajowe***, pomagają urzędnikom ***Komisji***. Na żądanie urzędnicy właściwych organów ***krajowych*** mogą być również obecni podczas kontroli na miejscu.

Or. en

Poprawka 2320
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 51 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Urzędnicy właściwego organu państwa członkowskiego, w którym ma być przeprowadzana kontrola, oraz osoby upoważnione przez takie właściwe organy, na wniosek ***Komisji lub*** Agencji, pomagają urzędnikom, o których mowa w ust. 2 akapit drugi. Na żądanie urzędnicy właściwych organów mogą być również obecni podczas kontroli na miejscu.	6. Urzędnicy właściwego organu państwa członkowskiego, w którym ma być przeprowadzana kontrola, oraz osoby upoważnione przez takie właściwe organy, na wniosek Agencji, pomagają urzędnikom, o których mowa w ust. 2 akapit drugi. Na żądanie urzędnicy właściwych organów mogą być również obecni podczas kontroli na miejscu.

Or. en

Poprawka 2321
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Komisja ***i Agencja mogą*** zażądać od właściwych organów przeprowadzenia w ich imieniu konkretnych czynności dochodzeniowych i kontroli na miejscu przewidzianych w niniejszym artykule i w art. 50. W tym celu właściwym organom przysługują co najmniej takie same uprawnienia jak te określone w niniejszym artykule i w art. 50.	7. Komisja ***może*** zażądać od właściwych organów ***krajowych*** przeprowadzenia w ich imieniu konkretnych czynności dochodzeniowych i kontroli na miejscu przewidzianych w niniejszym artykule i w art. 50. W tym celu właściwym organom ***krajowym*** przysługują co najmniej takie same uprawnienia jak te określone w niniejszym artykule i w art. 50.

Or. en

Poprawka 2322
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. ***Komisja i*** Agencja ***mogą*** zażądać od właściwych organów przeprowadzenia w ich imieniu konkretnych czynności dochodzeniowych i kontroli na miejscu przewidzianych w niniejszym artykule i w art. 50. W tym celu właściwym organom przysługują co najmniej takie same uprawnienia jak te określone w niniejszym artykule i w art. 50.	7. Agencja ***może*** zażądać od właściwych organów przeprowadzenia w ich imieniu konkretnych czynności dochodzeniowych i kontroli na miejscu przewidzianych w niniejszym artykule i w art. 50. W tym celu właściwym organom przysługują co najmniej takie same uprawnienia jak te określone w niniejszym artykule i w art. 50.

Or. en

Poprawka 2323
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	7a. Jeżeli urzędnicy Komisji i inne osoby towarzyszące upoważnione stwierdzą, że ktoś sprzeciwia się kontroli zarządzonej na podstawie niniejszego artykułu, właściwy organ krajowy państwa członkowskiego udziela im niezbędnej pomocy, zwracając się w razie potrzeby o pomoc policji lub równorzędnego organu ścigania, aby umożliwić im przeprowadzenie kontroli na miejscu.

Or. en

Poprawka 2324
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 52	***skreśla się***
Kontrole na miejscu przeprowadzane poza Unią	
1. W przypadku gdy Komisja i Agencja nie mogą wykonywać swoich zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu w drodze interakcji z przedstawicielami prawnymi, o których mowa w art. 23, dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), Komisja i Agencja mogą przeprowadzać kontrole na miejscu w lokalach, na terenach lub w nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), znajdujących się poza Unią, jeżeli spełnione są wszystkie następujące warunki:	
a) dany dostawca usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), wyraża zgodę na przeprowadzenie kontroli w państwie trzecim; oraz	
b) właściwy organ państwa trzeciego został o tym oficjalnie powiadomiony przez Agencję i nie zgłosił sprzeciwu.	
2. W przypadku gdy Komisja i Agencja działają na podstawie ust. 1, mają uprawnienia, o których mowa w:	
a) art. 49;	
b) art. 50 ust. 4 lit. a), b) i c);	
c) art. 51 ust. 3.	

Or. en

Poprawka 2325
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

Artykuł 52	***skreśla się***
Kontrole na miejscu przeprowadzane poza Unią	
1. W przypadku gdy Komisja i Agencja nie mogą wykonywać swoich zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu w drodze interakcji z przedstawicielami prawnymi, o których mowa w art. 23, dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), Komisja i Agencja mogą przeprowadzać kontrole na miejscu w lokalach, na terenach lub w nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), znajdujących się poza Unią, jeżeli spełnione są wszystkie następujące warunki:	
a) dany dostawca usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), wyraża zgodę na przeprowadzenie kontroli w państwie trzecim; oraz	
b) właściwy organ państwa trzeciego został o tym oficjalnie powiadomiony przez Agencję i nie zgłosił sprzeciwu.	
2. W przypadku gdy Komisja i Agencja działają na podstawie ust. 1, mają uprawnienia, o których mowa w:	
a) art. 49;	
b) art. 50 ust. 4 lit. a), b) i c);	
c) art. 51 ust. 3.	

Or. en

Poprawka 2326
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 52	***skreśla się***
Kontrole na miejscu przeprowadzane poza Unią	
1. W przypadku gdy Komisja i Agencja nie mogą wykonywać swoich zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu w drodze interakcji z przedstawicielami prawnymi, o których mowa w art. 23, dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), Komisja i Agencja mogą przeprowadzać kontrole na miejscu w lokalach, na terenach lub w nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), znajdujących się poza Unią, jeżeli spełnione są wszystkie następujące warunki:	
a) dany dostawca usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), wyraża zgodę na przeprowadzenie kontroli w państwie trzecim; oraz	
b) właściwy organ państwa trzeciego został o tym oficjalnie powiadomiony przez Agencję i nie zgłosił sprzeciwu.	
2. W przypadku gdy Komisja i Agencja działają na podstawie ust. 1, mają uprawnienia, o których mowa w:	
a) art. 49;	
b) art. 50 ust. 4 lit. a), b) i c);	
c) art. 51 ust. 3.	

Or. en

Poprawka 2327
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

Artykuł 52	***skreśla się***
Kontrole na miejscu przeprowadzane poza Unią	
1. W przypadku gdy Komisja i Agencja nie mogą wykonywać swoich zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu w drodze interakcji z przedstawicielami prawnymi, o których mowa w art. 23, dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), Komisja i Agencja mogą przeprowadzać kontrole na miejscu w lokalach, na terenach lub w nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), znajdujących się poza Unią, jeżeli spełnione są wszystkie następujące warunki:	
a) dany dostawca usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), wyraża zgodę na przeprowadzenie kontroli w państwie trzecim; oraz	
b) właściwy organ państwa trzeciego został o tym oficjalnie powiadomiony przez Agencję i nie zgłosił sprzeciwu.	
2. W przypadku gdy Komisja i Agencja działają na podstawie ust. 1, mają uprawnienia, o których mowa w:	
a) art. 49;	
b) art. 50 ust. 4 lit. a), b) i c);	
c) art. 51 ust. 3.	

Or. en

Poprawka 2328
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52 – ustęp 1 – wprowadzenie
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku gdy Komisja ***i Agencja*** nie ***mogą*** wykonywać swoich zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu w drodze interakcji z przedstawicielami prawnymi, o których mowa w art. ***23***, ***dostawców usług kosmicznych, o których mowa*** w ***art. 48 ust. 1 lit. b)***, ***Komisja i Agencja mogą przeprowadzać kontrole na miejscu w lokalach***, ***na terenach lub w nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), znajdujących się poza Unią***, jeżeli spełnione są wszystkie następujące warunki:	1. W przypadku gdy Komisja nie ***może*** wykonywać swoich zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu w drodze interakcji z przedstawicielami prawnymi ***operatorów infrastruktury kosmicznej państwa trzeciego***, o których mowa w art. ***16a***, ***Komisja, przy wsparciu technicznym ze strony Agencji i*** w ***razie potrzeby w koordynacji z nią***, ***może koordynować swoje działania z odpowiednim organem państwa trzeciego***, ***aby uzyskać informacje niezbędne do wykonania zadań określonych w rozporządzeniu, z zastrzeżeniem zgody dostawcy usług kosmicznych z państwa trzeciego***. ***Dowody gromadzi się zgodnie z ustawodawstwem państwa przyjmującego***, jeżeli spełnione są wszystkie następujące warunki:

Or. en

Poprawka 2329
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku gdy Komisja i Agencja nie mogą wykonywać swoich zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu w drodze interakcji z przedstawicielami prawnymi, o których mowa w art. 23, dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), Komisja i Agencja mogą przeprowadzać kontrole na miejscu w lokalach, na terenach lub w nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), znajdujących	1. W przypadku gdy Komisja i Agencja nie mogą wykonywać swoich zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu w drodze interakcji z przedstawicielami prawnymi, o których mowa w art. 23, dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), Komisja i Agencja mogą przeprowadzać kontrole na miejscu w lokalach, na terenach lub w nieruchomościach stanowiących miejsce prowadzenia działalności gospodarczej dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), znajdujących się poza Unią, jeżeli ***właściwy organ***

się poza Unią, jeżeli ***spełnione są wszystkie następujące warunki:***	***państwa trzeciego został oficjalnie powiadomiony przez Agencję i nie zgłosił żadnych zastrzeżeń.***

Or. fr

Poprawka 2330
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) dany dostawca usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), wyraża zgodę na przeprowadzenie kontroli w państwie trzecim; i	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 2331
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52 – ustęp 1 – litera a
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) ***dany dostawca usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), wyraża*** zgodę na przeprowadzenie kontroli w państwie trzecim; ***oraz***	a) ***operatorzy infrastruktury kosmicznej z państwa trzeciego wyrażają*** zgodę na przeprowadzenie kontroli w państwie trzecim; and

Or. en

Poprawka 2332
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 52 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) właściwy organ państwa trzeciego został o tym oficjalnie powiadomiony przez Agencję i nie zgłosił sprzeciwu.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 2333
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52 – ustęp 1 – litera b
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) właściwy organ państwa trzeciego został o tym oficjalnie powiadomiony przez ***Agencję*** i nie zgłosił sprzeciwu.	b) właściwy organ państwa trzeciego został o tym oficjalnie powiadomiony przez ***Komisję*** i nie zgłosił sprzeciwu.

Or. en

Poprawka 2334
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 53	***skreśla się***
Procedura dochodzenia prowadzonego przez Agencję	
1. W przypadku gdy Agencja uzyska informacje wskazujące wyraźnie na naruszenia wymogów technicznych określonych w tytule IV, wszczyna dochodzenie.	

2. Aby prowadzić dochodzenia i, odpowiednio, kontrole na miejscu zgodnie z art. 50 i 51, urzędnik dochodzeniowy ma prawo do występowania o informacje zgodnie z art. 49.

Or. en

Poprawka 2335
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Procedura dochodzenia prowadzonego przez ***Agencję***	Procedura dochodzenia prowadzonego przez ***Komisję***

Or. en

Poprawka 2336
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53 – ustęp -1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	-1. Komisja może z własnej inicjatywy – na wniosek państwa członkowskiego lub na podstawie skargi – zbadać każde naruszenie niniejszego rozporządzenia.
	Jeżeli Komisja uzyska informacje wskazujące wyraźnie na potencjalne istnienie okoliczności, które mogą stanowić naruszenie wymogów technicznych określonych w tytule IV, wszczyna dochodzenie.

Or. en

Poprawka 2337
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku gdy Agencja uzyska informacje wskazujące wyraźnie na naruszenia wymogów technicznych określonych w tytule IV, wszczyna dochodzenie.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2338
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53 – ustęp 1
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku gdy Agencja uzyska informacje wskazujące wyraźnie na ***naruszenia*** wymogów technicznych określonych w tytule IV, wszczyna dochodzenie.	1. ***Agencja może – na wniosek państwa członkowskiego lub na podstawie skargi – zbadać każde naruszenie niniejszego rozporządzenia.*** W przypadku gdy Agencja uzyska informacje wskazujące wyraźnie na ***potencjalne zaistnienie okoliczności, które mogą stanowić naruszenie*** wymogów technicznych określonych w tytule IV, wszczyna dochodzenie.

Or. en

Poprawka 2339
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku gdy Agencja uzyska informacje wskazujące wyraźnie na naruszenia ***wymogów technicznych*** określonych w ***tytule IV***, wszczyna dochodzenie.	1. W przypadku gdy Agencja uzyska informacje wskazujące wyraźnie na naruszenia ***przez operatora podlegającego zezwoleniu EUSA lub rejestracji w URSA wymogów*** określonych w ***niniejszym rozporządzeniu***, wszczyna dochodzenie.

Or. en

Uzasadnienie

Agencja prowadzi dochodzenia w sprawie naruszeń popełnionych przez dowolnego operatora podlegającego zezwoleniu EUSA lub rejestracji w URSA – a nie tylko unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej lub tylko ich niektórych kategorii. Analogicznie egzekwuje przepisy wobec wszystkich operatorów na rynku UE.

Poprawka 2340
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Aby prowadzić dochodzenia i, odpowiednio, kontrole na miejscu zgodnie z art. 50 i 51, urzędnik dochodzeniowy ma prawo do występowania o informacje zgodnie z art. 49.	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Poprawka 2341

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Na podstawie przeprowadzonego dochodzenia Komisja decyduje, czy osoby, wobec których prowadzone jest dochodzenie, dopuściły się co najmniej jednego naruszenia wymogów technicznych, i rozważa wówczas, czy zastosować środki nadzorcze zgodnie z art. 55, czy nałożyć karę pieniężną zgodnie z art. 56, czy też zastosować oba te środki.

Or. en

Poprawka 2342
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	skreśla się

Or. en

Poprawka 2343
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2344
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54 – ustęp 1 – akapit 1
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Jeżeli na podstawie dochodzenia, o którym mowa w art. 53 ust. 2, Agencja wstępnie stwierdzi, że unijny operator infrastruktury kosmicznej obsługujący aktywa będące własnością Unii lub, odpowiednio, dostawca usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), dopuścił się naruszenia wymogów określonych w niniejszym rozporządzeniu, jak określono w załączniku X, Agencja przedstawia Komisji wniosek w sprawie stwierdzenia naruszenia niniejszego rozporządzenia ***oraz przyjęcia co najmniej jednego ze środków, o których mowa w art. 55 ust. 1 akapit pierwszy, w odniesieniu do danego unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii lub dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c)***.	Jeżeli na podstawie dochodzenia, o którym mowa w art. 53 ust. 2, Agencja wstępnie stwierdzi, że unijny operator infrastruktury kosmicznej obsługujący aktywa będące własnością Unii lub, odpowiednio, dostawca usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), dopuścił się naruszenia wymogów określonych w niniejszym rozporządzeniu, jak określono w załączniku X, Agencja przedstawia Komisji wniosek w sprawie stwierdzenia naruszenia niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 2345
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

Jeżeli na podstawie dochodzenia, o którym mowa w art. 53 ust. 2, Agencja ***wstępnie*** stwierdzi, że ***unijny*** operator ***infrastruktury kosmicznej obsługujący aktywa będące własnością Unii*** lub***, odpowiednio, dostawca usług kosmicznych, o którym mowa*** w ***art. 48 ust. 1 lit. b) i c),*** dopuścił się naruszenia wymogów określonych w niniejszym rozporządzeniu, ***jak określono w załączniku X,*** Agencja ***przedstawia Komisji wniosek*** w sprawie ***stwierdzenia*** naruszenia niniejszego rozporządzenia oraz ***przyjęcia*** co najmniej jednego ze środków, o których mowa w art. 55 ust. 1 ***akapit pierwszy,*** w ***odniesieniu do danego unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii lub dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c)***.	Jeżeli na podstawie dochodzenia, o którym mowa w art. 53 ust. 2, Agencja stwierdzi, że operator ***podlegający zezwoleniu EUSA*** lub ***rejestracji*** w ***URSA*** dopuścił się naruszenia wymogów określonych w niniejszym rozporządzeniu, Agencja ***wydaje decyzję*** w sprawie ***stwierdzenia*** naruszenia niniejszego rozporządzenia oraz ***zastosowania*** co najmniej jednego ze środków, o których mowa w art. 55 ust. 1**.**
	Agencja określa w ***decyzji wszystkie elementy stanu faktycznego, naruszone przepisy oraz kwotę kary nałożonej na podstawie art. 56.***
	Agencja może z własnej inicjatywy – na wniosek państwa członkowskiego lub na podstawie skargi – wszcząć lub wznowić dochodzenie w sprawie naruszenia rozporządzenia.

Or. en

Uzasadnienie

Agencja stwierdza naruszenia popełnione przez dowolnego operatora EUSA lub URSA, a nie tylko przez ich określone kategorie. Zakres dochodzenia odpowiada zakresowi nadzoru – nie ma tu żadnych luk.

Poprawka 2346
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Jeżeli na podstawie dochodzenia, o którym mowa w art. 53 ust. 2, Agencja wstępnie stwierdzi, że unijny operator infrastruktury kosmicznej obsługujący aktywa będące własnością Unii lub, odpowiednio, dostawca usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 ***lit. b) i c)***, dopuścił się naruszenia wymogów określonych w niniejszym rozporządzeniu, jak określono w załączniku X, Agencja przedstawia Komisji wniosek w sprawie stwierdzenia naruszenia niniejszego rozporządzenia oraz przyjęcia co najmniej jednego ze środków, o których mowa w art. 55 ust. 1 akapit pierwszy, w odniesieniu do danego unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii lub dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 ***lit. b) i c)***.	Jeżeli na podstawie dochodzenia, o którym mowa w art. 53 ust. 2, Agencja wstępnie stwierdzi, że unijny operator infrastruktury kosmicznej obsługujący aktywa będące własnością Unii lub, odpowiednio, dostawca usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1, dopuścił się naruszenia wymogów określonych w niniejszym rozporządzeniu, jak określono w załączniku X, Agencja przedstawia Komisji wniosek w sprawie stwierdzenia naruszenia niniejszego rozporządzenia oraz przyjęcia co najmniej jednego ze środków, o których mowa w art. 55 ust. 1 akapit pierwszy, w odniesieniu do danego unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii lub dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1.

Or. en

Poprawka 2347
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Jeżeli na podstawie dochodzenia, o którym mowa w art. 53 ust. 2, Agencja wstępnie stwierdzi, że unijny operator infrastruktury kosmicznej obsługujący aktywa będące własnością Unii lub, odpowiednio, dostawca usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), dopuścił się naruszenia wymogów określonych w niniejszym rozporządzeniu, ***jak określono w załączniku X,*** Agencja przedstawia Komisji wniosek w sprawie stwierdzenia naruszenia niniejszego rozporządzenia oraz przyjęcia co najmniej jednego ze środków,	Jeżeli na podstawie dochodzenia, o którym mowa w art. 53 ust. 2, Agencja wstępnie stwierdzi, że unijny operator infrastruktury kosmicznej obsługujący aktywa będące własnością Unii lub, odpowiednio, dostawca usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), dopuścił się naruszenia wymogów określonych w niniejszym rozporządzeniu, Agencja przedstawia Komisji wniosek w sprawie stwierdzenia naruszenia niniejszego rozporządzenia oraz przyjęcia co najmniej jednego ze środków, o których mowa w

o których mowa w art. 55 ust. 1 akapit pierwszy, w odniesieniu do danego unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii lub dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c).	art. 55 ust. 1 akapit pierwszy, w odniesieniu do danego unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii lub dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c).

Or. en

Poprawka 2348
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54 – ustęp 1 – akapit 2
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54 – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Agencja wskazuje wszystkie okoliczności faktyczne, naruszone zasady i proponowaną kwotę kary pieniężnej.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2349
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54 – ustęp 1 – akapit 3
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54 – ustęp 1 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja może z własnej inicjatywy – na wniosek państwa członkowskiego lub na podstawie skargi – zbadać każde naruszenie niniejszego rozporządzenia.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2350
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54 – ustęp 1 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja może z własnej inicjatywy – na wniosek państwa członkowskiego lub na podstawie skargi – zbadać każde naruszenie niniejszego rozporządzenia.	Komisja może z własnej inicjatywy – na wniosek państwa członkowskiego lub na podstawie skargi – zbadać każde naruszenie niniejszego rozporządzenia ***lub poprosić o to Agencję***.

Or. en

Poprawka 2351
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54 – ustęp 2
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Przedkładając Komisji wniosek, o którym mowa w ust. 1 akapit pierwszy, Agencja bierze pod uwagę charakter i wagę naruszenia na podstawie swoich wstępnych ustaleń, uwzględniając następujące kryteria:	***skreśla się***
a) wagę i czas trwania naruszenia oraz trwałość szkód spowodowanych naruszeniem;	
b) poprzednie naruszenia popełnione przez danego unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii;	
c) szkody majątkowe lub niemajątkowe spowodowane – lub mogące zostać spowodowane – naruszeniem lub w jego wyniku, w tym straty finansowe lub	

gospodarcze oraz negatywny wpływ na inne usługi, a także wszelkie odpowiednie kryteria dotyczące wpływu naruszenia, takie jak liczba użytkowników, których dotyczy naruszenie, lub wielkość straty poniesionej przez osobę trzecią w wyniku naruszenia;

d) umyślny lub nieumyślny charakter czynu ze strony sprawcy naruszenia;

e) środki wprowadzone przez unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii w celu zapobieżenia szkodom majątkowym lub niemajątkowym, o których mowa w lit. c), lub ich ograniczenia;

f) poziom współpracy w toku dochodzenia, w tym wszelkie utrudnianie audytów lub działań monitorujących prowadzonych po wykryciu naruszenia;

g) znaczenie zysków osiągniętych lub strat unikniętych przez osobę fizyczną lub prawną odpowiedzialną za naruszenie;

h) potencjalne skutki systemowe takiego naruszenia;

i) konieczność zapewnienia odstraszającego skutku administracyjnych kar pieniężnych.

Or. en

Poprawka 2352
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54 – ustęp 3
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Jeżeli wynik dochodzenia, o którym mowa w niniejszej sekcji, nie	***skreśla się***

pozwala Agencji stwierdzić, że doszło do naruszenia niniejszego rozporządzenia, Agencja przyjmuje decyzję zamykającą dochodzenie. Agencja niezwłocznie informuje o tym Komisję.

Or. en

Poprawka 2353
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Środki nadzorcze ***Komisji***	Środki nadzorcze ***Agencji***

Or. en

Uzasadnienie

Odzwierciedla przekazanie kompetencji do egzekwowania przepisów. Agencja podejmuje decyzje; Komisja nie jest już częścią łańcucha egzekwowania przepisów.

Poprawka 2354
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – wprowadzenie
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Po otrzymaniu wniosku Agencji, o którym mowa w art. 54 ust. 1 akapit pierwszy***, Komisja może podjąć co najmniej jedno z następujących działań:	1. ***Jeżeli zgodnie z art. 53 Agencja stwierdzi naruszenie wymogów technicznych określonych w tytule IV rozdziały I–V***, Komisja może podjąć co najmniej jedno z następujących działań:

Or. en

Poprawka 2355
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Po otrzymaniu wniosku Agencji, o którym mowa w art. 54 ust. 1 akapit pierwszy***, ***Komisja*** może podjąć co najmniej jedno z następujących działań:	1. ***Jeżeli na podstawie art. 53 Komisja stwierdzi naruszenie wymogów technicznych określonych w tytule IV rozdziały I–V***, może podjąć co najmniej jedno z następujących działań:

Or. en

Poprawka 2356
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Po otrzymaniu wniosku Agencji, o którym mowa w*** art. 54 ust. 1 ***akapit pierwszy, Komisja może podjąć*** co najmniej ***jedno*** z następujących ***działań***:	1. ***Agencja może, w drodze decyzji przyjętej na podstawie*** art. 54 ust. 1***, nałożyć na operatora podlegającego zezwoleniu EUSA lub zarejestrowanego w URSA*** co najmniej ***jeden*** z następujących ***środków***:

Or. en

Uzasadnienie

Agencja, nie Komisja, nakłada na operatorów środki nadzorcze. Bezpośrednie egzekwowanie przepisów przez Agencję w odniesieniu do wszystkich operatorów na unijnym rynku kosmicznym – spójne z modelem egzekwowania przepisów EASA w odniesieniu do lotnictwa i porównywalnymi unijnymi agencjami ds. bezpieczeństwa.

Poprawka 2357
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) ***stwierdzić istnienie naruszenia i*** zobowiązać ***danego unijnego*** operatora ***infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii lub dostawcę usług kosmicznych***, ***o którym mowa*** w ***art. 48 ust. 1 lit. b) i c), do zaprzestania naruszenia***;	a) zobowiązać operatora ***do zaprzestania naruszenia oraz, w stosownych przypadkach***, ***do usunięcia go*** w ***określonym terminie***;

Or. en

Uzasadnienie

Uproszczony nakaz podjęcia środków zaradczych: Agencja wymaga od operatora zaprzestania naruszenia w określonym terminie oraz, w stosownych przypadkach, usunięcia jego skutków.

Poprawka 2358
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) stwierdzić istnienie naruszenia i zobowiązać danego unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii ***lub dostawcę usług kosmicznych***, o ***którym*** mowa w art. 48 ust. 1 ***lit. b) i c)***, do zaprzestania naruszenia;	a) stwierdzić istnienie naruszenia i zobowiązać danego unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii***, operatora infrastruktury kosmicznej z państwa trzeciego lub organizację międzynarodową***, o ***których*** mowa w art. 48 ust. 1, do zaprzestania naruszenia;

Or. en

Poprawka 2359
Elena Donazzan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) stwierdzić istnienie naruszenia i zobowiązać danego unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii lub dostawcę usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) ***i c)***, do zaprzestania naruszenia;	a) stwierdzić istnienie naruszenia i zobowiązać danego unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii lub dostawcę usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), do zaprzestania naruszenia;

Or. en

Poprawka 2360
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) zarządzić ***w razie potrzeby – na podstawie stwierdzenia naruszenia*** bez zagłębiania się w sprawę **– *środki tymczasowe w celu uniknięcia nieodwracalnej szkody***;	b) zarządzić ***środki tymczasowe, aby uniknąć nieodwracalnej szkody, jeżeli*** bez zagłębiania się w sprawę ***stwierdzono naruszenie i jeżeli wymaga tego pilny charakter sprawy***;

Or. en

Uzasadnienie

Środki tymczasowe: Agencja może je zarządzić, jeżeli bez zagłębiania się w sprawę stwierdzono naruszenie i ma ona pilny charakter – bez konieczności uprzedniego formalnego ustalenia. Szybkość ma zasadnicze znaczenie w przypadku środków tymczasowych; warunek pilności jest wystarczający.

Poprawka 2361
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

c) nałożyć***, zgodnie z art. 56,*** administracyjną karę pieniężną lub***, w stosownych przypadkach,*** okresową karę pieniężną;	c) nałożyć administracyjną karę pieniężną lub okresową karę pieniężną ***na podstawie art. 56***;

Or. en

Uzasadnienie

Administracyjne kary pieniężne i okresowe kary pieniężne nakłada się decyzją Agencji: etap pośredni z udziałem Komisji został usunięty.

Poprawka 2362
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) zawiesić lub cofnąć zezwolenie udzielone danemu unijnemu operatorowi infrastruktury kosmicznej obsługującemu aktywa będące własnością Unii lub, odpowiednio, rejestrację w URSO danego dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c);	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2363
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) zawiesić lub cofnąć zezwolenie udzielone ***danemu unijnemu*** operatorowi ***infrastruktury kosmicznej obsługującemu aktywa będące własnością Unii*** lub***, odpowiednio,*** rejestrację ***w URSO danego dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c)***;	d) zawiesić lub cofnąć zezwolenie ***EUSA*** udzielone operatorowi lub ***jego*** rejestrację ***URSA***;

Or. en

Uzasadnienie

Zawieszenie lub cofnięcie zezwolenia EUSA lub rejestracji w URSA na podstawie decyzji Agencji. Agencja, która udzieliła zezwolenia lub rejestracji, jest również organem, który może je cofnąć – gwarantuje to spójność i legalność decyzji.

Poprawka 2364
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) zawiesić lub cofnąć zezwolenie udzielone danemu unijnemu operatorowi infrastruktury kosmicznej obsługującemu aktywa będące własnością Unii lub, odpowiednio, rejestrację w ***URSO*** danego dostawcy usług kosmicznych, o ***którym*** mowa w art. 48 ust. 1 ***lit. b) i c)***;	d) zawiesić lub cofnąć zezwolenie udzielone danemu unijnemu operatorowi infrastruktury kosmicznej obsługującemu aktywa będące własnością Unii lub, odpowiednio, rejestrację w ***URSA*** danego dostawcy usług kosmicznych ***z państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej***, o ***których*** mowa w art. 48 ust. 1;

Or. en

Poprawka 2365
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) zawiesić lub cofnąć zezwolenie udzielone danemu unijnemu operatorowi infrastruktury kosmicznej obsługującemu aktywa będące własnością Unii lub, odpowiednio, rejestrację w ***URSO*** danego dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c);	d) zawiesić lub cofnąć zezwolenie udzielone danemu unijnemu operatorowi infrastruktury kosmicznej obsługującemu aktywa będące własnością Unii lub, odpowiednio, rejestrację w ***URSA*** danego dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c);

Or. en

Poprawka 2366
Elena Donazzan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) zawiesić lub cofnąć zezwolenie udzielone danemu unijnemu operatorowi infrastruktury kosmicznej obsługującemu aktywa będące własnością Unii lub, odpowiednio, rejestrację w URSO danego dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) ***i c)***;	d) zawiesić lub cofnąć zezwolenie udzielone danemu unijnemu operatorowi infrastruktury kosmicznej obsługującemu aktywa będące własnością Unii lub, odpowiednio, rejestrację w URSO danego dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b);

Or. en

Poprawka 2367
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) wydać publiczne zawiadomienie, w którym wskaże unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii lub dostawcę usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), odpowiedzialnych za naruszenie oraz charakter naruszenia.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2368

András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera e
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) wydać publiczne zawiadomienie, w którym wskaże unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii lub dostawcę usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), odpowiedzialnych za naruszenie oraz charakter naruszenia.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2369
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) wydać publiczne zawiadomienie, w którym wskaże unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii lub dostawcę usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), odpowiedzialnych za naruszenie oraz charakter naruszenia.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2370
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) wydać publiczne zawiadomienie***, w którym wskaże unijnego*** operatora ***infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii lub dostawcę usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), odpowiedzialnych za naruszenie*** oraz charakter naruszenia.	e) wydać publiczne zawiadomienie ***wskazujące odpowiedzialnego*** operatora oraz charakter naruszenia.

Or. en

Uzasadnienie

Publiczne zawiadomienie o naruszeniu i odpowiedzialnym operatorze wydaje Agencja.

Poprawka 2371
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera e a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ea) Komisja niezwłocznie powiadamia o swojej decyzji danego operatora infrastruktury kosmicznej oraz – w stosownych przypadkach – właściwy organ krajowy państwa członkowskiego, w którym unijny operator infrastruktury kosmicznej obsługujący aktywa będące własnością Unii ma siedzibę.

Or. en

Poprawka 2372
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Podejmując ***działania***, o których mowa w ust. 1, ***Komisja*** bierze pod uwagę charakter i wagę naruszenia, uwzględniając kryteria, o których mowa w art. ***54*** ust. ***2***.	2. Podejmując ***kroki***, o których mowa w ust. 1, ***Agencja*** bierze pod uwagę charakter i wagę naruszenia, uwzględniając kryteria, o których mowa w art. ***56*** ust. ***4***. ***Komisja jest niezwłocznie informowana o decyzjach przyjętych przez Agencję na podstawie ust. 1. W terminie 30 dni roboczych od powiadomienia Komisja może odesłać decyzję do Agencji, jeżeli uzna ją za sprzeczną z prawem Unii, podając uzasadnienie. Agencja ponownie analizuje decyzję i potwierdza, zmienia lub wycofuje ją w terminie 20 dni roboczych.***

Or. en

Uzasadnienie

Agencja stosuje te same kryteria proporcjonalności kar, co w art. 54 ust. 2. Spójność między kryteriami badania a kryteriami środków.

Poprawka 2373
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 2
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Podejmując działania, o których mowa w ust. 1, Komisja bierze pod uwagę charakter i wagę naruszenia***, uwzględniając kryteria, o których mowa w art. 54 ust. 2***.	2. Podejmując działania, o których mowa w ust. 1, Komisja bierze pod uwagę charakter i wagę naruszenia.

Or. en

Poprawka 2374

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Podejmując działania, o których mowa w ust. 1, Komisja bierze pod uwagę charakter i wagę naruszenia***, uwzględniając kryteria, o których mowa w art. 54 ust. 2***.	2. Podejmując działania, o których mowa w ust. 1, Komisja bierze pod uwagę charakter i wagę naruszenia.

Or. en

Poprawka 2375
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W ***przypadku gdy Agencja proponuje,*** zgodnie z art. 54 ust. 1 ***akapit pierwszy, w odniesieniu do unijnego*** operatora ***infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii lub dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa*** w ***art. 48 ust. 1 lit. b) i c), aby Komisja nałożyła*** karę pieniężną lub okresową karę pieniężną ***za naruszenie niniejszego rozporządzenia***, ***Komisja może nałożyć w decyzji stwierdzającej naruszenie karę pieniężną*** lub ***okresową karę pieniężną zgodnie z ust. 2, 3, 4, 5, 6 i 7***.	1. W ***decyzji przyjętej*** zgodnie z art. 54 ust. 1 ***Agencja może nałożyć na każdego*** operatora ***zarejestrowanego*** w ***URSA*** karę pieniężną lub okresową karę pieniężną, ***jeżeli operator umyślnie*** lub ***w wyniku zaniedbania naruszył wymogi rozporządzenia***.

Or. en

Uzasadnienie

Agencja bezpośrednio nakłada kary pieniężne i okresowe kary pieniężne w drodze decyzji, bez pośredniej interwencji Komisji. Pułap kar – dwukrotność osiągniętych zysków/unikniętych

strat lub 10 % rocznego światowego obrotu – zapewnia efekt odstraszający dla wszystkich operatorów komercyjnych, niezależnie od ich wielkości.

Poprawka 2376
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W ***przypadku gdy Agencja proponuje, zgodnie z*** art. ***54 ust. 1 akapit pierwszy***, ***w odniesieniu do unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii lub dostawcy usług kosmicznych***, ***o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c)***, ***aby Komisja nałożyła karę pieniężną lub okresową karę pieniężną za naruszenie niniejszego rozporządzenia***, ***Komisja może nałożyć*** w ***decyzji stwierdzającej naruszenie karę pieniężną lub okresową karę pieniężną zgodnie z*** ust. ***2***, ***3, 4, 5, 6 i 7***.	1. W ***następstwie dochodzenia, o którym mowa w*** art. ***53, i jeżeli Komisja stwierdzi***, ***że ktoś dopuścił się naruszenia przepisów, o których mowa w art. 53, może, w drodze decyzji***, ***nałożyć karę pieniężną***. ***Komisja może również nałożyć karę pieniężną na każdą osobę***, ***która utrudnia jej dochodzenie; nie stosuje się do decyzji wydanej na podstawie art. 49 ust. 1, odmawia udziału w dochodzeniu***, ***o którym mowa*** w ***art. 50, lub kontroli na miejscu, o której mowa w art. 51.*** ***Ustalając wysokość kary pieniężnej nakładanej na podstawie*** ust. ***1***, ***Komisja bierze pod uwagę kryteria określone w art. 55 ust. 2***.

Or. en

Poprawka 2377
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 1
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

1. W przypadku gdy Agencja proponuje, zgodnie z art. 54 ust. 1 akapit pierwszy, w odniesieniu do unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii lub dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), ***aby Komisja nałożyła karę pieniężną lub okresową karę pieniężną za*** naruszenie niniejszego rozporządzenia, Komisja może nałożyć ***w decyzji stwierdzającej naruszenie*** karę pieniężną lub okresową karę pieniężną zgodnie z ust. 2, 3, 4, 5, 6 i 7.	1. W przypadku gdy Agencja proponuje, zgodnie z art. 54 ust. 1 akapit pierwszy, w odniesieniu do unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii lub dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), ***i jeżeli Komisja stwierdza*** naruszenie niniejszego rozporządzenia, Komisja może nałożyć karę pieniężną lub okresową karę pieniężną zgodnie z ust. 2, 3, 4, 5, 6 i 7.

Or. en

Poprawka 2378
Elena Donazzan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku gdy Agencja proponuje, zgodnie z art. 54 ust. 1 akapit pierwszy, w odniesieniu do unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii lub dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) ***i c)***, aby Komisja nałożyła karę pieniężną lub okresową karę pieniężną za naruszenie niniejszego rozporządzenia, Komisja może nałożyć w decyzji stwierdzającej naruszenie karę pieniężną lub okresową karę pieniężną zgodnie z ust. 2, 3, 4, 5, 6 i 7.	1. W przypadku gdy Agencja proponuje, zgodnie z art. 54 ust. 1 akapit pierwszy, w odniesieniu do unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego aktywa będące własnością Unii lub dostawcy usług kosmicznych, o którym mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), aby Komisja nałożyła karę pieniężną lub okresową karę pieniężną za naruszenie niniejszego rozporządzenia, Komisja może nałożyć w decyzji stwierdzającej naruszenie karę pieniężną lub okresową karę pieniężną zgodnie z ust. 2, 3, 4, 5, 6 i 7.

Or. en

Poprawka 2379

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Małe i średnie przedsiębiorstwa oraz spółki o średniej kapitalizacji, które dopuszczają się potencjalnego naruszenia rozporządzenia, mają możliwość podjęcia dialogu wyjaśniającego z Komisją w celu omówienia przyczyn, kontekstu, zakresu i wagi naruszenia. Małe i średnie przedsiębiorstwa oraz spółki o średniej kapitalizacji nie mogą być karane karą pieniężną ani okresową karą pieniężną, jeżeli dopilnowano ścisłych terminów osiągnięcia zgodności;

Or. en

Poprawka 2380
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. ***Naruszenie uznaje się za popełnione umyślnie, jeżeli obiektywne elementy stanowią dowód*** na ***to***, ***że dana osoba działała umyślnie*** w celu ***dopuszczenia*** się ***naruszenia***.	2. ***W przypadku kar pieniężnych wymienionych w ust. 1:***
	a) Ustalając wysokość kary pieniężnej nakładanej na podstawie ust. 1, Komisja bierze pod uwagę kryteria określone w art. 55 ust. 2.
	b) Komisja może nałożyć okresowe kary pieniężne, aby zmusić unijnego operatora infrastruktury kosmicznej obsługującego

aktywa będące własnością Unii lub, odpowiednio, operatorów infrastruktury kosmicznej z państwa trzeciego lub organizacje międzynarodowe, o których mowa w art. 48 ust. 1, do:

(i) zaprzestania naruszania rozporządzenia;

(ii) poddania się dochodzeniu w celu zastosowania się do decyzji wydanej na podstawie art. 49 ust. 1 lub poddania się kontroli na miejscu zarządzonej decyzją wydaną na podstawie art. 31 lub 52; lub

(iii) dostarczenia prawidłowych i kompletnych odpowiedzi lub wyjaśnień na żądanie lub decyzję, o której mowa w art. 49 ust. 1, dochodzenie, o którym mowa w art. 50, lub kontrolę na miejscu, o której mowa w art. 51.

Or. en

Poprawka 2381
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Maksymalna wysokość kary pieniężnej, o której mowa w ust. 1, wynosi dwukrotność kwoty zysków uzyskanych lub strat unikniętych w wyniku naruszenia, w przypadku gdy możliwe jest ustalenie kwot tych zysków lub strat, lub, jeżeli nie można ustalić kwot tych zysków lub strat, 2 % łącznego rocznego światowego obrotu osoby prawnej w poprzednim roku obrotowym, określonego w odpowiednich przepisach prawa Unii.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2382
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Maksymalna wysokość kary pieniężnej, o której mowa w ust. 1, wynosi dwukrotność kwoty zysków uzyskanych lub strat unikniętych w wyniku naruszenia, w przypadku gdy możliwe jest ustalenie kwot tych zysków lub strat, lub, jeżeli nie można ustalić kwot tych zysków lub strat, 2 % łącznego rocznego światowego obrotu osoby prawnej w poprzednim roku obrotowym, określonego w odpowiednich przepisach prawa Unii.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2383
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 3
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Maksymalna wysokość kary pieniężnej, o której mowa w ust. 1, wynosi dwukrotność kwoty zysków uzyskanych lub strat unikniętych w wyniku naruszenia, w przypadku gdy możliwe jest ustalenie kwot tych zysków lub strat, lub, jeżeli nie można ustalić kwot tych zysków lub strat, 2 % łącznego rocznego światowego obrotu osoby prawnej w poprzednim roku obrotowym, określonego w odpowiednich przepisach prawa Unii.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2384
Massimiliano Salini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Maksymalna wysokość kary pieniężnej, o której mowa w ust. 1, wynosi dwukrotność kwoty zysków uzyskanych lub strat unikniętych w wyniku naruszenia***,*** ***w przypadku gdy możliwe jest ustalenie kwot tych zysków lub strat, lub, jeżeli nie można ustalić kwot tych zysków lub strat, 2 % łącznego rocznego światowego obrotu osoby prawnej w poprzednim roku obrotowym, określonego w odpowiednich przepisach prawa Unii***.	3. Maksymalna wysokość kary pieniężnej, o której mowa w ust. 1, wynosi dwukrotność kwoty zysków uzyskanych lub strat unikniętych w wyniku naruszenia.

Or. en

Poprawka 2385
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Maksymalna wysokość kary pieniężnej, o której mowa w ust. 1, wynosi dwukrotność kwoty zysków uzyskanych lub strat unikniętych w wyniku naruszenia, w przypadku gdy możliwe jest ustalenie kwot tych zysków lub strat***, lub, jeżeli nie można ustalić kwot tych zysków lub strat, 2 % łącznego rocznego światowego obrotu osoby prawnej w poprzednim roku obrotowym, określonego w odpowiednich przepisach prawa Unii***.	3. Maksymalna wysokość kary pieniężnej, o której mowa w ust. 1, wynosi dwukrotność kwoty zysków uzyskanych lub strat unikniętych w wyniku naruszenia, w przypadku gdy możliwe jest ustalenie kwot tych zysków lub strat.

Or. en

Poprawka 2386
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Maksymalna wysokość kary pieniężnej***, o której mowa w ust. 1,*** wynosi dwukrotność ***kwoty*** zysków uzyskanych lub strat unikniętych w wyniku naruszenia, w przypadku gdy możliwe jest ustalenie ***kwot tych zysków lub strat***, lub***, jeżeli nie można ustalić kwot tych zysków lub strat, 2*** % łącznego rocznego światowego obrotu osoby prawnej w poprzednim roku obrotowym, ***określonego w odpowiednich przepisach prawa Unii***.	3. Maksymalna wysokość kary pieniężnej wynosi dwukrotność zysków uzyskanych lub strat unikniętych w wyniku naruszenia, w przypadku gdy możliwe jest ***ich*** ustalenie, lub ***10*** % łącznego rocznego światowego obrotu osoby prawnej w poprzednim roku obrotowym, ***w zależności od tego, która z tych kwot jest wyższa***.

Or. en

Uzasadnienie

Wyjaśnienie dotyczące górnego pułapu kary: wartość maksymalna jest równa dwukrotności zysków osiągniętych/strat unikniętych (o ile jest to możliwe do ustalenia) lub 10 % rocznego światowego obrotu, w zależności od tego, która z tych wartości jest wyższa. Daje to praktyczną podstawę do obliczeń, niezależnie od tego, czy korzyści finansowe wynikające z nieprzestrzegania przepisów można dokładnie skwantyfikować.

Poprawka 2387
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 4
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Ustalając wysokość kary pieniężnej nakładanej na podstawie ust. 1, Komisja bierze pod uwagę kryteria określone w art. 54 ust. 2.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2388
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Ustalając wysokość kary pieniężnej nakładanej na podstawie ust. 1, Komisja bierze pod uwagę kryteria określone w art. 54 ust. 2.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2389
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Ustalając wysokość kary pieniężnej nakładanej na podstawie ust. 1, ***Komisja*** bierze pod uwagę kryteria określone w art. 54 ust. 2.	4. Ustalając wysokość kary pieniężnej nakładanej na podstawie ust. 1, ***Agencja*** bierze pod uwagę kryteria określone w art. 54 ust. 2.

Or. en

Uzasadnienie

Wysokość kar ustala Agencja, a nie Komisja. Poprawka spójna z przekazaniem kompetencji do egzekwowania prawa w art. 55–56.

Poprawka 2390
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Komisja może nakładać ***kary pieniężne i*** okresowe kary pieniężne, aby zmusić unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii ***oraz***, odpowiednio, ***dostawców usług kosmicznych***, o których mowa w art. 48 ust. 1 ***lit. b) i c)***, do zaprzestania naruszenia lub do poddania się dochodzeniu, a w szczególności do przedłożenia kompletnych zapisów, danych, procedur lub wszelkich innych żądanych materiałów, a także do uzupełnienia i skorygowania innych informacji udostępnionych w dochodzeniu wszczętym w drodze decyzji podjętej na podstawie art. 50.	5. Komisja może nakładać okresowe kary pieniężne, aby zmusić unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii ***i***, odpowiednio, ***operatorów infrastruktury kosmicznej z państw trzecich lub organizacje międzynarodowe***, o których mowa w art. 48 ust. 1, do zaprzestania naruszenia lub do poddania się dochodzeniu, a w szczególności do przedłożenia kompletnych zapisów, danych, procedur lub wszelkich innych żądanych materiałów, a także do uzupełnienia i skorygowania innych informacji udostępnionych w dochodzeniu wszczętym w drodze decyzji podjętej na podstawie art. 50.

Or. en

Poprawka 2391
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. ***Komisja*** może nakładać kary pieniężne i okresowe kary pieniężne, aby zmusić unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii oraz, odpowiednio, dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), do zaprzestania naruszenia lub do poddania się dochodzeniu, a w szczególności do przedłożenia kompletnych zapisów, danych, procedur lub wszelkich innych żądanych materiałów, a także do uzupełnienia i skorygowania innych informacji udostępnionych w dochodzeniu	5. ***Agencja*** może nakładać kary pieniężne i okresowe kary pieniężne, aby zmusić unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii oraz, odpowiednio, dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), do zaprzestania naruszenia lub do poddania się dochodzeniu, a w szczególności do przedłożenia kompletnych zapisów, danych, procedur lub wszelkich innych żądanych materiałów, a także do uzupełnienia i skorygowania innych informacji udostępnionych w dochodzeniu

wszczętym w drodze decyzji podjętej na podstawie art. 50.	wszczętym w drodze decyzji podjętej na podstawie art. 50.

Or. en

Uzasadnienie

Agencja, nie Komisja, nakłada na operatorów okresowe kary pieniężne.

Poprawka 2392
Elena Donazzan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Komisja może nakładać kary pieniężne i okresowe kary pieniężne, aby zmusić unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii oraz, odpowiednio, dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) ***i c)***, do zaprzestania naruszenia lub do poddania się dochodzeniu, a w szczególności do przedłożenia kompletnych zapisów, danych, procedur lub wszelkich innych żądanych materiałów, a także do uzupełnienia i skorygowania innych informacji udostępnionych w dochodzeniu wszczętym w drodze decyzji podjętej na podstawie art. 50.	5. Komisja może nakładać kary pieniężne i okresowe kary pieniężne, aby zmusić unijnych operatorów infrastruktury kosmicznej obsługujących aktywa będące własnością Unii oraz, odpowiednio, dostawców usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), do zaprzestania naruszenia lub do poddania się dochodzeniu, a w szczególności do przedłożenia kompletnych zapisów, danych, procedur lub wszelkich innych żądanych materiałów, a także do uzupełnienia i skorygowania innych informacji udostępnionych w dochodzeniu wszczętym w drodze decyzji podjętej na podstawie art. 50.

Or. en

Poprawka 2393
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 6
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Okresowa kara pieniężna musi być ***skuteczna i*** proporcjonalna. ***Okresową karę pieniężną nakłada się za każdy dzień opóźnienia.***	6. Okresowa kara pieniężna musi być proporcjonalna.

Or. en

Poprawka 2394
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Okresową karę pieniężną nakłada się na okres nieprzekraczający 6 miesięcy od powiadomienia o decyzji Komisji, chyba że podczas przeglądu tego środka na koniec okresu wynoszącego 6 miesięcy ustalono, że środek nie osiągnął swojego celu.	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Poprawka 2395
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Okresową karę pieniężną nakłada się na okres nieprzekraczający 6 miesięcy od powiadomienia o decyzji ***Komisji***, chyba że podczas przeglądu tego środka na koniec okresu wynoszącego 6 miesięcy ustalono, że środek nie osiągnął swojego celu.	7. Okresową karę pieniężną nakłada się na okres nieprzekraczający 6 miesięcy od powiadomienia o decyzji ***Agencji***, chyba że podczas przeglądu tego środka na koniec okresu wynoszącego 6 miesięcy ustalono, że środek nie osiągnął swojego celu.

Or. en

Uzasadnienie

Sześciomiesięczny pułap okresowej kary pieniężnej biegnie od powiadomienia o decyzji Agencji. Poprawka spójna z przekazaniem uprawnień decyzyjnych.

Poprawka 2396
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
8. Kwoty kar pieniężnych i okresowych kar pieniężnych są przypisywane do budżetu ogólnego Unii ***Europejskiej***.	8. Kwoty kar pieniężnych i okresowych kar pieniężnych są przypisywane do budżetu ogólnego Unii.

Or. en

Poprawka 2397
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
10. Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej ma nieograniczone prawo orzekania w ***sprawie*** kontroli decyzji nakładających kary pieniężne lub okresowe kary pieniężne. Może on uchylić karę pieniężną lub okresową karę pieniężną lub obniżyć ***lub*** podwyższyć ***kwotę nałożonej kary pieniężnej lub okresowej kary pieniężnej***.	10. Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej ma nieograniczone prawo orzekania w ***rozumieniu art. 261 TFUE w odniesieniu do*** kontroli decyzji ***Agencji*** nakładających kary pieniężne lub okresowe kary pieniężne. Może on uchylić karę pieniężną lub okresową karę pieniężną lub ***ją*** obniżyć ***albo*** podwyższyć.

Or. en

Uzasadnienie

Wyraźne odniesienie do art. 261 TFUE dotyczącego nieograniczonego prawa orzekania w odniesieniu do kontroli przez TSUE kar pieniężnych i okresowych kar pieniężnych Agencji, zgodnie ze standardową praktyką agencji UE (EASA, ESMA, ERA) w zakresie egzekwowania przepisów.

Poprawka 2398
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Przed podjęciem decyzji na podstawie art. 55 i 56 Komisja zapewnia unijnym operatorom infrastruktury kosmicznej obsługującym aktywa będące własnością Unii i dostawcom usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), wobec których toczy się postępowanie, możliwość bycia wysłuchanym w sprawie ustaleń i powodów, na podstawie których Komisja zamierza przyjąć decyzję.	Komisja zapewnia unijnym operatorom infrastruktury kosmicznej obsługującym aktywa będące własnością Unii i dostawcom usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) i c), wobec których toczy się postępowanie, możliwość bycia wysłuchanym w sprawie ustaleń i powodów, na podstawie których Komisja zamierza przyjąć decyzję.

Or. en

Poprawka 2399
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Przed podjęciem decyzji na podstawie art. 55 ***i*** 56 Komisja zapewnia unijnym operatorom infrastruktury kosmicznej obsługującym aktywa będące własnością Unii i ***dostawcom usług kosmicznych***, o których mowa w art. 48 ust. 1 ***lit. b) i c)***, wobec których toczy się postępowanie, możliwość bycia wysłuchanym w sprawie	Przed podjęciem decyzji na podstawie art. 55 ***lub*** 56 Komisja zapewnia unijnym operatorom infrastruktury kosmicznej obsługującym aktywa będące własnością Unii i ***operatorom infrastruktury kosmicznej z państw trzecich lub organizacjom międzynarodowym***, o których mowa w art. 48 ust. 1, wobec

ustaleń i powodów, na podstawie których Komisja zamierza przyjąć decyzję.

których toczy się postępowanie, możliwość bycia wysłuchanym w sprawie ustaleń i powodów, na podstawie których Komisja zamierza przyjąć decyzję.

Or. en

Poprawka 2400
Elena Donazzan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Przed podjęciem decyzji na podstawie art. 55 i 56 Komisja zapewnia unijnym operatorom infrastruktury kosmicznej obsługującym aktywa będące własnością Unii i dostawcom usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b) ***i c)***, wobec których toczy się postępowanie, możliwość bycia wysłuchanym w sprawie ustaleń i powodów, na podstawie których Komisja zamierza przyjąć decyzję.	Przed podjęciem decyzji na podstawie art. 55 i 56 Komisja zapewnia unijnym operatorom infrastruktury kosmicznej obsługującym aktywa będące własnością Unii i dostawcom usług kosmicznych, o których mowa w art. 48 ust. 1 lit. b), wobec których toczy się postępowanie, możliwość bycia wysłuchanym w sprawie ustaleń i powodów, na podstawie których Komisja zamierza przyjąć decyzję.

Or. en

Poprawka 2401
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 2 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Osobom objętym postępowaniem przysługuje prawo dostępu do posiadanych przez Komisję akt sprawy, z zastrzeżeniem prawnie uzasadnionego interesu innych osób w zakresie ochrony ich tajemnicy przedsiębiorstwa.	***W toku dochodzeń w pełni przestrzega się prawa do obrony przysługującego*** osobom objętym postępowaniem***. Osobom tym*** przysługuje prawo dostępu do posiadanych przez Komisję akt sprawy, z zastrzeżeniem prawnie uzasadnionego interesu innych osób w zakresie ochrony ich tajemnicy

przedsiębiorstwa ***lub tajemnicy zawodowej***.

Or. en

Poprawka 2402
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 2 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Prawo dostępu do akt sprawy nie obejmuje dostępu do informacji poufnych oraz wewnętrznych dokumentów przygotowawczych ***Agencji lub*** Komisji.	Prawo dostępu do akt sprawy nie obejmuje dostępu do informacji poufnych oraz wewnętrznych dokumentów przygotowawczych Komisji.

Or. en

Poprawka 2403
Andi Cristea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 57a
	W ramach oceny oraz z uwzględnieniem wsparcia i wytycznych Agencji, konsultacji z użytkownikami i wyników oceny potrzeb użytkowników Komisja przeprowadza kontrolę pod kątem użyteczności dla sektora kosmicznego w odniesieniu do prawodawstwa Unii, oceniając, czy istniejące lub proponowane środki unijne w wystarczającym stopniu sprzyjają upowszechnianiu, interoperacyjności i ponownemu wykorzystywaniu unijnych danych pochodzących z przestrzeni kosmicznej i

	usług kosmicznych we wszystkich sektorach.

Or. en

Poprawka 2404
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Tytuł IV – Rozdział I – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I BEZPIECZEŃSTWO ***I ZRÓWNOWAŻONY ROZWÓJ*** W PRZESTRZENI KOSMICZNEJ	I BEZPIECZEŃSTWO W PRZESTRZENI KOSMICZNEJ

Or. en

Poprawka 2405
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Tytuł IV – Rozdział I – Sekcja 1 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1 ***POJAZDY WYNOSZĄCE***	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Poprawka 2406
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 58 – ustęp 1
Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 58 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Unijny operator wynoszenia przedkłada właściwemu organowi plan bezpieczeństwa wynoszenia zgodnie z załącznikiem I pkt 3.	Unijny operator wynoszenia przedkłada właściwemu organowi plan bezpieczeństwa wynoszenia zgodnie z załącznikiem I pkt 3. ***Opracowanie planu bezpieczeństwa nie może wiązać się z obowiązkiem wdrażania wymogów dotyczących ekoprojektu wykraczających poza wymagania ściśle niezbędne dla zapewnienia bezpieczeństwa wynoszenie na orbitę.***

Or. en

Poprawka 2407
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 58 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Unijny operator wynoszenia przedkłada właściwemu organowi plan bezpieczeństwa wynoszenia zgodnie z załącznikiem I pkt 3.	Unijny operator wynoszenia przedkłada właściwemu organowi ***krajowemu*** plan bezpieczeństwa wynoszenia zgodnie z załącznikiem I pkt 3.

Or. en

Poprawka 2408
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 58 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Unijny operator wynoszenia przedkłada właściwemu organowi plan	Operator wynoszenia ***działający w Unii*** przedkłada właściwemu organowi plan

bezpieczeństwa wynoszenia zgodnie z załącznikiem I pkt 3.	bezpieczeństwa wynoszenia zgodnie z załącznikiem I pkt 3.

Or. fr

Poprawka 2409
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 58 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Unijny operator wynoszenia ***przedkłada*** właściwemu organowi plan bezpieczeństwa wynoszenia zgodnie z załącznikiem I pkt 3.	***Operatorzy*** wynoszenia ***przedkładają*** właściwemu organowi plan bezpieczeństwa wynoszenia zgodnie z załącznikiem I pkt 3.

Or. en

Poprawka 2410
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 58 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 58a
	Organ nadzoru bezpieczeństwa operacyjnego w czasie rzeczywistym
	1. Właściwy organ lub urzędnicy należycie przez niego do tego upoważnieni mogą w dowolnym momencie wynoszenia na orbitę wydawać instrukcje i nakładać wymogi, które uznają za niezbędne w interesie bezpieczeństwa osób i mienia oraz ochrony zdrowia publicznego i środowiska, w tym odnośnie do aktywacji pokładowego systemu neutralizacji, o którym mowa w art. 60 ust. 4.
	2. Właściwy organ lub upoważnieni urzędnicy konsultują się z operatorem wynoszenia przed wydaniem instrukcji

zgodnie z ust. 1, z wyjątkiem przypadków bezpośredniego zagrożenia.

3. Operator wynoszenia niezwłocznie stosuje się do instrukcji wydanych na podstawie ust. 1. Niezastosowanie się do nich stanowi podstawę do zawieszenia lub cofnięcia zezwolenia na podstawie art. 30 ust. 6.

4. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych na podstawie art. 113 w celu ustanowienia procedur wykonywania uprawnień, o których mowa w ust. 1, w tym struktury dowodzenia między właściwym organem, operatorem miejsca wyniesienia, instytucjami zapewniającymi służby żeglugi powietrznej i unijnym dostawcą usług unikania kolizji w przestrzeni kosmicznej.

Or. en

Uzasadnienie

Nadzór nad bezpieczeństwem operacyjnym w czasie rzeczywistym powierzony właściwemu organowi – w tym uprawnienie do wydawania poleceń aktywacji pokładowych systemów neutralizacji – formalizuje uprawnienie, które każdy organ odpowiedzialny za operacje wynoszenia i tak wykonuje, gdy pojazd wynoszący zbacza z planowanej trajektorii. Wyraźne uwzględnienie go w prawie Unii zagwarantuje pewność prawa zarówno organowi, jak i operatorowi, ustanowi łańcuch koordynacji z instytucjami zapewniającymi służby żeglugi powietrznej oraz przekształci mozaikę nieformalnych krajowych protokołów awaryjnych w spójną ogólnounijną normę.

Poprawka 2411
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Unijni operatorzy wynoszenia wprowadzają odpowiednie środki w celu ograniczenia ryzyka kolizji między pojazdem wynoszącym a statkiem powietrznym, statkami morskimi lub	1. Operatorzy wynoszenia wprowadzają odpowiednie środki w celu ograniczenia ryzyka kolizji między pojazdem wynoszącym a statkiem powietrznym, statkami morskimi lub

statkami kosmicznymi oraz śmieciami znajdującymi się na orbicie podczas fazy wynoszenia w przestrzeń kosmiczną i ponownego wejścia w atmosferę.	statkami kosmicznymi oraz śmieciami znajdującymi się na orbicie podczas fazy wynoszenia w przestrzeń kosmiczną i ponownego wejścia w atmosferę. ***Oczekiwane ryzyko wypadku podczas wynoszenia i ponownego wejścia w atmosferę (Ec), zagregowane we wszystkich fazach i scenariuszach ryzyka, o których mowa w załączniku I pkt 1.3, nie może przekraczać 10–5.*** ***Operatorzy wynoszenia przeprowadzają ocenę unikania kolizji przy wynoszeniu na orbitę przed każdą operacją wynoszenia na orbitę i ponownego wejścia w atmosferę zgodnie z wymogami określonymi w załączniku I.*** ***Do czasu publikacji odniesień do norm zharmonizowanych na podstawie art. 104 ust. 1 Komisja w terminie sześciu miesięcy od daty wejścia w życie rozporządzenia publikuje komunikat opisujący metody techniczne stosowane tymczasowo do celów niniejszego ustępu.***

Or. en

Uzasadnienie

Rozszerzenie obowiązku ograniczania ryzyka kolizji na wszystkich operatorów wynoszenia zapewnia równe traktowanie i zapobiega arbitrażowi regulacyjnemu w postaci rejestracji poza UE usług wynoszenia na orbitę skierowanych na rynek unijny.

Poprawka 2412
Diana Iovanovici Şoşoacă

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Unijni operatorzy wynoszenia wprowadzają odpowiednie środki w celu ograniczenia ryzyka kolizji między pojazdem wynoszącym a statkiem powietrznym, statkami morskimi lub statkami kosmicznymi oraz śmieciami	1. Unijni operatorzy wynoszenia wprowadzają odpowiednie środki ***na potrzeby oceny ryzyka dla ludzi, mienia i środowiska oraz zarządzania tym ryzykiem, w tym ustanowienia stref bezpieczeństwa, a także skutecznej***

znajdującymi się na orbicie podczas fazy wynoszenia w przestrzeń kosmiczną i ponownego wejścia w atmosferę.	***koordynacji z właściwymi organami krajowymi i międzynarodowymi,*** w celu ograniczenia ryzyka kolizji między pojazdem wynoszącym a statkiem powietrznym, statkami morskimi lub statkami kosmicznymi oraz śmieciami znajdującymi się na orbicie podczas fazy wynoszenia w przestrzeń kosmiczną i ponownego wejścia w atmosferę.

Or. ro

Uzasadnienie

Podobnie jak w przypadku każdej działalności związanej z przestrzenią kosmiczną, potrzebne są przepisy dotyczące zarządzania ryzykiem dla ludzi, mienia i środowiska, w tym ustanowienia stref bezpieczeństwa.

Poprawka 2413
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Unijni*** operatorzy wynoszenia wprowadzają odpowiednie środki w celu ***ograniczenia*** ryzyka kolizji między pojazdem wynoszącym a statkiem powietrznym, statkami morskimi lub statkami kosmicznymi oraz śmieciami znajdującymi się na orbicie podczas fazy wynoszenia w przestrzeń kosmiczną i ponownego wejścia w atmosferę.	1. Operatorzy wynoszenia ***działający w Unii*** wprowadzają odpowiednie środki w celu ***minimalizacji*** ryzyka kolizji między pojazdem wynoszącym a statkiem powietrznym, statkami morskimi lub statkami kosmicznymi oraz śmieciami znajdującymi się na orbicie podczas fazy wynoszenia w przestrzeń kosmiczną i ponownego wejścia w atmosferę.

Or. fr

Poprawka 2414
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Unijni operatorzy wynoszenia wprowadzają odpowiednie środki w celu ograniczenia ryzyka kolizji między pojazdem wynoszącym a statkiem powietrznym, statkami morskimi lub statkami kosmicznymi oraz śmieciami znajdującymi się na orbicie podczas fazy wynoszenia w przestrzeń kosmiczną i ponownego wejścia w atmosferę.	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Poprawka 2415
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Unijni*** operatorzy wynoszenia wprowadzają odpowiednie środki w celu ograniczenia ryzyka kolizji między pojazdem wynoszącym a statkiem powietrznym, statkami morskimi lub statkami kosmicznymi oraz śmieciami znajdującymi się na orbicie podczas fazy wynoszenia w przestrzeń kosmiczną i ponownego wejścia w atmosferę.	1. Operatorzy wynoszenia wprowadzają odpowiednie środki w celu ograniczenia ryzyka kolizji między pojazdem wynoszącym a statkiem powietrznym, statkami morskimi lub statkami kosmicznymi oraz śmieciami znajdującymi się na orbicie podczas fazy wynoszenia w przestrzeń kosmiczną i ponownego wejścia w atmosferę.

Or. en

Poprawka 2416
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Operatorzy wynoszenia działający w Unii podejmują kroki, aby zapewnić

systematyczną deorbitację lub ponowne wejście w atmosferę pojazdów wynoszących po ich wyniesieniu oraz zadbać o bezpieczeństwo ładunków użytkowych lub pasażerów na pokładzie.

Or. fr

Poprawka 2417
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Unijni operatorzy wynoszenia dbają o wysoki poziom odporności fizycznej i cyfrowej swojej infrastruktury na etapie wynoszenia i ponownego wejścia w atmosferę.

Or. en

Poprawka 2418
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Środki ograniczające, o których mowa w ust. 1, obejmują:	2. Środki ograniczające, o których mowa w ust. 1, ***uwzględniają już istniejące normy i najlepsze praktyki oraz*** obejmują:

Or. en

Poprawka 2419

Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Środki ograniczające, o których mowa w ust. 1, obejmują:	2. Środki ograniczające, o których mowa w ust. 1, ***uwzględniają istniejące normy i najlepsze praktyki oraz*** obejmują:

Or. en

Poprawka 2420
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) przeprowadzenie oceny ryzyka – unikanie kolizji przy wynoszeniu („LCOLA”) – zgodnie z załącznikiem I pkt 1.2 ***oraz odpowiednie wdrożenie okna zamknięcia wyniesienia***;	b) przeprowadzenie oceny ryzyka – unikanie kolizji przy wynoszeniu („LCOLA”) – zgodnie z załącznikiem I pkt 1.2;

Or. en

Poprawka 2421
Diana Iovanovici Şoşoacă

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) przeprowadzenie oceny ryzyka – unikanie kolizji przy wynoszeniu („LCOLA”) – zgodnie z załącznikiem I pkt 1.2 oraz odpowiednie wdrożenie okna zamknięcia wyniesienia;	b) przeprowadzenie oceny ryzyka ***i zarządzania ryzykiem*** – unikanie kolizji przy wynoszeniu („LCOLA”) – zgodnie z załącznikiem I pkt 1.2 oraz odpowiednie wdrożenie okna zamknięcia wyniesienia;

Or. ro

Poprawka 2422
Diana Iovanovici Şoşoacă

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) obliczenie i ograniczenie ryzyka wypadku przy wynoszeniu na orbitę i ponownym wejściu w atmosferę**,** zgodnie z załącznikiem I pkt 1.3.	c) obliczenie i ograniczenie ryzyka wypadku przy wynoszeniu na orbitę i ponownym wejściu w atmosferę zgodnie z załącznikiem I pkt 1.3 ***oraz opracowywanie procedur awaryjnych w przypadku anomalii lub incydentu i odpowiednich środków reagowania w celu zminimalizowania związanego z nimi ryzyka***.

Or. ro

Uzasadnienie

Podobnie jak w przypadku każdej działalności związanej z przestrzenią kosmiczną, potrzebne są przepisy dotyczące zarządzania ryzykiem i ewentualnymi sytuacjami nadzwyczajnymi.

Poprawka 2423
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 2 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) jeżeli pojazd wynoszący zawiera elementy wielokrotnego użytku, których odzyskanie jest planowane w fazie wynoszenia na orbitę – wdrożenie środków bezpieczeństwa w fazie odzyskiwania, w tym:
	(i) wyznaczenie zamkniętych stref odzyskiwania na lądzie i na morzu oraz procedury powiadamiania o ich aktywacji;
	(ii) koordynacja z organami lotnictwa morskiego i cywilnego w celu zamknięcia

szlaków morskich i przestrzeni powietrznej w strefie odzyskiwania;

(iii) opracowanie procedury przerwania misji oraz procedury awaryjnej w przypadku nieudanych prób odzyskania, w tym środków ochrony osób trzecich w przypadku niekontrolowanego lądowania;

(iv) włączenie fazy odzyskiwania do oceny ryzyka przeprowadzanej na podstawie art. 60 ust. 3 oraz do planu bezpieczeństwa wynoszenia przedłożonego na podstawie art. 58.

Or. en

Uzasadnienie

Operacje odzysku pojazdów wynoszących wielokrotnego użytku wiążą się ze szczególnymi zagrożeniami dla bezpieczeństwa – uderzenie śmieci w przypadku nieudanego odzyskiwania, koordynacja z organami morskimi i lotnictwem cywilnym w wyznaczonej strefie odzyskiwania – których nie uwzględniono w obowiązujących przepisach dotyczących bezpieczeństwa wynoszenia na orbitę. Dodanie środków bezpieczeństwa na etapie odzyskiwania do wymaganego wykazu zapewnia kompleksowe uwzględnienie pełnego cyklu operacyjnego pojazdów wynoszących wielokrotnego użytku.

Poprawka 2424
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 2 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) uwzględnienie przepisów unijnych, w tym dyrektywy (UE) 2022/2555 i dyrektywy (UE) 2022/2557.

Or. en

Poprawka 2425
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Komisja w drodze aktów wykonawczych:	***skreśla się***
a) opracowuje metodę obliczania LCOLA w oparciu o prawdopodobieństwo kolizji, które należy dostosować w zależności od wielkości obiektu będącego przedmiotem zainteresowania oraz od tego, czy statek kosmiczny jest w stanie zapewnić warunki umożliwiające przeżycie lub czy jest aktywny;	
b) dokonuje wyboru spośród istniejących metod i opracowuje nową metodę obliczania zbiorowego ryzyka wypadków podczas wynoszenia i ponownego wejścia w atmosferę, z należytym uwzględnieniem elementów takich jak:	
(i) wszystkich zjawisk prowadzących do ryzyka wystąpienia katastrofalnych szkód (fazy wznoszenia, opadania elementów stopnia po oddzieleniu, ponownego wejścia w atmosferę pokładu umieszczonego na orbicie, fazy odzyskiwania pokładu wielokrotnego użytku);	
(ii) trajektorie przed fragmentacją (atmosferyczne lub w przestrzeni kosmicznej), w zależności od czasu lotu i rozpatrywanych usterek;	
(iii) odpowiednie scenariusze fragmentacji i generowania śmieci kosmicznych w momencie ponownego wejścia w atmosferę lub w momencie neutralizacji pojazdu wynoszącego i powrotu na Ziemię dowolnego elementu pojazdu wynoszącego;	
(iv) dyspersja śmieci kosmicznych na ziemi i ocena jej skutków;	
(v) niezawodność pojazdu wynoszącego na potrzeby fazy wyniesienia, w tym, w	

stosownych przypadkach, w fazie odzyskiwania;

(vi) niezawodność manewru deorbitacji elementu pojazdu wynoszącego umieszczonego na orbicie w przypadku kontrolowanego ponownego wejścia w atmosferę;

c) określa progi ryzyka wypadku, zgodnie z załącznikiem I pkt 1.3 lit. b), dla wspomnianych scenariuszy ryzyka;

d) ustanawia minimalne wymogi w zakresie koordynacji między unijnym operatorem wynoszenia, dostawcą usług unikania kolizji w przestrzeni kosmicznej, właściwymi organami i instytucjami zapewniającymi służby ruchu lotniczego w celu oceny wpływu operacji wynoszenia na orbitę na inne służby ruchu lotniczego w fazie wyniesienia i ponownego wejścia w atmosferę oraz w celu zminimalizowania zakłóceń.

Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 114 ust. 2.

Or. en

Uzasadnienie

Akty wykonawcze nie są odpowiednim instrumentem do aktualizacji metodyki obliczania LCOLA: jest to istotny parametr techniczny, który Parlament powinien móc kontrolować. Uprawnienie zostaje przeniesione do aktów delegowanych w następnej poprawce.

Poprawka 2426
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) ***opracowuje metodę obliczania LCOLA w oparciu o prawdopodobieństwo***	a) ***spośród istniejących metod wybiera metodę obliczania LCOLA***,

kolizji, ***które należy dostosować*** w ***zależności od wielkości obiektu będącego przedmiotem zainteresowania oraz od tego, czy statek kosmiczny jest w stanie zapewnić warunki umożliwiające przeżycie lub czy jest aktywny***;

uwzględniając elementy wymienione w ***załączniku I pkt 1.2.3***;

Or. en

Poprawka 2427
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera a
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) ***opracowuje metodę obliczania LCOLA w oparciu o prawdopodobieństwo kolizji***, ***które należy dostosować*** w ***zależności od wielkości obiektu będącego przedmiotem zainteresowania oraz od tego***, ***czy statek kosmiczny jest*** w ***stanie zapewnić warunki umożliwiające przeżycie lub czy jest aktywny***;	a) ***spośród istniejących metod wybiera lub***, w ***stosownych przypadkach, opracowuje metodę obliczania LCOLA***, ***uwzględniając elementy wymienione*** w ***załączniku I pkt 1.2.3***;

Or. en

Poprawka 2428
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) ***opracowuje metodę obliczania LCOLA w oparciu o prawdopodobieństwo kolizji***, ***które należy dostosować*** w ***zależności od wielkości obiektu będącego przedmiotem zainteresowania oraz od tego***, ***czy statek kosmiczny jest*** w ***stanie***	a) ***spośród istniejących metod wybiera lub opracowuje***, w ***stosownych przypadkach, metodę obliczania LCOLA***, ***uwzględniając elementy wymienione*** w ***załączniku I pkt 1.2.3***;

zapewnić warunki umożliwiające przeżycie lub czy jest aktywny;

Or. en

Poprawka 2429
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	aa) w razie potrzeby opracowuje nową metodę obliczania LCOLA, uwzględniając elementy wymienione w załączniku I pkt 1.2.3, oraz próg dla LCOLA, uwzględniając elementy wymienione w załączniku I pkt 1.2.3;

Or. en

Poprawka 2430
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – wprowadzenie
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) dokonuje wyboru spośród istniejących metod ***i opracowuje nową metodę*** obliczania zbiorowego ryzyka wypadków podczas wynoszenia i ponownego wejścia w atmosferę***, z należytym uwzględnieniem elementów takich jak***:	b) dokonuje wyboru ***metody*** spośród istniejących metod obliczania zbiorowego ryzyka wypadków podczas wynoszenia i ponownego wejścia w atmosferę:

Or. en

Poprawka 2431
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) dokonuje wyboru spośród istniejących metod ***i*** opracowuje nową metodę obliczania zbiorowego ryzyka wypadków podczas wynoszenia i ponownego wejścia w atmosferę, ***z należytym uwzględnieniem elementów*** takich jak:	b) dokonuje wyboru spośród istniejących metod ***lub*** opracowuje***, w stosownych przypadkach,*** nową metodę obliczania zbiorowego ryzyka wypadków podczas wynoszenia i ponownego wejścia w atmosferę, ***uwzględniając elementy wymienione w pkt 1.3 lit. a) załącznika I,*** takie jak:

Or. en

Poprawka 2432
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) dokonuje wyboru spośród istniejących metod ***i opracowuje nową metodę*** obliczania zbiorowego ryzyka wypadków podczas wynoszenia i ponownego wejścia w atmosferę, ***z należytym uwzględnieniem elementów takich jak***:	b) dokonuje wyboru spośród istniejących metod obliczania zbiorowego ryzyka wypadków podczas wynoszenia i ponownego wejścia w atmosferę, ***uwzględniając elementy wymienione w załączniku I pkt 1.3 lit. a)***:

Or. en

Poprawka 2433
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(i) wszystkich zjawisk prowadzących do ryzyka wystąpienia katastrofalnych szkód (fazy wznoszenia, opadania elementów stopnia po oddzieleniu, ponownego wejścia w atmosferę pokładu umieszczonego na orbicie, fazy odzyskiwania pokładu wielokrotnego użytku);	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2434
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt i
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(i) wszystkich zjawisk prowadzących do ryzyka wystąpienia katastrofalnych szkód (fazy wznoszenia, opadania elementów stopnia po oddzieleniu, ponownego wejścia w atmosferę pokładu umieszczonego na orbicie, fazy odzyskiwania pokładu wielokrotnego użytku);	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2435
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(i) wszystkich zjawisk prowadzących do ryzyka wystąpienia katastrofalnych szkód (fazy wznoszenia, opadania elementów stopnia po oddzieleniu, ponownego wejścia w atmosferę pokładu umieszczonego na orbicie, fazy odzyskiwania pokładu wielokrotnego użytku);	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2436
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(ii) trajektorii przed fragmentacją (atmosferycznych lub w przestrzeni kosmicznej), w zależności od czasu lotu i uwzględnianych usterek;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2437
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(ii) trajektorii przed fragmentacją (atmosferycznych lub w przestrzeni kosmicznej), w zależności od czasu lotu i uwzględnianych usterek;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2438
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt ii
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(ii) trajektorii przed fragmentacją (atmosferycznych lub w przestrzeni kosmicznej), w zależności od czasu lotu i uwzględnianych usterek;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2439
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt iii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(iii) odpowiednie scenariusze fragmentacji i generowania śmieci kosmicznych w momencie ponownego wejścia w atmosferę lub w momencie neutralizacji pojazdu wynoszącego i powrotu na Ziemię dowolnego elementu pojazdu wynoszącego;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2440
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt iii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(iii) odpowiednie scenariusze fragmentacji i generowania śmieci kosmicznych w momencie ponownego wejścia w atmosferę lub w momencie neutralizacji pojazdu wynoszącego i powrotu na Ziemię dowolnego elementu pojazdu wynoszącego;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2441
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt iii
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt iii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(iii) odpowiednie scenariusze fragmentacji i generowania śmieci kosmicznych w momencie ponownego wejścia w atmosferę lub w momencie neutralizacji pojazdu wynoszącego i powrotu na Ziemię dowolnego elementu pojazdu wynoszącego;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2442
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt iv

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(iv) dyspersja śmieci kosmicznych na ziemi i ocena jej skutków;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2443
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt iv
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt iv

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(iv) dyspersja śmieci kosmicznych na ziemi i ocena jej skutków;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2444
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt iv

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(iv) dyspersja śmieci kosmicznych na ziemi i ocena jej skutków;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2445
Diana Iovanovici Şoşoacă

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt iv

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

(iv) dyspersji śmieci kosmicznych na ziemi i oceny jej skutków;	(iv) dyspersji śmieci kosmicznych na ziemi***, ścisłego monitorowania*** i oceny jej skutków;

Or. ro

Poprawka 2446
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt iv a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	iva) zagrożenie stwarzane przez materiały transportowane przez pojazd wynoszący lub jego ładunek użytkowy;

Or. fr

Poprawka 2447
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt v

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(v) niezawodność pojazdu wynoszącego na potrzeby fazy wyniesienia, w tym, w stosownych przypadkach, w fazie odzyskiwania;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2448
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt v

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(v) niezawodność pojazdu wynoszącego na potrzeby fazy wyniesienia, w tym, w stosownych przypadkach, w fazie odzyskiwania;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2449
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt v
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt v

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(v) niezawodność pojazdu wynoszącego na potrzeby fazy wyniesienia, w tym, w stosownych przypadkach, w fazie odzyskiwania;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2450
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt vi

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(vi) niezawodność manewru deorbitacji elementu pojazdu wynoszącego umieszczonego na orbicie w przypadku kontrolowanego ponownego wejścia w atmosferę;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2451
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt vi
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt vi

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(vi) niezawodność manewru deorbitacji elementu pojazdu wynoszącego umieszczonego na orbicie w przypadku kontrolowanego ponownego wejścia w atmosferę;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2452
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b – podpunkt vi

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(vi) niezawodność manewru deorbitacji elementu pojazdu wynoszącego umieszczonego na orbicie w przypadku kontrolowanego ponownego wejścia w atmosferę;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2453
Diana Iovanovici Şoşoacă

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

c) określa progi ryzyka wypadku, zgodnie z załącznikiem I pkt 1.3 lit. b), dla wspomnianych scenariuszy ryzyka***;***	c) określa progi ryzyka wypadku, zgodnie z załącznikiem I pkt 1.3 lit. b), dla wspomnianych scenariuszy ryzyka ***oraz ustanawia mechanizmy wcześniejszego powiadamiania i wymiany informacji w czasie rzeczywistym, procedury awaryjne w przypadku anomalii lub incydentu i odpowiednie środki reagowania,***

Or. ro

Uzasadnienie

Podobnie jak w przypadku każdej działalności związanej z przestrzenią kosmiczną, potrzebne są przepisy dotyczące zarządzania ryzykiem, ewentualnymi sytuacjami nadzwyczajnymi i interwencjami.

Poprawka 2454
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) określa progi ryzyka wypadku, zgodnie z załącznikiem I pkt 1.3 lit. b)***, dla wspomnianych scenariuszy ryzyka***;	c) określa progi ryzyka wypadku, zgodnie z załącznikiem I pkt 1.3 lit. b);

Or. en

Poprawka 2455
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) określa progi ryzyka wypadku, zgodnie z załącznikiem I pkt 1.3 lit. b)***, dla wspomnianych scenariuszy ryzyka***;	c) określa progi ryzyka wypadku, zgodnie z załącznikiem I pkt 1.3 lit. b);

Or. en

Poprawka 2456
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) ustanawia minimalne wymogi w zakresie koordynacji między unijnym operatorem wynoszenia, dostawcą usług unikania kolizji w przestrzeni kosmicznej, właściwymi organami i instytucjami zapewniającymi służby ruchu lotniczego w celu oceny wpływu operacji wynoszenia na orbitę na inne służby ruchu lotniczego w fazie wyniesienia i ponownego wejścia w atmosferę oraz w celu zminimalizowania zakłóceń.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2457
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) ustanawia minimalne wymogi w zakresie koordynacji między unijnym operatorem wynoszenia, dostawcą usług unikania kolizji w przestrzeni kosmicznej, właściwymi organami i instytucjami zapewniającymi służby ruchu lotniczego w celu oceny wpływu operacji wynoszenia na orbitę na inne służby ruchu lotniczego w fazie wyniesienia i ponownego wejścia w atmosferę oraz w celu zminimalizowania zakłóceń.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 2458
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) ustanawia minimalne wymogi w zakresie koordynacji między ***unijnym*** operatorem wynoszenia, dostawcą usług unikania kolizji w przestrzeni kosmicznej, właściwymi organami i instytucjami zapewniającymi służby ruchu lotniczego w celu oceny wpływu operacji wynoszenia na orbitę na inne służby ruchu lotniczego w fazie wyniesienia i ponownego wejścia w atmosferę oraz w celu zminimalizowania zakłóceń.	d) ustanawia minimalne wymogi w zakresie koordynacji między operatorem wynoszenia ***działającym w Unii***, dostawcą usług unikania kolizji w przestrzeni kosmicznej, właściwymi organami i instytucjami zapewniającymi służby ruchu lotniczego w celu oceny wpływu operacji wynoszenia na orbitę na inne służby ruchu lotniczego w fazie wyniesienia i ponownego wejścia w atmosferę oraz w celu zminimalizowania zakłóceń.

Or. fr

Poprawka 2459
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera d a (nowa)
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	da) Metody ustanowione zgodnie z niniejszym ustępem nie mogą obejmować wymogów dotyczących ekoprojektu lub projektu środowiskowego w odniesieniu do pojazdu wynoszącego.

Or. en

Poprawka 2460
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 114 ust. 2.	***W akcie wykonawczym, o którym mowa w akapicie pierwszym lit. c), określa się konkretne przydziały ilościowe dla określonego ryzyka wystąpienia katastrofalnych szkód, w szczególności w określonych przypadkach dotyczących szlaków morskich i powietrznych.*** Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 114 ust. 2.

Or. en

Poprawka 2461
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 114 ust. 2.	Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 114 ust. 2***, aby zadbać o konsultacje z odpowiednimi zainteresowanymi stronami oraz uwzględnić istniejące międzynarodowe wytyczne, najlepsze praktyki i normy***.

Or. en

Poprawka 2462
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 59 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 113 w celu zmiany załącznika I, aby zaktualizować wymogi techniczne mające zastosowanie do bezpieczeństwa wynoszenia na orbitę, w tym wymogi dotyczące metod oceny unikania kolizji przy wynoszeniu, metod obliczania ryzyka wypadku i wymogi koordynacji, z uwzględnieniem postępu technicznego oraz uznanych na szczeblu międzynarodowym norm i wytycznych.

Or. en

Uzasadnienie

Uprawnienia do zmiany załącznika I (wymogi bezpieczeństwa dotyczące wynoszenia na orbitę) w drodze aktów delegowanych zapewniają możliwość aktualizacji podstawowych norm bezpieczeństwa w celu odzwierciedlenia postępu technicznego w zakresie nadzoru parlamentarnego za pośrednictwem mechanizmu aktów delegowanych. Jest to standardowy instrument dla zasadniczych parametrów bezpieczeństwa w prawodawstwie UE.

Poprawka 2463
Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Wdrażając środki bezpieczeństwa i koordynacji, unijni operatorzy wynoszenia i właściwe organy uwzględniają specyfikę geograficzną, w tym gęstość zaludnienia i istniejącą infrastrukturę kosmiczną. Proporcjonalne modele ryzyka mogą być stosowane w regionach o niskiej gęstości zaludnienia i ugruntowanym doświadczeniu w wynoszeniu na orbitę.

Or. en

Poprawka 2464
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 60 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Pojazdy wynoszące wyposażone są w urządzenia lokacyjne albo ustanawiają środki śledzenia umożliwiające monitorowanie w czasie rzeczywistym pozycji i prędkości pojazdu wynoszącego***.	1. ***Aby ocenić ryzyko kolizji oraz zapewnić pozycję i prędkość pojazdu wynoszącego, unijni operatorzy wynoszenia przekazują dane oparte na ocenie ryzyka kolizji przed wyniesieniem***.

Or. en

Poprawka 2465
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 60 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. ***Pojazdy wynoszące posiadają co najmniej system transmisji danych telemetrycznych służący do monitorowania danych dotyczących*** osiągów pojazdu wynoszącego, z wyjątkiem przypadków, w których analiza poprzedzająca lot wykaże, że lot pojazdu wynoszącego nie doprowadzi do powstania nieznanego i niebezpiecznego obszaru oddziaływania rozproszenia.	2. ***Unijni operatorzy wynoszenia monitorują dane dotyczące*** osiągów pojazdu wynoszącego, z wyjątkiem przypadków, w których analiza poprzedzająca lot wykaże, że lot pojazdu wynoszącego nie doprowadzi do powstania nieznanego i niebezpiecznego obszaru oddziaływania rozproszenia.

Or. en

Poprawka 2466
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 60 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Pojazdy wynoszące posiadają co najmniej system transmisji danych ***telemetrycznych*** służący do monitorowania danych dotyczących osiągów pojazdu wynoszącego, z wyjątkiem przypadków, w których analiza poprzedzająca lot wykaże, że lot pojazdu wynoszącego nie doprowadzi do powstania nieznanego i niebezpiecznego obszaru oddziaływania rozproszenia.	2. Pojazdy wynoszące posiadają co najmniej system transmisji danych służący do monitorowania danych dotyczących osiągów pojazdu wynoszącego, z wyjątkiem przypadków, w których analiza poprzedzająca lot wykaże, że lot pojazdu wynoszącego nie doprowadzi do powstania nieznanego i niebezpiecznego obszaru oddziaływania rozproszenia.

Or. en

Poprawka 2467
Diana Iovanovici Şoşoacă

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 60 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Unijni operatorzy wynoszenia przeprowadzają ocenę ryzyka w celu określenia potencjalnych scenariuszy ryzyka i wdrożenia środków łagodzących zgodnie z załącznikiem I pkt 2.1.	3. Unijni operatorzy wynoszenia przeprowadzają ocenę ryzyka w celu określenia potencjalnych scenariuszy ryzyka***, możliwych anomalii lub incydentów, sposobu wymiany informacji w czasie rzeczywistym*** i wdrożenia środków łagodzących zgodnie z załącznikiem I pkt 2.1.

Or. ro

Uzasadnienie

Podobnie jak w przypadku każdej działalności związanej z przestrzenią kosmiczną, potrzebne są przepisy dotyczące zarządzania ryzykiem, ewentualnymi sytuacjami nadzwyczajnymi i interwencjami.

Poprawka 2468

Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 60 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. ***Unijni*** operatorzy wynoszenia przeprowadzają ocenę ryzyka w celu określenia potencjalnych scenariuszy ryzyka i wdrożenia środków łagodzących zgodnie z załącznikiem I pkt 2.1.	3. Operatorzy wynoszenia ***działający w Unii*** przeprowadzają ocenę ryzyka w celu określenia potencjalnych scenariuszy ryzyka i wdrożenia środków łagodzących zgodnie z załącznikiem I pkt 2.1.

Or. fr

Poprawka 2469
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 60 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Unijni operatorzy wynoszenia przeprowadzają ocenę ryzyka w celu określenia potencjalnych scenariuszy ryzyka ***i wdrożenia środków łagodzących*** zgodnie z załącznikiem I pkt 2.1.	3. Unijni operatorzy wynoszenia przeprowadzają ocenę ryzyka w celu określenia potencjalnych scenariuszy ryzyka zgodnie z załącznikiem I pkt 2.1.

Or. en

Poprawka 2470
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 60 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Unijni operatorzy wynoszenia przeprowadzają ocenę ryzyka w celu określenia potencjalnych scenariuszy	3. Unijni operatorzy wynoszenia przeprowadzają ocenę ryzyka w celu określenia potencjalnych scenariuszy ryzyka zgodnie z załącznikiem I pkt 2.1.

ryzyka ***i wdrożenia środków łagodzących***
zgodnie z załącznikiem I pkt 2.1.

Or. en

Poprawka 2471
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 60 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. ***Unijni*** operatorzy wynoszenia przeprowadzają ocenę ryzyka w celu określenia potencjalnych scenariuszy ryzyka i wdrożenia środków łagodzących zgodnie z załącznikiem I pkt 2.1.	3. Operatorzy wynoszenia przeprowadzają ocenę ryzyka w celu określenia potencjalnych scenariuszy ryzyka i wdrożenia środków łagodzących zgodnie z załącznikiem I pkt 2.1.

Or. en

Poprawka 2472
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 60 – ustęp 4
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 60 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Unijni operatorzy wynoszenia stosują pokładowy system neutralizacji pojazdu wynoszącego zgodnie z załącznikiem I pkt 2.2.	4. ***Po ocenie ryzyka*** unijni operatorzy wynoszenia ***wdrażają środki ograniczające ryzyko, w tym – w razie potrzeby –*** stosują pokładowy system neutralizacji pojazdu wynoszącego zgodnie z załącznikiem I pkt 2.2.

Or. en

Poprawka 2473

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 60 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Unijni operatorzy wynoszenia stosują pokładowy system neutralizacji ***pojazdu wynoszącego*** zgodnie z załącznikiem I pkt 2.2.	4. ***Po ocenie ryzyka*** unijni operatorzy wynoszenia ***wdrażają środki ograniczające ryzyko, w tym – w razie potrzeby –*** stosują pokładowy system neutralizacji zgodnie z załącznikiem I pkt 2.2.

Or. en

Poprawka 2474
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 60 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Unijni operatorzy wynoszenia stosują pokładowy system neutralizacji pojazdu wynoszącego zgodnie z załącznikiem I pkt 2.2.	4. Unijni operatorzy wynoszenia ***wdrażają środki ograniczające, a dodatkowo*** stosują pokładowy system neutralizacji pojazdu wynoszącego zgodnie z załącznikiem I pkt 2.2.

Or. en

Poprawka 2475
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 60 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. ***Unijni*** operatorzy wynoszenia ***stosują*** pokładowy system neutralizacji pojazdu wynoszącego zgodnie z załącznikiem I pkt 2.2.	4. Operatorzy wynoszenia ***posiadają*** pokładowy system neutralizacji pojazdu wynoszącego zgodnie z załącznikiem I pkt 2.2.

Or. en

Poprawka 2476
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 61 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Ograniczanie ilości śmieci kosmicznych w przypadku pojazdów wynoszących	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Poprawka 2477
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 61 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Unijni*** operatorzy wynoszenia ***ograniczają powstawanie*** śmieci kosmicznych poprzez wdrożenie następujących środków:	1. Operatorzy wynoszenia ***w miarę możliwości zapobiegają powstawaniu*** śmieci kosmicznych ***i ograniczają ich powstawanie*** poprzez wdrożenie następujących środków:

Or. en

Poprawka 2478
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 61 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Unijni*** operatorzy wynoszenia ograniczają powstawanie śmieci	1. Operatorzy wynoszenia ***działający w Unii*** ograniczają powstawanie śmieci

kosmicznych poprzez wdrożenie następujących środków:	kosmicznych poprzez wdrożenie następujących środków:

Or. fr

Poprawka 2479
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 61 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Unijni*** operatorzy wynoszenia ograniczają powstawanie śmieci kosmicznych poprzez wdrożenie następujących środków:	1. Operatorzy wynoszenia ograniczają powstawanie śmieci kosmicznych poprzez wdrożenie następujących środków:

Or. en

Poprawka 2480
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 61 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) ***ograniczenia planowanego uwalniania*** śmieci do Ziemi podczas funkcjonowania zgodnego z założeniami za pomocą środków wykonawczych określonych w załączniku II pkt 1.1;	a) ***w miarę możliwości zapobiegania planowanemu uwalnianiu*** śmieci do Ziemi ***i ograniczania takiego planowanego uwalniania*** podczas funkcjonowania zgodnego z założeniami za pomocą środków wykonawczych określonych w załączniku II pkt 1.1;

Or. en

Poprawka 2481
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 61 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) ***ograniczenia planowanego uwalniania*** śmieci do Ziemi podczas funkcjonowania zgodnego z założeniami za pomocą środków wykonawczych określonych w załączniku II pkt 1.1;	a) ***Zapobiegania planowanemu uwalnianiu*** śmieci do Ziemi ***i ograniczenia planowanego uwalniania*** podczas funkcjonowania zgodnego z założeniami za pomocą środków wykonawczych określonych w załączniku II pkt 1.1;

Or. en

Poprawka 2482
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 61 – ustęp 1 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	aa) w przypadku wynoszenia jednego statku kosmicznego całkowita liczba stopni orbitalnych pojazdu wynoszącego i powstałych obiektów będących śmieciami kosmicznymi pozostającymi na orbicie i nieusuniętych od razu nie może przekraczać jednego;

Or. en

Uzasadnienie

Ograniczenie liczby stopni orbitalnych pojazdów wynoszących i obiektów będących śmieciami umieszczonych na orbicie w ramach jednej misji wynoszenia uwzględnia jedno ze źródeł powstawania śmieci, którego tekst Komisji nie obejmuje. Każde wyniesienie na orbitę, które pozostawia na niej wiele luźnych obiektów będących śmieciami, bezpośrednio zwiększa tłok na orbicie; taki pułap jest proporcjonalnym środkiem łagodzącym dotyczącym każdego wyniesienia na orbitę.

Poprawka 2483
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 61 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) ochrony przed ***przypadkową fragmentacją*** za pomocą środków wykonawczych określonych w załączniku II pkt 1.2 i 1.3;	b) ***zapobiegania przypadkowej fragmentacji i*** ochrony przed ***nią w miarę możliwości*** za pomocą środków wykonawczych określonych w załączniku II pkt 1.2 i 1.3;

Or. en

Poprawka 2484
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 61 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) usunięcia po zakończeniu eksploatacji, zgodnie z załącznikiem II pkt 2.	c) usunięcia po zakończeniu eksploatacji, ***z uwzględnieniem ponownego wejścia pojazdów wynoszących w atmosferę, jeżeli jest to bezpieczne i technicznie wykonalne*** zgodnie z załącznikiem II pkt 2.

Or. en

Poprawka 2485
Diana Iovanovici Şoşoacă

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 61 – ustęp 1 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) określenia jasnych obowiązkowych środków związanych z wycofaniem z eksploatacji, takich jak transfer satelitów z niskiej orbity okołoziemskiej na orbity cmentarne, w ograniczonych ramach czasowych (zazwyczaj 25 lat lub mniej).

Or. ro

Uzasadnienie

Rozwój sektora kosmicznego i wynoszenie na orbitę coraz większej liczby satelitów wymaga również odpowiednich środków w celu usunięcia tych obiektów kosmicznych po zakończeniu ich eksploatacji.